

OTRO TEMBLOR SACUDE ALBAY

Francia abandona la contienda sobre el Sarre

PERO RETENDRA LA PROPIEDAD DE LAS MINAS

Laval entra en convenio con Hitler; no enviara tropas al area

(D la "Associated Press") Saarbrücken, 26 de noviembre.— Los círculos informativos han declarado que Francia se ha retirado virtualmente de la contienda sobre el plebiscito del Sarre, lo cual hace probable una gran victoria nazi alemana en la votación del 13 de enero.

El Ministro del Exterior, Pierre Laval, de Francia, y el canciller Adolf Hitler, de Alemania, según informes, han llegado a una inteligencia, según la cual Francia se aviene a no insistir en apoyar la causa anti-nazi y a no considerar el envío de tropas al área minera en disputa, para mantener el orden.

A cambio de esto, el gobierno alemán se aviene a negociar un arreglo financiero de las minas carboníferas del Sarre, tan pronto como sea posible. El plebiscito determinará si el Sarre, gobernado durante 15 años por una comisión de la Liga de las Naciones, va a volver a Alemania, o incorporarse a Francia o continuar bajo la égida de la Liga, pero cualquiera sea el resultado, Francia retendrá la propiedad de las ricas minas carboníferas del Sarre.

(Continúa en la página 9)

VARIOS CENTENARES ENGROSAN EL FONDO

Las contribuciones por la TVT y al Gobernador General siguen aumentando

El Gobernador General ha anunciado al mediodía de hoy que las contribuciones recibidas por el fondo de socorro por el tifón ha montado a la cantidad de P820.35.

La donación individual más grande vino en forma de un cheque por P245.35 que representan las contribuciones desde cinco céntimos hasta P40.00 de los 245 oficiales, empleados, corredores y agentes de aduanas. El cheque estaba incluido en una carta del Sr. V. Aldanes, administrador de aduanas, que adjuntó una lista de los donantes individuales.

Al acusar recibo del cheque, el Gobernador General pidió del Sr. Aldanes que agradeciera a todos los que participaron en esta generosa donación. "Me alegro grandemente recibir semejante prueba evidente del interés extendido demostrado en el trabajo de socorro y es particularmente halagador observar que la gente de medios humildes, para quienes algunos céntimos significan mucho, participan de esta buena causa. Sírvase expresar mis sinceras gracias a todos los que hicieron posible esta generosa donación."

Las donaciones recibidas desde ayer son como sigue:
Mano Sugar Planters Association (Por E. Padilla) P200.00
Roxas y Cia. 100.00
Insular Life Company 100.00
Facultad y estudiantes de la Universidad de Manila 70.00
M. Guevara, Rizal Ave. 5.00
Empleados de aduanas 245.35

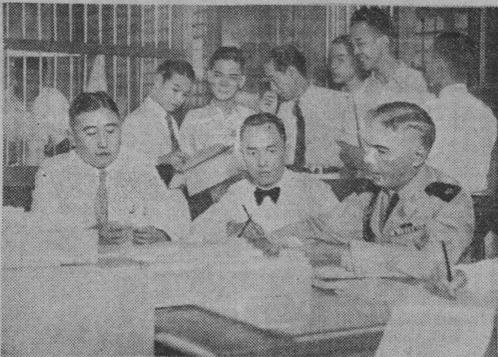
Total P820.35
Las contribuciones recibidas este día por conducto de la T-V-T son como sigue:
Jesusar 5.00
E. Teófilo 2.00
Calaanan Elem. School, Caloocan, Rizal 5.00
Gonzalo Puyat & Sons Inc. 50.00

Un niño en una banca en el Pasig no temblo anoche por el temblor

El temblor de anoche le sorprendió en una banca en el río Pasig, donde el niño estaba producido por la sacudida sísmica, luego a alarmar a viejos patrones y marineros. Pero Ramon Melasa solo tiene seis años y continuó en su inseguro refugio, mecido, y más que mecido, sacudido por las olas. Sin mucho miedo, Ramon está acostumbrado a las peripetias. Un año entero de sus seis años lo ha pasado en Manila, comenzando cuando podía pedir o robar, durmiendo en trucks parados en las calles, en bodegas de los barcos. O en bancas, como anoche. Pequeño, demacrado, con todas sus luchas por sobrevivir reflejadas en su cara sucia, vestido de harapos, la Policía le encontró anoche. Y sus revelaciones dan

(Continúa en la página 9)

El día de la suerte se acerca



La colocación de los talones o 'counterfoils' de billetes de los sweepstakes en las cajas de hierro comenzó esta mañana en presencia de un comité. En la fotografía se ven a los miembros del comité revisando los números de los billetes y colocándolos en la caja de hierro que se ve en medio. De izquierda a derecha: el representante de la T-V-T, el Sr. Crisanto Ticman, auditor auxiliar de los sweepstakes, y el comandante Telesforo Martínez, miembro del comité.

LA COLONIZACION DE MINDANAO ABRE OTRA PUERTA AL OBRERO

El plan sirve de otra garantía más a la integridad nacional.—El bill Quirino-Recto, elogiado

El plan de colonización de terrenos públicos, especialmente en la isla de Mindanao, además de resolver el problema del desempleo en las islas, proporciona una garantía más segura de la integridad nacional, pues gracias a dicho proyecto se dará impulso a la política del gobierno de poblar las fértiles tierras de la morolandia tan codiciadas por los extranjeros y aún por americanos.

Aunque teniendo en consideración la importancia de este proyecto el Secretario de Hacienda ha anunciado que el gobierno tiene a disposición el millón de pesos que se vota en el bill, el mismo funcionario ha manifestado que en la consideración de este bill aprobada por las dos cámaras no se debe de apreciar la cuestión de dinero. A parte de la garantía con que se ha rodeado la emisión de los fondos, el gobierno podrá tener la seguridad de que la realización del proyecto proporcionará nuevas fuentes de ingresos acrivados de las mismas colonias que se planean crear.

El fracaso de las anteriores colonias agrícolas establecidas por el

El conflicto sobre una insignia historica en Praga ha terminado

(Servicio Transoceánico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Praga, 26 de noviembre.—El conflicto sobre la insignia histórica dada a la Universidad alemana de Praga por el emperador Carlos IV, que hoy es reclamada por la universidad

Vendedor de carne de perro, cogido

Sorprendido con un saco de carne de perro destinada para la venta en Manila, como carne de vaca, Felipe de la Cruz, residente en Corazon de Jesus, San Juan, y un hijo suyo, fueron cogidos por el Dr. Lontok de la Sanidad, el inspector sanitario Alfonso Mendoza y el policía Paterno Urbino.

El arresto se llevo a cabo en la mañana del domingo cuando Felipe se dirigía a Manila para entregar la carne de perro a un chinc que solía comprarlo. Acusado por infracción de reglamentos sanitarios, fue condenado a multa de P20.00 o 20 días de prisión.

DOS CACOS ARREBATAN P500.00 A UN TENDERO

Quinientos pesos, en billetes y monedas, fueron arrebatados por dos cacos de un tendero chino de la calle Moriones, 514, anoche. El tendero, Lee Pok Tee, informó a la policía que a eso de las 9:30, apenas repuesto del susto que le produjo el temblor y estando ya por cerrar sus establecimiento, se presentaron dos individuos que pidieron cambio para un billete de P10.00.

Viendo que los dos tenían buen aspecto, el chino, confiado, abrió un envoltorio en que guardaba su dinero, quinientos pesos, según el. —Iba a entregar el cambio cuando los dos individuos, saltando sobre el mostrador, le propinaron un golpe en la nuca y huyeron con todo el dinero.

La Policía está investigando este caso.

Los comités especiales no ocasionaran gastos

El Speaker Paredes hace constar que los Comités Especiales o Permanentes autorizados por la Cámara para verificar o proseguir determinados trabajos de investigación o información no han de ocasionar ningún gasto, ni siquiera de viaje, aunque, para llenar su cometido, tuvieren que salir de la capital.

SE COMIENZA LA REVISION DE BILLETES

Un comité supervisa la colocación de los "counterfoils"

Un comité compuesto del Comandante Charles H. Gerhardt, del Ejército de los EE. UU., el Comandante Telesforo Martínez, de la Constabularia y Urbano J. Velasco en representación de la TVT dió comienzo esta mañana a la revisión de los talones o 'counterfoils' de los billetes del 'sweepstakes'. El comité pudo revisar esta mañana los números 1 hasta 9192.

Los talones, una vez revisados se dejaban caer en una caja de metal en presencia del público. Esta caja tiene tres llaves para cada uno de los tres miembros del comité. Los billetes de sweepstakes de 1 a 120,000 fueron exhibidos y los tenedores de billetes que llevan tales números fueron invitados a presenciar la revisión. El comité hará esta revisión mañana y tarde hasta completar todos los números. Esto se hace para asegurar la confianza del público en el sorteo final de los talones triunfantes y de la celebración de las carreras de sweepstakes el 15 de diciembre.

La junta de fideicomisarios de la National Charity Sweepstakes ha nombrado a los miembros de los diferentes comités que han de encargarse de la celebración de las carreras el 15 de diciembre. Estos

(Continúa en la última página)

NO DESCANSARA EL COMITE DE RECEPCION

Trabajarán en días festivos los que recibirán a los congresistas

Aun en los días de fiesta oficial, el jueves y viernes próximos, el comité legislativo conjunto celebrará conferencias con los representantes de los intereses económicos del país, según se supo esta mañana en un esfuerzo de tener todos los datos necesarios para nuestro consumo.

El fracaso de las anteriores colonias agrícolas establecidas por el

Esta tarde el comité volverá a reunirse para oír a los representantes de los productores y exportadores de coco desecado, según anunció esta mañana el Senador Juan Sumulong presidente del comité del Senado.

A los representantes de la industria del coco desecado, según los representantes de las Cámaras de Comercio locales, especialmente la de Filipinas, que se tiene entendido presentarán un memorandum al igual que la Cámara de Comercio Americana.

El Senador Sumulong, anunció esta mañana que han recibido un despacho de los Congresistas Americanos en donde estos dicen que harán saber su decisión sobre el programa de sus actividades preparado aquí, cuando estén ya cerca de Filipinas. Se tiene entendido que los Congresistas están estudiando o compaginando el programa sugerido por el comité local con el programa que ellos tienen.

Otra linea telefonica inaugurada hoy

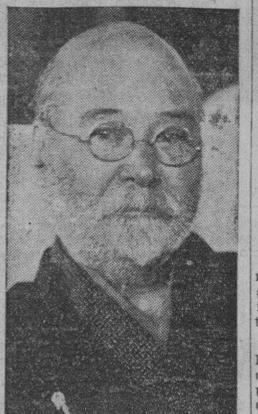


Otra línea del teléfono de larga distancia quedó inaugurada a las 9:15 de la mañana de hoy. Por medio de ella, Manila quedó entrelazada con Singapur. La fotografía representa el momento en que quedó inaugurada la comunicación telefónica. De izquierda a derecha, oyendo la conversación entablada por el Vice-Gobernador J. R. Hayden con el Hon. Kilbur Kiblinger, Consul General de los Estados Unidos en Singapur, están Gabriel A. Daza, Gerente interino del Área de Manila, Teo. L. Hall, Gerente general auxiliar, Teo. Vail Halsey, Presidente de la compañía, J. E. H. Stevenot, Gerente General del teléfono de larga distancia, Jose S. Galvez, Gerente general comercial y J. A. Kincaid, representante comercial del teléfono de larga distancia.

Hablando con el Consul de Singapur Kiblinger, el Vice-Gobernador Hayden dijo:

"La inauguración de la comunicación telefónica entre Manila y Singapur, es un acontecimiento de gran significado. Este servicio constituye un eslabón adicional e importante en la red telefónica que está haciendo rápidamente de todas partes del mundo, y especialmente del Extremo Oriente, una gran vecindad. Los modernos medios de comunicación son los servidores del comercio, educación, desarrollo cul-

Acepta un cargo



KOREKIYO TAKAHASHI

ES MINISTRO DE HACIENDA

El veterano financiero sustituye a Fujii que ha dimitido

(De la "Associated Press") Tokio, 27 de noviembre.—Korekiyo Takahashi, veterano financiero octogenario se ha allanado a emerger de nuevo de su retiro este día, aceptando la cartera de Hacienda que ha quedado vacante con la dimisión de Sabanobu Fujii ayer, y reforzando el gabinete del premier Okada. Fujii, enfermo, se agrava después de la sesión de catorce horas

Tokio, 26 de noviembre.—El ministro de Hacienda Sabanobu Fujii ha dimitido este día, debido a la recadida de una antigua enfermedad después de haber trabajado incesantemente para impedir los grandes incrementos en los presupuestos militares japoneses para el próximo año económico, aprobados por el gabinete el lunes.

Los médicos dicen que Fujii había estado padeciendo desde hace mucho tiempo de los pulmones y

(Continúa en la última página)

HAY OTRA DEPRESION O TIFON EN EL PACIFICO

Existe una depresión o tifón en el Pacífico a unas 60 millas al SE de Yap moviéndose al O. Parece existir un centro de baja presión al NO de Palaos, según la nota diaria del Observatorio.

Los barómetros han bajado considerablemente en Japón, moderadamente en Filipinas, y ligeramente en las Islas Marianas, en Guam y Formosa, y han subido ligeramente considerablemente en China.

El Senador Sumulong, anunció esta mañana que han recibido un despacho de los Congresistas Americanos en donde estos dicen que harán saber su decisión sobre el programa de sus actividades preparado aquí, cuando estén ya cerca de Filipinas. Se tiene entendido que los Congresistas están estudiando o compaginando el programa sugerido por el comité local con el programa que ellos tienen.

ZAMORA COBRARA DEL GOBIERNO SEIS MIL

El largo litigio sobre la suma de P27,194.34 ha terminado al fin

El largo y antiguo pleito de la Viuda e Hijos de Crispulo Zamora con el Gobierno en relación con el cobro del importe de varias carretas y accesorios para postes telegráficos de la oficina de correos durante el año 1926, pleito que necesita una ley de la legislatura para poder incoarse, ha terminado definitivamente este día cuando la Corte Suprema decidió que dicha firma recobre solamente del Gobierno la cantidad de P6,065.98 en vez de la de P27,194.34 adjudicada por el juzgado.

En su decisión el juzgado declaró que el verdadero valor razonable de las piezas y accesorios de teléfonos entregados a la oficina de correos por la firma Zamora el año 1926 está representada por la cantidad total de P57,615.54, de la cual debe descontarse la suma de P30,419.20 ya recibida por dicha firma, quedando por tanto un saldo a su favor de P27,194.34.

La demanda original de los Zamora era por P42,413.88 como alegado saldo no pagado de la suma de P72,833.08 que se decía era el verdadero valor de las mercancías. La Corte Suprema fijó por su parte el valor de la transacción en P36,485.18, y como ya se ha pagado por el Gobierno a la demandante la suma de P30,419.20 solo resta un saldo de P6,065.98 a su favor.

POR CABLE SE ENVIARA LA CONSTITUCION

Recto anuncia que no ira ningun delegado a Washington

A menos que se cambien los planes, ningún comité especial de Delegados a la Asamblea Constituyente irá a Estados Unidos para ser portador de la Constitución.

El Presidente Claro M. Recto de la Asamblea, anunció esta mañana que el no podrá ir a Estados Unidos para llevar con otros la copia de la Constitución, por asuntos personales, especialmente por los de su bufete, que prácticamente los tiene abandonados ahora para dedicar todo su tiempo a la Asamblea.

El plan actual, es enviar verbatim, y por cable a Estados Unidos el texto de la Constitución, para ahorrar tiempo, de tal modo que mientras la copia de la Constitución está en camino, su contenido ya es objeto de estudio en Washington. De esta manera cuando la copia oficial llegue a Estados Unidos, solo faltará poco para que se pueda enseguida anunciar la decisión del Presidente de los Estados Unidos.

Esta mañana los miembros del subcomité de siete, tuvieron una reunión, durante la cual han estado estudiando las enmiendas de los delegados, especialmente al Título referente a la Inmigración y al del Sufragio.

ZAMORA COBRARA DEL GOBIERNO SEIS MIL

El largo litigio sobre la suma de P27,194.34 ha terminado al fin

El largo y antiguo pleito de la Viuda e Hijos de Crispulo Zamora con el Gobierno en relación con el cobro del importe de varias carretas y accesorios para postes telegráficos de la oficina de correos durante el año 1926, pleito que necesita una ley de la legislatura para poder incoarse, ha terminado definitivamente este día cuando la Corte Suprema decidió que dicha firma recobre solamente del Gobierno la cantidad de P6,065.98 en vez de la de P27,194.34 adjudicada por el juzgado.

En su decisión el juzgado declaró que el verdadero valor razonable de las piezas y accesorios de teléfonos entregados a la oficina de correos por la firma Zamora el año 1926 está representada por la cantidad total de P57,615.54, de la cual debe descontarse la suma de P30,419.20 ya recibida por dicha firma, quedando por tanto un saldo a su favor de P27,194.34.

La demanda original de los Zamora era por P42,413.88 como alegado saldo no pagado de la suma de P72,833.08 que se decía era el verdadero valor de las mercancías. La Corte Suprema fijó por su parte el valor de la transacción en P36,485.18, y como ya se ha pagado por el Gobierno a la demandante la suma de P30,419.20 solo resta un saldo de P6,065.98 a su favor.

CON LOS CHINOS SERA ACUSADO EL DR. DONATO

El Dr. Ramón Donato y diecisiete chinos que fueron sorprendidos por la policía en la clínica del mismo, en la calle Madrid No. 542 en la noche del 19 del actual, en ocasión en que se inyectaba morfina a algunos chinos, serán definitivamente querrelados por infracción de la ley de opio, según se ha sabido esta mañana en la fiscalía.

Los acusados son: Dr. Ramón Donato, Lim Luy, Lee Man, Ngo Kuy, Chua Hon, Wong Hop, Pong Tan, Sy Cho, Chua Bo, Chua Lian Po, Yee Kong, Chiang Ba, Chong Gui, Yong Fuk, Ho Kai, Jose Ang, Lim Kong, Sin y Ong Chiong. Casi todos estos chinos llevan diferentes alias.

Wong Hop ya ha sido convicto con anterloridad dos veces por la misma infracción, y Ngo Kuy, Pong Tan, Chua Bo y Yon Fuk, una vez.

Una botella de morfina pura y una jeringuilla, constituyen las principales evidencias de la policía en este caso. La querrela es probable que se presente esta tarde o mañana por el fiscal Francisco Albert que investigó el asunto.

Los temblores mas destructores en Filipinas desde el año 1900

En los archivos del Observatorio hay datos interesantes sobre los temblores mas fuertes registrados en Filipinas desde el año 1900.

El 14 de diciembre de 1901, se registró un temblor de intensidad VII, que se sintió en Manila, en el sur de Luzon y en Bisayas. El R. P. Miguel Saderra Masó, relatando lo ocurrido dice en un artículo que era el mas destructor desde 1880. Ocurrió a las 6:58 a. m. y duró 1 minuto y 30 segundos. La sacudida era lenta y debido a eso los edificios perfectos en Manila eran de poca importancia. Algunas paredes viejas de Manila se desmoronaron. En Batangas, en donde estaba el epi-

SIGUE AL QUE SE REGISTRO ANOCHE EN ESTA CAPITAL

Desgracia personal en Batangas, panico en Manila, Pampanga, Cavite y otras por el temblor de anoche

Otro temblor de intensidad IV, una sacudida debil, según la escala de temblores, se registro en Legaspi, Albay, esta mañana, a las 9:25 horas después del temblor que anoche sacudiera Manila y provincias cercanas, y causara un pánico general, una desgracia personal, y leves daños. El informe sobre el nuevo temblor se recibió en un telegrama por el R. P. William Repetti, del Observatorio. Se cree que el epicentro de este temblor estaba en el Golfo de Lagonoy, Camarines Sur.

GABAHUG EN ENTREDICHO

Quimbo le investigara; retuvo un telegrama de Sison

Por supuesta retención indebida de un telegrama enviado por el Departamento del Interior al Comandante Provincial de la Constabularia en Cebu, con el aparente propósito de retardar la ejecución de una orden que tiende a poner fin a los llos políticos que han surgido en los municipios de Cebu, el Gobernador Provincial Sotero Gabahug ha sido requerido a someter dentro del mas breve plazo posible sus explicaciones porque no debe ser objeto de una acción drástica.

El caso es que el jueves de la semana pasada, el Gobernador Gabahug recibió un telegrama para el comandante provincial de la Constabularia en la que se daba instrucciones a este funcionario para hacer cumplir una orden a las autoridades provinciales para la reposición del concejal Dayaman, de Carcar. Este telegrama, enviado por conducto del Gobernador Gabahug, fue retenido por este hasta esta día.

La retención del telegrama se descubrió solamente ayer gracias a un telegrama del departamento al comandante provincial en la que se pedía a este funcionario un informe detallado de la reposición del concejal en cuestión. El comandante provincial contestó diciendo que no había recibido instrucciones del Departamento. El Coronel Quimbo, jefe inspector del distrito

(Continúa en la última página)

POSADAS AVERIGUA LA SEGURIDAD DE MANILA

Se vera hoy con el P. Selga por si un terremoto o una ola marina aceca

Manila puede ser arrasada si no por una ola marina por un desbordamiento súbito de las aguas de la laguna de Bay, en casos de violentos terremotos, y esta posibilidad será planteada por el Alcalde Juan Posadas al director del Observatorio, Rev. P. Miguel Selga, S. J. para las medidas preventivas necesarias. El Alcalde proyecta conferenciar con el director del Observatorio esta tarde o mañana.

"Soy lego en la materia—decía esta mañana el Alcalde—pero creo que se debe estudiar esa posibilidad. En 1917, cuando era secretario-tesoro de Davao, un temblor produjo una ola marina que arrasó a Sarangani produciendo numerosas muertes y destruyendo no pocas propiedades. Si esto puede ocurrir a los que viven cerca de las playas de Manila, es lo que yo quiero que se estudie."

El Alcalde también ha informado que conviene asimismo estudiar la posibilidad de que, en casos de violentos temblores, el nivel de la laguna de Bay, se eleve, produciendo una inundación que pueda arrasar Manila. "No sabemos—dice—si hay volcanes dormidos en Laguna que en casos de fuertes temblores puedan cambiar el nivel de la laguna de Bay."

En este respecto, el Alcalde Posadas recuerda una conversación que tuvo hace años con el Rev. P. Jose Algue, antes de que el venerable jesuita volviera a Europa. "En aquella conversación—dijo el Alcalde—el P. Algue me dijo que había postillado de que el volcan de Taal tuviese comunicación con la laguna de Bay, mediante un conducto subterráneo."

El Alcalde Posadas estaba cenando anoche en su residencia en Ermita, cerca del Hospital General, cuando ocurrió el temblor. Por la experiencia de aquel temblor recordó lo ocurrido en Sarangani, Da-

(Continúa en la última página)

Los temblores mas destructores en Filipinas desde el año 1900

En los archivos del Observatorio hay datos interesantes sobre los temblores mas fuertes registrados en Filipinas desde el año 1900.

El 14 de diciembre de 1901, se registró un temblor de intensidad VII, que se sintió en Manila, en el sur de Luzon y en Bisayas. El R. P. Miguel Saderra Masó, relatando lo ocurrido dice en un artículo que era el mas destructor desde 1880. Ocurrió a las 6:58 a. m. y duró 1 minuto y 30 segundos. La sacudida era lenta y debido a eso los edificios perfectos en Manila eran de poca importancia. Algunas paredes viejas de Manila se desmoronaron. En Batangas, en donde estaba el epi-

centro se sintieron también fuertes sacudidas. La extensión afectada por el temblor fue de 480,000 kilómetros cuadrados.

El 21 de agosto del año siguiente se registró un temblor muy destructor. Con intensidad X fue causante de la muerte de 12 moros en Lanao, y Cotabato. Cuando ocurrió el temblor la gente no había olvidado aun los tremendos estragos del temblor de septiembre 21 de 1897 que se sintió en Mindanao y Sulu con una intensidad X. Este temblor causó una gran marejada en los sitios sacudidos y murieron ahogadas centenares de personas.

(Continúa en la página 9)

# PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

## Alumnos de tercero y cuarto año de High School de Daet expulsados por el principal

### Piden la intervención del gobernador provincial de Camarines Norte para el arreglo de este conflicto

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Daet, Camarines Norte, 16 de noviembre.—Un grupo de alumnos de 3.º y 4.º año de la High School comparecieron esta mañana en la oficina del gobernador provincial para protestar contra una supuesta imposición arbitraria y despotica del principal de dicha institución docente, Mr. John Lavata. Los estudiantes entregaron al gobernador Lukban un escrito en que hacían constar que ellos han sido sumariamente expulsados de sus clases por el mencionado principal, por el mero hecho de no poder comprar un libro llamado "English In Action" que se enseña tanto en el 3.º como en el 4.º año.

Se alega por los protestantes que sus padres son pobres, cuya situación todavía quedó agravada por los efectos desastrosos de los tres baguios que azotaron a esta provincia recientemente, que no es posible por ahora proveerles a cada uno con dicho libro que cuesta P3.05. Se han expuesto también por los estudiantes que la carencia de dicho texto no afecta ni perjudica a sus estudios sobre dicha materia, puesto que, algunos de sus parientes, amigos y condiscipulos lo tienen y ellos bien pueden aprender sus lecciones en los libros de aquellos, máxime si se tiene en cuenta que dicha asignatura se enseña en el 3.º año en los lunes y martes y en los jueves y viernes en los alumnos del 3.º año que los alumnos del 3.º año pueden servir de los que tengan los del 4.º año, y viceversa. Los estudiantes se quejan de que, no obstante estas circunstancias, y sin otros razonamientos, el mencionado principal les exige que cada uno se provea de dicho libro bajo pena de no ser admitidos en sus clases mientras no cumplan con dicho requerimiento. Los alumnos alegan que ha sido despedido de sus clases desde el 13 del actual, y piden la intervención del gobernador provincial cerca del principal Lavata para que éste re-

## Nuevo supremo de los bohemios



JULIO DE BARTOLOME  
Nuevo supremo del Club de los Bohemios de Vigan que viene a ser el iniciador de las fiestas sociales en dicha cabecera. D. Julio es el protector de todo movimiento cultural en la provincia.

## SANEAMIENTO DEL PUEBLO DE BOLBOK

### El presidente Lopez elimina el jueteng por medios diplomáticos

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

San Juan, Batangas, Noviembre 16.—Durante el tífón que ha visitado este municipio en los días 14 y 15 del actual, el presidente municipal, Sr. Miguel M. Lopez ha sido la figura más saliente y conspicua, habiendo con los miembros del cuerpo de policía de este municipio desahogado el furor de la tormenta recorriendo el pueblo y algunos barrios del municipio para investigar destrosos en los hogares, ofrecer ayuda, y socorrer a los damnificados del tífón. Esta actividad del presidente Lopez es la primera que los habitantes de este municipio han visto en él, pues durante el baguio que pasó por éste sitio el 26 del mes de Octubre último igualmente demostró cuan incansable es en sus trabajos por el bien del pueblo en general y en particular por el bien de esta localidad. Este acto y varios más, como por ejemplo su constante atención a la limpieza del pueblo, la eradicación en una manera diplomática del juego de jueteng, y su pronta actuación en remediar las necesidades del municipio, han sido comentados en los círculos políticos y sociales de esta localidad como actos heroicos, y patrióticos por los cuales el electorado de este municipio debe sentirse orgulloso y satisfecho de haberle unido con sus votos populares para que pueda dirigir y administrar los asuntos de su municipio.

de la extensión de esta plaga. En fin, todo esto verá Ud. en esas resoluciones.

Y observando que varios funcionarios esperaban turno, entre los que se hallaban el Tesorero Provincial y los Vocales, despidiéndose del Gobernador quien, a su vez, se despidió manifestando que por la noche tomaba el vapor "Luzon" para Manila y que estaba de retorno dos semanas más tarde.

Las resoluciones mencionadas son tres, enumeradas 450, 451 y 454. En resumen, tienen por objeto: 1.º, cultivo de las extensas llanuras agrícolas situadas en el distrito municipal de Claveria, en el sitio de Killog, los sitios de Malinao y Minsapint, arriba del barrio de Odiongan, y los montes de Itum, isla de Camiguin, para lo cual habrá que organizar colonias agrícolas; 2.º, construir carreteras que conecten con la carretera principal, al distrito y a los barrios y sitios mencionados; 3.º, fomentar las industrias locales y nativas; 4.º, buscar medios para dar trabajo a los desempleados; y 5.º, erradicar energicamente la existencia de las langostas hasta buscar el núcleo de su criadero, valiéndose del servicio de un aeroplano, cuyo criadero debe existir en alguna parte de las extensas montañas de la provincia de Bukidnon.

Area Agrícola de los Lugares Mencionados  
En Claveria, en Killog y en Malinao y Minsapint se cosechan actualmente inmensos productos de cereales, pero sus cultivadores no aprovechan el elevado precio del mercado de pueblos costeros por falta de medios para traerlos a la costa. Y así, mientras en Cagayan se cotiza el cavan de maíz y palay a P2.00, allí tienen que contentarse con 50 o 60 centavos el cavan. Además de esto, el área incultivada de los terrenos agrícolas en dichos lugares es aun inmensísima. El que escribe estas líneas ha sido Delegado Gobernador de Claveria y personalmente ha hallado una preciosa llanura completamente incultivada, plana y fértil como la que mas, calculada en 3,000 hectáreas de extensión y bordeada de ríos de agua cristalina. Esto aparte de otras cercanas de centenares de hectáreas de extensión. Pero he averiguado en la Oficina de Terrenos y encuentro que el área total de terrenos incultos en dichos lugares es aun el siguiente:  
Claveria—que tiene una superficie territorial de 95,000 hectáreas—, cultivo medio—12,000 hectáreas.  
Killog y sitios convecinos—, cal-

## UN OFICIAL DE LA CONSTABULARIA ES EXONERADO

### El juez de paz Quirino Abad Santos no encuentra motivos suficientes

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

San Fernando, Pampanga, 24 de Noviembre.—El teniente José de Leon y otros soldados de la Constabularia que fueron acusados de maltrato y abuso de autoridad y por conducta impropia de agentes del orden, fueron completamente exonerados de toda responsabilidad por el juez de paz Quirino Abad Santos en decisión dictada recientemente. En la apreciación de las pruebas aducidas durante la investigación preliminar de la denuncia, el juez Abad Santos aprecia que son preponderantes las pruebas que demuestran que el proceso fue instituido a instigación de ciertos políticos influyentes en la provincia. Este asunto ha sido objeto de comentarios no solamente en toda la Pampanga sino igualmente en las otras provincias vecinas.

La presentación de la denuncia por maltrato y abuso de autoridad, fue instituida contra el teniente y los soldados previa recomendación del mismo juez de primera instancia de la provincia, a raíz de la sustanciación de una querrela por incendiarismo suscrita por el teniente De Leon contra José Morales, entonces presidente municipal del pueblo de Magalang de esta provincia y en la actualidad miembro de la Junta Provincial.

Durante la vista de este proceso en el que se imputa al presidente municipal Morales y a sus soldados el delito de haber prendido fuego a las plantaciones de caña de su enemigo político Antonio Luciano, un acomodado hacendado de Magalang, los acusados demostraron a satisfacción del juzgado que nada han tenido que ver en el incendio y que el fuego estallo por un motivo que no se ha podido determinar. El acusado presidente municipal Morales que es un influyente líder de su pueblo reveló durante la vista que la presentación de la acusación en su forma de desprestigio que sus enemigos políticos habían emprendido en el pueblo para ridiculizarle en toda la provincia. Relato también como el hacendado Luciano y el llegaron a ser enemigos en la política.

En sus declaraciones el presidente Morales también formulo la denuncia contra el teniente De Leon y sus soldados por abuso de autoridad, maltrato por coacción impropia de un agente del orden público que resultó que el teniente De Leon, durante la investigación del asunto por la Constabularia ha empleado distintos medios de tortura para arrancar confesiones.

## 14 niños gobernaron Daet durante una semana

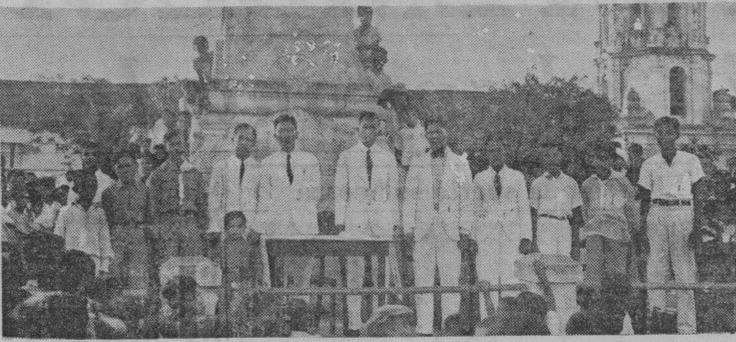
(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Daet, Camarines Norte, 20 de Noviembre.—No obstante el mal tiempo y las incandescentes lluvias de estos días, se celebró ayer formalmente la "Semana de los Niños" desde ayer, con las ceremonias y actividades prescritas en el programa.

Los niños de las escuelas públicas de este municipio estuvieron ayer en el edificio municipal encabezados por sus respectivos maestros en donde el presidente de la primera división sanitaria, Dr. David, les explico detalladamente sobre la higiene y sanitariedad y la mejor manera para que ellos pudieran ser de provecho a la comunidad en punto a higiene y sanitariedad.

Este día todos los funcionarios-niños electos tomaron posesión de sus cargos, desempeñando bien sus cometidos durante el día.  
Los funcionarios-niños insulares y provinciales electos, son los siguientes:  
Gobernador provincial, Hilario Era; miembros de la junta provincial, Nicanor Zenarosa, Pablo Bacon; tesorero provincial, Manuel Adivoso; ingeniero de distrito, Raymond Estación; fiscal provincial, Zoilo Mago; auditor provincial, Vicente Lukban; jefe sanitario de Distrito, Justo Lukban; secretario de la junta provincial, Jesús Galicia; superintendente de escuelas, Lope Obal; principal de la high school, Armando Hombrenuno; comandante provincial, Arturo Tagala; sheriff provincial, David Zenarosa; alcaide provincial, Tomás Oñofredo.

## La semana de Niños en Vigan, Ilocos Sur



Grupo de niños funcionarios de Vigan, Ilocos Sur, fotografiados en la plaza Burgos, donde tuvieron lugar las ceremonias para la toma-posesión de los mismos. En la fotografía aparecen: 1 Ernesto Querubin, niño secretario municipal; 2 Vicente Reyes, vice-presidente; 3 Rufino Malibiran, presidente municipal; 4 Perfecto Fayon, actual presidente municipal; 5 Lucas Torrano, maestro supervisor; 6 Constantino Rosario, juez de paz; 7 Tomas Bumato, principal de Vigan; 8 Tomas Aruego, niño tesorero municipal; 9 Pastor Alvarado, presidente de Sanidad; 10 Eli Reyes, niño maestro principal; 11 Luis Malana, niño jefe de policía.

## HA SIDO REPUESTO EL TESORERO FLORES

### Se vió que solo fué víctima de un error en los libros de cuentas

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Daet, Camarines Norte, 15 de noviembre.—El Tesorero Municipal de este municipio, José Flores, que fué suspendido de su cargo el 22 de septiembre de este año, ya ha sido repuesto desde el 13 del actual por instrucciones del Tesorero Provincial Yvungco que hoy se encuentra en Manila.

El caso del Tesorero Flores, que está al servicio del Gobierno desde hace 34 años, se debió a un mero error en la computación de unos billetes de banco de a P5.00, tal como se comprobó en la investigación, mientras se hallaba preparando un cash report semanal el 17 del mes pasado de septiembre, el Tesorero Flores notó que le faltaban P302.00. Después de una búsqueda infructuosa del origen de dicho shortage por varios días con la cooperación del Tenedor de Libros de la tesorería provincial y del Tesorero Provincial auxiliar, revisando y revolviendo todos los papeles, cheques y demás libros de su oficina, pues, se creía que la anomalía era solo el producto de un mero error de contabilidad o de una mala entrada en los libros, el Tesorero Flores, en medio de sus apuros, se acordó de haber depositado en la tesorería provincial la suma de más de P2,900.00 el 11 de dicho mes de septiembre. El Tesorero Flores fué entonces a revisar el recibo de dicho depósito, que le reveló la causa del shortage, pues, en dicho recibo aparecía que los 67 billetes de la denominación de P5.00 que formaban parte del dinero depositado, solo acreditaba una suma de P35.00, en lugar de P335.00.

Del barrio de De Leon, del municipio de Mambulao, C. Norte, se dió cuenta de un accidente ocurrido allí en la mañana del 6 de los corrientes y en que fué víctima un obrero llamado Venancio Arselin, soltero, de 18 años de edad y natural de Bulan, Sorsogon.

Venancio Arselin es uno de los obreros de la empresa maderera, "Atlantic Gulf & Pacific Co.", y mientras trabajaba aquel día, 8 del actual, entre 4 y 5 de la mañana, fué cogido y aplastado por el mecanismo de madera de granjas y trojes, al desmontarse el montón de que formaban parte dichos trojes.

El infomartado obrero casi murió instantaneamente.  
El caso se está investigando por las autoridades para determinar o

ción. El jefe sanitario de distrito, Dr. Soberano, también explicó a los alumnos varones de la High School sobre los mismos topicos; higiene, sanitariedad y la manera como dichos alumnos puedan ayudar a la comunidad para mejorar las condiciones higienicas y sanitarias.

En un "cozz corner", estará un reservado del Club de los Bohemios que se llamará "Eden" donde los "Fraters" y sus invitados encontrarán el esparcimiento sano de su espíritu inquieto y maipososo. También habrá un "little-theater" para las compañías locales de comedia en que se batirá el honor de campeonato. En el "U. F. Gymnasium" se celebrarán los diferentes congresos, asambleas y convenciones gubernamentales, cívicos y educacionales y en el Mons. Sancho Hall del Northern Colleges tendrán lugar los concursos de oratoria, literatura, etc., y en el tennis court

delimitar responsabilidades, si las hay, de parte de los que dirigian los trabajos.

## En Vigan se ha observado tambien el "Boys' Week"

### La semana de Niños en Vigan, Ilocos Sur

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Vigan, Ilocos Sur, 24 de noviembre.—El día 19 por la mañana con una parada escolar que recorrió las principales calles de la población. La toma de posesión de los niños funcionarios se llevó a cabo en la Plaza Burgos, donde el maestro principal de las escuelas del pueblo pronunció un discurso explicando el alcance de la celebración de la semana de los niños.

Luego los funcionarios niños prestaron su juramento de cargo ante el juez de paz. El niño presidente municipal pronunció después un discurso anunciando la política que se propone desarrollar durante su breve gobierno.

Las autoridades municipales y escolares prepararon para esta semana de niños un programa especial en el que se han procurado incluir actividades que pueden ilustrar a los futuros ciudadanos de las islas.

Mañana último día de esta semana habrá una misa solemne en la catedral de Vigan.

## Comienzan los preparativos para celebrar el carnaval de Ilocos Sur

### Los preparativos para la celebración del Carnaval y Feria de Ilocos

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Vigan, 15 de noviembre, 1934.—Los preparativos para la celebración del Carnaval y Feria de Ilocos están ya muy avanzados. La construcción de la Ciudad Carnavalesca ya ha comenzado bajo la dirección del arquitecto del Club de los Bohemios Sr. Abaya, del Mapa Institute of Technology, en el mismo día en que el Concejo Municipal de Vigan dió su "placet" para cerrar las calles que convergen al campus del Capitolio provincial donde se va a levantar dicha ciudad carnavalesca.

La arquitectura de la "Ciudad" y del auditorium será completamente distinta de los anteriores carnavales de Vigan. La puerta principal será un verdadero arco de triunfo con su torre elevada desde donde se proyectarán los rayos luminosos de la Ciudad.

El auditorium estará en el Campus del Home Economics provincial al lado del Administration Bldg. del Northern Colleges y la orquiteratura del trono será de estilo eminentemente bizantino adaptado al espíritu de la decoración de la ciudad. El primer acto de la coronación de la Reina y Soberana de la Fiesta. Denunciando el "Perdido" de Milton donde los "Merry-makers" tendrán su "refugium peccatorum" bailando con sus "belles".

En un "cozz corner", estará un reservado del Club de los Bohemios que se llamará "Eden" donde los "Fraters" y sus invitados encontrarán el esparcimiento sano de su espíritu inquieto y maipososo. También habrá un "little-theater" para las compañías locales de comedia en que se batirá el honor de campeonato. En el "U. F. Gymnasium" se celebrarán los diferentes congresos, asambleas y convenciones gubernamentales, cívicos y educacionales y en el Mons. Sancho Hall del Northern Colleges tendrán lugar los concursos de oratoria, literatura, etc., y en el tennis court

delimitar responsabilidades, si las hay, de parte de los que dirigian los trabajos.

El MAGIC BRAIN es estupendo

Para el tratamiento de las Infecciones Genito-Urinarias.

## LA CONVENCION DE METODISTAS EN PANGASINAN

### Altos ministros protestantes fueron invitados por los organizadores

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Binalonan, Pangasinán, 23 de noviembre.—Todo está listo para la convención anual de la Pangasinan Sunday School Association de la Iglesia Metodista Episcopal de esta provincia, señalada para el día 29 de noviembre y hasta el día 2 de diciembre. Gran número de delegados de todos los municipios de la provincia son esperados. Oradores protestantes, educadores y conferenciantes hablarán en la convención.

Las fases principales de la convención serán los discursos de altos ministros protestantes, los himnos de los diferentes coros de la Iglesia Metodista, los servicios evangélicos por la tarde, la tribuna libre, y los cuatro días de estudio de la Biblia, y las conferencias de los superintendentes de la asociación.

Se encargan del programa de la convención los siguientes: Rev. A. E. Bravo, presidente; Rev. José Belmonte, vice presidente; Srta. Emilianita Ferrer, Secretaria-tesorera; Rev. Alejandro Vidal, superintendente de distrito.

Los diferentes comités son: Acomodo; Rev. Cornelio Amarillo y Srta. chairman; María Manuel, Edilberto Fajardo, Felix Fernandez, Cenon Sagun, Rufino Ganganon, Teodoro Olimpo, Juan Sampayan, Agapito Fernandez, Srta. Leoncia A. Soriano, miembros. Promoción: Rev. Domingo Cabacungan, chairman; Revs. José Belmonte, Calixto Garibay, Melanio Loresco, George Regino, miembros. Himno: Srta. Felisa V. Vinluan, chairman; Srta. Melchora de Guzman, Srta. Esbena Oplifa, Olivia Ventanilla, Juana Macneclang, miembros. Información: Rev. A. E. Bravo, Revs. Felipe E. Marquez, Tomás Lara, Silvestre V. Mauro, Mauro Javier, Alejandro Vidal, Eugenio Fernandez, Delfonso Brazal, Rufino Tabiendo.

De Acción de Gracias: Rev. Cornelio Ferrer, Rev. Modesto Callanta, Srta. Eugenia Fernandez, Celestina Fraga, Francisca Cruz, De Reglamentos: Rev. A. E. Bravo, chairman; Srta. Melchora de Guzman, Srta. Isabel Garcia, Juan Cruz y Francisco Bibay.

## Binalonan y la Semana de Niños

### Los preparativos para la celebración del Carnaval y Feria de Ilocos

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Binalonan, Pangasinán, 23 de noviembre.—La Binalonan Central School ha celebrado la Semana de Niños este día, con la selección de los funcionarios niños de la semana infantil.

Los funcionarios niños seleccionados son los siguientes:  
Presidente municipal, Ignacio La-rroya; vice-presidente municipal, Patricio Desamito; concejales niños, Edilberto Farneco, Teodoro Sison, Diosdado Villarín, Alfredo Caloa, Ernesto Salcedo, Avelino Quintos, Rómulo Abacar y Edilio Reyes.

Secretario municipal niño, Salvador Lopez; juez de paz, Abelardo Sison; tesorero municipal, Fernando Villarín; presidente de la división sanitaria, Eduardo Puzon; inspector sanitario, Cipriano Subido; jefe de policía, Pedro Torres; sargento de policía, Ricardo Villarín.

Policías niños: Bartulo Abella, Benjamín Torres, Felisimo Pares, Perfecto Guico, Bernabe Mangayaban, Manuel Lombao, Briccio Guillermo, Florentino Bitao, Manuel Duada, Marcial Castafieto, Vicente Naruto, Eleuterio Naval, Elpidio Torres, Mariano Dulay, Maximiliano Florendo. Principal niño, Raymond Bulosan y supervisor de distrito, Lázaro Sagupid.

## El nuevo presidente municipal de Matnog afiliado al partido "pro"

### Matnog, Sorsogon, Nov. 8, 1934

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Manila

Sr. Director: He leído con detención la información publicada en el número de su popular periódico que dignamente dirige de fecha 24 de Octubre pasado, 1934, bajo el epígrafe de: "SE DENUNCIÓ UNA ANOMALIA EN MATNOC—PRESIDENTE ASESINADO SUSTITUIDO POR OTRO QUE ES DEL BANDO CONTRARIO", y, sin otro objeto que poner la verdad en sus verdaderos lugares, acudo a V. rogando la publicación de la presente en las columnas de su periódico si no encuentra ningún inconveniente.

Se denuncia una anomalía que rompe las reglas establecidas en materia de nombramientos ocurrido recientemente en Sorsogon, por que el Gobernador Difo nombró a José Ubaldo presidente municipal de Matnog para sustituir al presidente electo Rafael Gata, asesinado el mes de Julio último, según versiones, "por venganzas políticas".

Ante todo, hay que tener en cuenta que el asesinato del presidente electo Rafael Gata tuvo lugar cerca de la puerta de la gallera de Matnog el 19 de Julio, 1934, día de la fiesta patronal de dicho pueblo y el asesino Leopoldo Gillego era y es un marido celoso que se venegó creyéndose víctima de la infidelidad de su mujer. Algunos partidarios en política del difunto Rafael Gata, trataron inútilmente de tergiversar la verdad de lo ocurrido convirtiendo

## Regeneración económica de la provincia de Misamis Oriental

### Por J. CORRALES RAMOS

Ex-Director de varios periódicos de Mindanao.

Cumplo hoy con mi promesa en mi anterior de que dedicaría artículo aparte a los proyectos y planes del nuevo Gobernador Provincial Hon. Gregorio Borromeo.

Obtuve de él una "interview". A las primeras de cambio conocí que es rehacio a publicaciones. Tres veces le visité. La última vez, empujé, conforme en contestar un par de preguntas para periódicos.

Un Magno Plan de Gobierno

—Podría decirme, Gobernador, en líneas generales, su plan de gobierno?—Le pregunté.

—Ya que Ud. se empeña... si Señor. Mis planes tienden al mejoramiento económico de la provincia. Esto es, regeneración económica de ella. Quisiera convertiría en exportadora, de importadora que es ahora, o lo que es lo mismo de compradora a vendedora. Pero que no se entienda esta frase en su sentido amplio; ser, por ejemplo, exportadora al exterior, no; sino entre provincias convecinas y si fuera posible hasta la capital. Aquí tiene Ud. resoluciones de la Junta Provincial.

—Tengo otro plan energético. Uno de mis objetivos en la capital es traer un aeroplano dedicado al servicio

Refresque el CUERO CABELLUDO CON LISTERINE

Nada estimula y vigoriza el cabello y el cuero cabelludo como un tratamiento con el Antiséptico Listerine. Aplíquesele copiosamente, sin diluirlo, frotando con las yemas de los dedos para hacerlo penetrar bien en las raíces del cabello. Observe la agradable sensación de limpieza y frescura que imparte y lo suave que le deja el cabello. El brullo natural que produce, el cual proviene de un estado sano y vigoroso del cuero cabelludo, es muy distinto al que se obtiene con grasas y aceites. Pruebe una sola vez este tratamiento sin duda alguna lo repetirá muy a menudo.

ANTISEPTICO LISTERINE

Constituyentes: Thyme eucalyptus, gaultheria and mentha, de cada uno una parte; boric acid benzolico acid, ethyl alcohol, doscientos partes; cuenta partes agua para formar mil partes.

# La Asamblea aprueba todo el articulado sobre "Ciudadanía"

## ALGUNAS ENMIENDAS QUEDAN ACEPTADAS EN TEDIOSA SESION

La discusión de toda la materia bajo el título también estuvo llena de interés de los delegados

### CONVENCION NACIONAL

#### Título III.—Declaración de Derechos

Artículo 1.—Son ciudadanos de Filipinas:

(a) Todas las personas que sean ciudadanos filipinos en la fecha de la adopción de esta Constitución. (Precepto considerado conclusivamente con la enmienda por supresión del segundo párrafo del texto o proyecto original).

(b) Todas las personas nacidas en Filipinas o en país extranjero de padres que son ciudadanos de Filipinas. (Precepto considerado conclusivamente con enmienda por adición).

(c) Todas las personas nacidas en Filipinas o en país extranjero de madres que son ciudadanas filipinas, que, en la mayoría de edad, opten por la ciudadanía filipina. (Precepto considerado conclusivamente como enmienda por adición, suplementada con otra también por adición).

(d) Todas las personas que puedan naturalizarse según provisiones de la ley. (Precepto considerado conclusivamente como enmienda por sustitución al correspondiente del proyecto original).

Artículo 2.—La ciudadanía filipina puede perderse o readquirirse en la forma dispuesta por la ley. (Precepto considerado conclusivamente y sin enmienda).

#### La Constituyente bien librada de un pánico

Todo eso, Título IV.—Ciudadanía, del Proyecto de Constitución, con sus 2 artículos y 5 preceptos constituyó la obra llevada a cabo por la Asamblea, durante su 96.ª jornada de ayer, 26 de noviembre. Son capítulo y disposiciones constitucionales cuya consideración se ha dado por concluida, deben ser votados definitivamente, como primer negocio, en la sesión de esta tarde.

Por tratarse de asunto de capital trascendencia, cual es la ciudadanía, la jornada estuvo, no solo animada, sino bastante movida. Se explica teniendo en cuenta que, a la ciudadanía van vinculados derechos, prerrogativas y privilegios, sienos de ellos el derecho al patrimonio nacional, y el privilegio de la protección del Estado. Cabe tenerse somera idea de la importancia concedida al asunto, con solo decir que unas 50 enmiendas había, todas relativas a ciudadanía y que las deliberaciones sobre la misma se prolongaron desde las 3:00 de la tarde hasta las 7:40 de la noche.

De haberse la Constituyente detenido en ellas por 30 minutos más o de haberse adelantado por igual lapso de tiempo el terremoto de anoche, con seguridad se lamentaría a estas horas, alguno que otro percance personal.

#### También a salvo de otro "percance serio"

La jornada comenzó con la Asamblea bajo el Presidente Recto, consintiendo unánimemente la inserción en antecedentes de la misma, del alegato del Delegado Felipe E. José, de Baguio, en favor de las clases obreras y las provincias especiales. Asimismo dió su "placet" a una resolución propuesta por el Delegado Cuaderno, por el Sub-Comité de Siete, refundiendo las enmiendas idénticas o afines, de las 50 registradas sobre ciudadanía. La resolución tuvo la virtud de una pedrada en ojo de buey para la presidencia que, con la actuación del Delegado Roxas, apoyada con benevolencia pero resuelta determinación por la mesa, imprimió en las deliberaciones de la Asamblea.

De acuerdo con la resolución, la Constituyente procedió a deliberar sobre las 50 enmiendas sintetizadas, así:

Son ciudadanos de Filipinas:

(1) Todas las personas que son ciudadanos filipinos a la fecha de la adopción de esta Constitución.

(2) Todas las personas nacidas en Filipinas o en país extranjero de padre o de madre que es ciudadano de Filipinas.

(3) Todas las personas nacidas en Filipinas de padres extranjeros que han adoptado la ciudadanía filipina dentro del año siguiente a su mayoría de edad.

(4) Cualesquiera personas que, con anterioridad a la adopción de esta constitución hayan desempeñado un cargo electivo en el gobierno de Filipinas.

(5) Todas las personas que puedan naturalizarse según se provea por ley.

De estos preceptos los números 3 y 4 fueron rechazados; el 2, dividido en otros dos preceptos y todo el primer articulado sobre ciudadanía quedó establecido en la forma consignada al comienzo.

Con el Delegado Roxas, como ponente, no de los preceptos propuestos en las 50 enmiendas, sino del proyecto, intervinieron directamente en el debate los Delegados Cuaderno, Aruego, Araneta, Laurel, Kapanan, Saguin, Perfecto, Briones, Alejandro, Sanchez, Gullas, Paredes, Enriquez, Montinola, Benitez, Cloribel, Oslas, Pio y Bueno. Con intervenciones indirectas tomaron parte los Delegados Francisco, Peláez, Busion, Vinzon, Bautista, Guzman (Alej.), Morales, Perez (J.).

El departamento de Instrucción Pública acaba de otorgar a la Manila Trade School, una escuela privada de oficios de Manila, la autorización para conferir certificados y diplomas a sus graduados. El presidente de la institución, Sr. Emeterio Barcelon, en un discurso pronunciado el viernes en una fiesta por la concesión de esta autorización, explicó las ventajas de la educación vocacional para la juventud y los deberes de los estudiantes para mantener el buen nombre de la escuela. Entre los concurrentes al acto se hallaban el ex-representante Gallego, los Ingenieros Jose Barreto, De la Hoz, De la Torre y otros.

**BODA DESMENTIDA**

(De la "Associated Press")  
Napoles, 25 de noviembre.—El príncipe Stefano Colonna, padre del príncipe Guido Colonna, ha desmentido las noticias de que su hijo va a casarse con la ex-infanta

**INDOFENSIVO**  
**EL PURGANTE SUAVE DE BUEN SABOR**  
**LAXOL**  
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO

Acetate de Ricino, 350.00 gramo; Sacarina 0.50 gramo; Aceite de Menta, 1.00 gramo; Vanillin, 0.05 gramo.

## LOS AZUCAREROS APELARAN A CONGRESISTAS

Desean librar de impuestos el azúcar hacia fines del "Commonwealth"

La abolición de todo impuesto sobre el azúcar durante la última mitad del período de la Mancomunidad y el aumento de la cuota de 850,000 toneladas de azúcar en la ley Tings-McDuffie a 1,015,000 toneladas dispuesta en la ley Jones-Costigan, es lo que los plantadores de Negros pedirán a la Misión Congresional para que lo urjan del Congreso.

Un comité de prominentes azucareros de Negros integrado por el presidente y vice-presidente de la confederación de plantadores y el presidente de varias asociaciones de plantadores ha sido creado para presentar una petición a este efecto cuando llegue a Filipinas la Misión. Amando Avanceña, presidente de la Confederación de Plantadores, llegará a Manila la primera semana de diciembre para entrevistarse con los miembros de la Misión y pedirles que hagan un viaje a Negros para inspeccionar las centrales.

Algunos azucareros desean que la base de la cuota filipina sea el año natural provisto en la ley Jones-Costigan, pero otros prefieren una cuota basada en épocas de cosecha. Esta división se ha notado en las conferencias con los miembros del comité conjunto legislativo.

Los que favorecen la base sobre épocas de cosechas dicen que no es justo basar la cuota en el año natural porque aquellos que siembran y cosechan temprano se aprovechan de la ventaja de tiempo en perjuicio de los que siembran tarde. En cambio, si se basa sobre la época de cosecha, la distribución sería más justa y equitativa.

En los círculos legislativos se ha indicado que hay una fuerte y unánime oposición al impuesto de exportación. Los azucareros se muestran unidos en contra de dicho impuesto que comenzará en el quinto año de la Mancomunidad. También están opuestos los cordeleros, coperos, tabacaleros y prácticamente todos los dedicados a industrias de exportación.

El Senador Juan Sumulong, presidente del comité de parte del Senado, confirió ayer tarde con un director de la Asociación Azucarera para discutir la cuestión azucarera.

## Una manileña relata sus impresiones del Congreso Eucarístico de Argentina

La Srta. Brias escribe a su padre



Srta. CARMEN BRIAS que fue "Señorita España en Filipinas" en la pasada Verbená en Manila a beneficio del Hospital Español de Santiago.

Que el Congreso Eucarístico recientemente celebrado en Buenos Aires, Argentina, ha resultado ser uno de los más memorables acontecimientos religiosos dando idea de su grandiosa magnitud el hecho de que, en un solo día, recibieron la comunión más de 500,000 hombres, tales son las manifestaciones que la Srta. Carmen Brias, ex Miss España en Filipinas de la pasada Verbená Benéfica, acaba de hacer en una carta recientemente recibida por su padre Don Antonio, gerente de la San Miguel Brewery.

"A las ceremonias del Congreso—dice la Srta. Brias—hemos asistido a casi todas, pero especialmente a dos importantes: la de apertura y la del Pontificado, que fué verdaderamente emocionante, pues en ella recibimos la bendición papal, oyendo la voz del Santo Padre que hablaba desde el Vaticano. A la terminación nos dijo el chauffeur del taxi que la gente en todas las calles y plazas de la ciudad estaba muy emocionada, pues por todas partes había colocadas altavoces por las que se oía la voz del Papa. Cuando este empezó a hablar, se arrojaron en las calles y en las plazas como si estuvieran en la Iglesia. La procesión que hubo por la tarde, y a la cual también asistimos, fué grandiosa, pero lo más emocionante y el espectáculo más soberbio fué la comunión de 500,000 hombres, a las doce de la noche, en la plaza. Miles y miles de estos hombres, a su primera comunión esa noche, y por todas las calles y en los bancos de las plazas públicas se veían innumerables hombres confesándose."

Hablando del acto de la llegada del hermoso palacio flotante "Conte Grande" a Buenos Aires, la Srta. Brias que viajaba en el mismo transatlántico figurando entre los miembros de la peregrinación de Filipinas, expresa su asombro por lo imponente que fué pues dice que a muchas millas antes de tocar puerto, salieron al encuentro del "Conte Grande"—a bordo del cual se encontraba el Cardenal Pacelli, Delegado del Papa—centenares de barcos, lanchas, torpederos y cruceros que lo escoltaron hasta el puerto de Buenos Aires. A su llegada, el cielo se nubló de ininidad de palomas, simultáneamente soltadas desde tierra, predominando los de colores blanco, amarillo y azul que simbolizaban a la República Argentina y al Vaticano."

## EL ALCALDE SE INDIGNA POR INSINUACIONES

Incidente con el concejal Fugoso.—De la Fuente interviene

Un incidente entre el Alcalde Juan Posadas y el concejal Valeriano E. Fugoso, tuvo lugar ayer tarde en el city hall, en presencia de algunas personas que esperaban turno para poder hablar con el jefe ejecutivo de la ciudad. El Alcalde se resistió, según los presentes, de que el concejal hiciera insinuaciones de que él iba con favoritismos en el empleo de algunos obreros.

Levantándose, el Alcalde dijo en tonos enérgicos que las observaciones del concejal Fugoso eran falsas. Añadió que él no va con favoritismos en el city hall y solo emplea a los que son apropiados al servicio, sin tener en cuenta sus filiaciones políticas. El concejal Fugoso, según los testigos, dió a entender que el Alcalde daba preferencia a los "antis". El concejal Fugoso, acompañado (Continúa en la página 7)

## MAÑANA SE CELEBRA EL GRAN "JAMBOREE" DE LOS "BOY SCOUTS"

El programa comenzara a las 8:30 p. m. y luego seguirá un baile con la banda de la Constabularia

El tan esperado Jamboree de Boys Scouts se celebrará mañana por la noche en el stadium de tennis del Jose Rizal Memorial Field. Se darán varias exhibiciones de baile clásico, actividades de boys scouts y una magnífica exhibición de modas para 1935 en trajes europeos y filipinos. El programa comenzará a las 8:30 p. m. en punto. Después se celebrará un gran baile, con la banda de la Constabularia.

Para beneficio de los que no han adquirido temprano localidades, se establecerá una taquilla frente al stadium de tennis mañana por la noche, desde las siete. Sin duda alguna, el número más importante del Jamboree será la Revista de Modas de 1935. Esta estará bajo la dirección conjunta de Miss Anna Harris, niña popular de la sociedad de Manila, y de la señorita Fe Lagdameo, de la Universidad del Centro Escolar. Co-

laboraran con la primera 30 damas americanas y europeas, que actuarán de modelos para los vestidos (Continuación de la pag. 7)

Un invento que lo revolucionara todo: el MAGIC BRAIN

# UN CUARTO DE BAÑO MODERNO ---hace más cómoda y valiosa la casa

No demore la modernización de su baño, pues es una mejora importante que usted puede introducir en su casa. Acuérdese que vale la pena instalar en él artefactos de calidad conocida, y con la garantía conjunta de un fabricante y de un contratista plomero responsables. Usted puede depender de la calidad de los

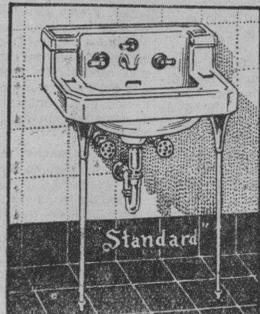
artefactos de plomería

## "Standard"

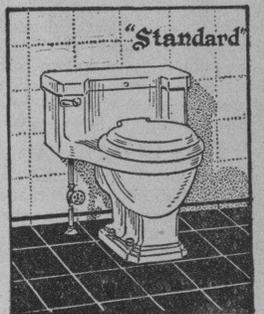
Ahora es la Ocasión de Instalar Nuevos Artefactos de Plomería

La variedad inmensa de los diseños de los artefactos "Standard" y la gran diversidad de precios con que se ofrecen, hacen posible la sustitución inmediata de los artefactos viejos, sin necesidad de esperar un año mas o una semana siquiera.

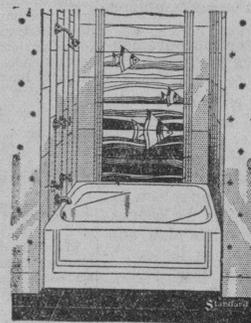
### La Quietud y Armonía en los Baños Modernos



La "Neo-Angle" es la última palabra en bañeras. Es de forma cuadrada. Tiene dos asientos integrantes. Venga y vea su mucha utilidad.



El lavabo "STANDARD" Companion es de un tipo enteramente original. No solo es diferente de los demás, sino que también es moderno por su diseño, por sus líneas rectas y por su solidez. Ofrece un espacio amplio para lavar, y cuenta con una taza bastante grande para un artefacto de tamaño ordinario. Es moderno por el dispositivo de la combinación de las llaves del agua fría y caliente, de tal modo que el agua que chorréa de las manos vaya a caer directamente dentro del lavabo. También es moderno por el dispositivo que tiene para asegurar mayor limpieza y por su tapon de metal.



Estan Expuestos muchos diseños hermosos

Los pies finos y elegantes de este artefacto, y su parte superior plana que puede usarse como repisa, hacen de este lavabo un motivo decorativo del cuarto de baño, y como tocador.

El inodoro "STANDARD" de una sola pieza, combina todos los requisitos que se pueden desear en un retrete. Es silencioso, compacto, atractivo y de fácil limpieza. Solo tiene una altura de 23 pulgadas del suelo.

Desde luego, el cuarto de baño moderno debe ser cómodo. Con el moderno inodoro "STANDARD" de una sola pieza, se elimina ese ruido del agua tan común en otros inodoros. Tampoco existe ese chasquido que se produce cuando se está cargando el depósito. Tan silencioso es su funcionamiento que no se oye fuera del cuarto de baño. Con esta calidad, se evitan los momentos embarazosos cuando hay huéspedes en casa.

Esta cualidad del inodoro "STANDARD" está combinada con la solidez y elegancia que solo se encuentran en un inodoro de una sola pieza como el "STANDARD".

### El Color no es Costoso

La nota moderna en los artefactos es el color, y todos los de la marca "Standard" aun los mas caros, están hechos de color verde brillante, orquídea, rosa, azul oscuro, marfil y de otros colores mas. Los artefactos de color cuestan un poquito más que los blancos, pero ponen una nota de exquisita elegancia en su cuarto de baño. Para los que prefieren artefactos en blanco, ofrecemos una variedad inmensa de ellos, resistentes al ácido o de esmalte liso, a precios tan bajos que están al alcance de todos los bolsillos.

Tenemos una gran variedad en objetos de hortalata para la cocina y Accesorios de Plomería

Venga a Ver Nuestro despliegue de Artefactos en el Primer Piso del American Hardware & Plumbing Company

101-107 Echague, Manila

### Más donantes para la radiodifusión española

Relación de donantes para la suscripción abierta por la Cámara de Comercio Española de Filipinas a favor de la radiodifusión Ibero Americana de Madrid.

Suma anterior... P3,592.00

Donantes de Iloilo

Casino Español de Iloilo...	50.00
Fernando Reguera .....	25.00
J. M. Rosales .....	30.00
A. de Abolitz .....	25.00
José de Golecochea .....	10.00
A. Ayumami .....	20.00
M. M. Cacho .....	25.00
J. Luis Pradera .....	10.00
Pascual Pagola .....	20.00
Ignacio Planas .....	15.00
Guillermo Lanza .....	2.00
L. Lacambre .....	10.00
A. Belzarena .....	5.00
Esteban Lanza .....	5.00
R. Antunez .....	2.00
J. de Urarte .....	2.00
Juan de Piá .....	3.00
José Ma. de Obeso .....	5.00
Vicente Camiz .....	3.00
J. Farellada .....	5.00
Ramón Burgas .....	10.00
Emilio Garriz .....	10.00
Mariano Garaza .....	5.00
José Castells .....	2.00
José Lahorra .....	10.00
Z. R. Martín .....	2.00
Manuel Galatas .....	10.00
V. J. Gimenez .....	10.00
E. Salvado .....	3.00
Augusto Parcia .....	5.00

Suma .....

Suma .....

Querido compañero: "Siento tener que informarle que como Presidente de la Junta Municipal y correligionario no puedo aceptar la dimisión de Ud. por considerarla inoportuna. Conozco sus trabajos, y siempre he creído que usted es un servidor público honrado y de convicciones diamantinas. La mayoría de esta Junta necesita de España, María Cristina, hija de los ex-monarcas españoles.

Manuel de la Fuente, Presidente.

### De la Fuente hace un elogio de Torres

El Presidente Manuel de la Fuente, de la Junta Municipal, ha rendido un tributo de elogio al Concejal Antonio C. Torres por ser "un servidor público honrado y de convicciones diamantinas", cuando la mayoría de la Junta rechazó el sábado la dimisión de dicho edil, como presidente del comité de hacienda de la Junta Municipal.

En los records de la Junta la siguiente carta del Presidente De la Fuente al Concejal Torres se registró el sábado: "Noviembre 24, 1934. "Hon. Antonio C. Torres, Miembro, Junta Municipal, Manila. Querido compañero: "Siento tener que informarle que como Presidente de la Junta Municipal y correligionario no puedo aceptar la dimisión de Ud. por considerarla inoportuna. Conozco sus trabajos, y siempre he creído que usted es un servidor público honrado y de convicciones diamantinas. La mayoría de esta Junta necesita de España, María Cristina, hija de los ex-monarcas españoles.

Corte ese cañero friccionando la garganta y el pecho y aplicándose en las fosas nasales el insuperable

**MENTHOLATUM**

Reconocido universalmente como muy eficaz para quemaduras, cortadas, dolores de cabeza, golpes, torceduras, etc. Quien usa imitaciones juega con su salud. El legítimo se vende sólo en potes, tubos y latas—nunca suelto.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"  
Directores Asociados  
PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS  
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.  
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.  
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street. Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:**  
En Manila—el mes ..... \$1.50  
En el extranjero—al año ..... \$15.00  
En Provincias:  
Al mes ..... 1.50  
Trimestre ..... 4.50  
Semestre ..... 8.00  
Un año ..... 15.00  
(Sábado) 15.00.  
(Pago Estrictamente por Adelantado.)

**JAPON ENLAZARA UNAS ISLAS POR UNA RUTA AEREA**

Dos aviadoreas navales son enviados a inaugurar la línea Saipan-Palau

(De la "Associated Press")  
Yokohama, 26 de noviembre.—Japón está proyectando abrir otra ruta aérea para unir más estrechamente su vasto imperio insular transpacífico, y es la que va a enlazar a Saipan, puerto principal de las islas Marianas o Ladrones, con Palau, capital del grupo de las islas Carolinas, una distancia de 1,200 millas.

Ambos grupos están incluidos en las posesiones ex-alemanas en el Pacífico ecuatorial, que la armada japonesa ocupó en los comienzos de la guerra mundial y que Japón retiene ahora firmemente, bajo el mandato nominalmente de la Liga de las Naciones.

El desenvolvimiento por el Japón de estas islas, especialmente las grandes obras de puerto en Saipan, ha sido comentado preferentemente en la prensa mundial hace poco, cuando la comisión de mandatos de la Liga de las Naciones examinó y aceptó el informe anual del Japón sobre su administración de los territorios bajo su mandato.

Fuera surgieron sospechas, que no se llegaron a probar jamás, de que el Japón, al construir grandes puertos y campos de aterrizaje para aeroplanos, abrigaba designios militares.

Dos aviadoreas navales salieron de Yokohama recientemente para inaugurar el servicio Saipan-Palau, en grandes obras de puerto en Saipan, de una máquina Jupiter de 450 caballos de fuerza y con un radio de navegación de 1,200 millas próximamente.

Aunque el Japón va a separarse finalmente de la Liga de las Naciones el 27 de marzo de 1935, aun que las islas se hallan bajo un mandato de la Liga, el gobierno japonés ha anunciado que no tiene la intención de hacer entrega de los archipiélagos ex-alemanas.

**Informacion cablegrafica de todas partes del mundo**

Tres reyes cenan juntos en el Palacio de Londres

(De la "Associated Press")  
Londres, 26 de noviembre.—Tres reyes, Jorge, de Inglaterra, Cristian, de Dinamarca y Haakon, de Noruega, con sus respectivas reinas, cenaron juntos esta noche en el Palacio de Buckingham, en honor de la princesa Maria, de Grecia, y del duque de Kent, que van a casarse el jueves.

La princesa ha entrado este día en un periodo de actividades de preparativos que no teminarán hasta después de las ceremonias en la abadía de Westminster.

Famosa artista de cine que irá a prisión en Berlin

(Servicio Transoceanico)  
Berlín, 26 de noviembre.—La estrella cinematográfica de fama internacional, Brigitte Helm, ha sido condenada este día a dos años de prisión por guiar negligentemente en zona de peligro público. La artista había atropellado el agosto pasado a un viandante en esta capital. La mujer herida continúa todavía en el hospital, y está en la razón de que la presentación de las pruebas haya sido retardada.

El juez, en su sentencia, ha condenado a multa y prisión a Brigitte Helm, por ir en una calle pública, de gran ajetreo, a una velocidad de 50 millas por hora, y por haber amañado la marcha súbitamente solo en el sitio en que ocurrió el accidente.

Por otro delito igual, la artista fue multada en otra ocasión anterior sola en 600 marcos.

1,500 obreros vuelven al trabajo en California

(De la "Associated Press")  
Santa Maria, Calif., 26 de noviembre.—Mas de 1,500 obreros de los campos de vegetales del condado de Santa Bárbara han vuelto al trabajo este día después de efectuado un armisticio temporal el domingo, una de cuyas condiciones es la creación de una junta de arbitraje de nueve individuos en representación de los productores, obreros y gobiernos federal y del estado.

Los obreros recibían 30 céntimos por hora antes de la reducción del 5 por ciento que precipitó la huelga. La junta arbitral completará su informe el 14 de diciembre.

Tres ex-miembros del Reichstag son condenados a prisión

(Servicio Transoceanico)  
Berlín, 26 de noviembre.—Tres ex-miembros del Reichstag alemán, Hans Pfiffer, Hugo Paul y Rudolf Hennig, han sido condenados a prisión de dos a tres años, por haber sido convictos de alta traición y actividades hostiles al gobierno.

Se negocia un pacto de ayuda mutua entre Francia y Turquía

París, 26 de noviembre.—Las negociaciones para la conclusión de un pacto franco-turco de seguridad y mutua ayuda, han vuelto a ser entabladas por el ministro del Exterior de Turquía, Rushdy Bey, durante su visita de ocho días en París. Tal es lo que dice el correspondiente en Ginebra del periódico Le Temps, el cual alega que Rushdy Bey propondrá al ministro del Exterior, Pierre Laval, de Francia un estudio consciente de un posible convenio con la Pequeña Entente, diciendo que de este modo habrá una conciliación preliminar de todas las cuestiones políticas, y sugiriendo la presentación de un punto de vista común en la Liga de las Naciones.

Promete sensación una causa judicial en París

(Servicio Transoceanico)  
París, 26 de noviembre.—Revelaciones sensacionales se esperan en una causa que se verá ante un tribunal de esta capital el lunes, cuando el muy conocido inspector policíaco, Bony, declare contra el

**ESTA EN SESION EXTRA HOY LA DIETA JAPONESA**

Solo durara seis días.—El Emperador presidirá mañana la inauguración

(De la "Associated Press")  
Tokio, 27 de noviembre.—El parlamento japonés ha abierto este día su período de sesiones de siete días, con la perspectiva de sañudos ataques a la política de socorro agrícola y en la cuestión manchuriana del gabinete del premier almirante Keiske Okada.

Se cree que un informe de las actuales conversaciones navales con los Estados Unidos y la Gran Bretaña en Londres, que será sometido el viernes por el ministro del Exterior Koki Hirota, producirá un gran revuelo en la sesión.

Mañana el emperador Hirohito presidirá las ceremonias formales de inauguración. Este día esta dedicado a la organización de las dos cámaras, la cámara de los pares y la cámara de representantes.

Se pedira a la Dieta la aprobación de un programa de socorro de tres años para los damnificados del tifón y otros desastres, lo cual representa un desembolso de 209,000,000 de yens.

La sesión extraordinaria, que viene a ser el 66.º periodo de sesiones en su historia de 44 años, ha sido convocada para votar fondos para socorrer a los damnificados de una serie de desastres naturales.

Esta sesión pondra a prueba la popularidad del gabinete y las fuerzas relativas de los partidos políticos particulares y de los grupos militares y navales que han dominado la política imperial durante los tres años pasados, desde que el imperio se ha embarcado en su programa de expansión militar en Manchuria.

Los fondos de socorro se habilitan mediante emisión de bonos, ya que los enormes presupuestos para el ejército y la armada no dejan al imperio ningun fondo sobrante para fines de socorro.

Se espera que Manchuria sea objeto de una discusión trascendental cuando el gobierno pida un pequeño presupuesto, probablemente menos de un millón de yens, para llevar a efecto su plan de reorganización de la administración japonesa en Manchukuo.

**Cronicas Parlamentarias**

Rasgos y figuras de la Constituyente y la Cámara en camino de la Historia, por lo menos, parlamentaria

Por ANA HAW.

Un "sobresaliente" en artes y en otras cosas

El directorio biográfico de la Cámara anota lo siguiente acerca de un miembro de la misma: graduado de Bachiller en Artes con nota de "sobresaliente". Aunque no deben estar comprendidas en el bachillerato de la batalla electoral.

Ahora mismo, en las jornadas de la Cámara tanto como en las de la Constituyente, porque—dicho sea de paso—es representante en la primera y delegado a la segunda—no hay momentos en que, de un modo u otro, no sobresalga con sus intervenciones, ocurrencias o participaciones más o menos a fondo, la figura de que se trata. Hasta se puede afirmar en incidentes parlamentarios siendo de los más archiconocidos y sobresalientes el habido entre este Representante-Delegado y el Presidente de la Asamblea, incidente que, inclusive, dió que hacer al Comité de Gobierno Interior de la misma.

El "sobresaliente" como Bachiller en Artes, como político, como opositor y como electorero es el Representante Rafols de quien su biógrafo en la Legislatura le define sobriamente así:

Nicolas Rafols  
Nació en Toledo, Cebú, hace 49 años, siendo sus padres Nicolás Rafols, ya finado, e Ignacia Mercader.

Estudió la primera y segunda enseñanza en el "Liceo de Manila", donde se graduó el año de 1908 de Bachiller en Artes con nota de "sobresaliente".

Habiéndose como abogado el año de 1912, después de un estudio de 3 años en la "Escuela de Derecho de Manila".

Es uno de los fundadores del Partido Demócrata Nacional encabezado por el General Teodoro Sandico y fué dos veces segundo vicepresidente del Partido Demócrata de Filipinas. Es el fundador del mismo partido en Cebú y Negros Oriental, habiendo sido elegido Presidente del Comité Provincial de Cebú desde su organización hasta hoy. Organizó comités de dicho partido en las provincias de Misamis y Bohol.

Fué elegido Representante por el 6.º distrito de Cebú en la Sexta, Octava y Décima Legislatura, habiendo actuado en las dos primeras floor leader de la minoría, por ausencia en los Estados Unidos de los Sres. Claro M. Recto y Pedro Gil.

Fué director de los periódicos "El Precursor", "Ang Suga" y "El Demócrata".



Hon. NICOLAS RAFOLS, Representante por Cebú.

**NOTAS EDITORIALES**

**AMBIENTE GUERRERO**

NO cabe duda de que las naciones civilizadas viven actualmente en un ambiente de mutua rivalidad y desconfianza, lleno de siniestros rumores de guerra. Ninguna potencia que se considera fuerte y grande, se siente segura de su poderío y de su grandeza hoy día.

Los ingleses, hace poco, dijeron por boca de su Ministro de Guerra, que la frontera de Inglaterra se halla en el Rhin, y pidieron enormes cantidades de dinero para reforzar la fuerza aérea de la nación; los Estados Unidos también votaron créditos extraordinarios para reforzar su armada, y Francia, viviendo como las otras grandes naciones bajo la obsesión de un peligro inminente, también acaba de votar la cifra estupenda de más de cinco billones de francos, un 43 por ciento más que el presupuesto de guerra del año pasado, para la defensa nacional de la república.

Con tales preparativos, bien se puede decir que la Humanidad llamada cristiana y civilizada, se está preparando para presenciar una nueva espantosa carnicería. El pacifismo decididamente está en bancarrota, y el instinto guerrero es el que predomina.

**MALOS HABITOS**

COMO eliminar los malos hábitos de un funcionario, es uno de los problemas difíciles de los gobiernos populares. Las llamadas oportunas de atención de los jefes departamentales tienen un efecto temporal y pasajero muchas veces.

Cuando una costumbre se arraiga, la reincidencia se hace inevitable en el momento en que la vigilancia decae. Y esto ocurre con el privilegio del uso gratuito del automóvil para fines oficiales.

El Secretario Rodríguez se ha visto en la necesidad de recordar de nuevo a ciertos funcionarios que no deben abusar de ese privilegio mantenido por el erario para la eficiencia del servicio, y no para la conveniencia, el placer y la comodidad del empleado público.

Cuanto tiempo durará el buen efecto de esa advertencia en aquellos que quieren economizar hasta el último céntimo de su salario, hurtando al gobierno mediante el uso indebido para fines particulares, del automóvil que lleva la marca de la propiedad del Estado, es lo que no sabemos.

Si hubiese penalidad en forma de multa o represión pública para el que abusa del privilegio, la corrección del mal que se quiere eliminar sería más efectiva.

**LAS COLONIAS AGRICOLAS**

ESPERAMOS que el Gobernador General juzgará por sus propios méritos el bill sobre colonización agrícola de los Senadores Quirino y Recto. Están concebidos con un propósito altamente social, para resolver el desempleo, alejar de las ciudades actividades que bien pueden ser aprovechadas en el campo, y formar núcleos de familias sanas y hombres fuertes que generalmente se crían en las campiñas, y son un gran tesoro para la nación.

No hay que buscar en esos planes un sentido puramente utilitario, o pragmático. Si el Estado va a hacer cálculos de cuanto puede ganar, o perder, en empresas de ese carácter, su papel como órgano impulsor y estabilizador del progreso de un pueblo, quedará reducido al de un mero comerciante.

Actualmente no se rechaza un plan por el mero hecho de que otros planes que perseguían el mismo propósito fracasaron en el pasado. Lo que hay que determinar son los errores en el experimento, los defectos capitales de la organización, y tratar de corregirlos mediante otro plan adecuado, más previsor y progresivo, y a tono con las condiciones económicas reinantes de depresión y desempleo.

Esto es obra de estadismo constructivo, de mejora de la economía agrícola, no con fines individualistas, sino sociales y nacionales.

**EL PANICO DE ANOCHE**

A juzgar por el pánico que produjo el temblor en varios lugares y establecimientos públicos, el vecindario de Manila no está preparado, según parece, para hacer frente a una contingencia como la de anoche. Mucha gente quiso abandonar precipitadamente los sitios donde se encontraban. La sacudida, que era bastante fuerte, de haber continuado algunos segundos más, hubiera creado una alarma tal en la gente que se halla en los hospitales, que la confusión y el desorden hubieran sido incontrolables.

Como quiera que los temblores son fenómenos conocidos que ocurren de cuando en cuando, no estaría de más, que por vía de precaución se tomen medidas previsoras. Los enfermos deben ser instruidos en la manera como deben proceder ordenadamente, en tales casos, para evitar la alarma tumultuosa que trae consigo a menudo desgracias lamentables.

Lo mismo decimos del público que concurre a los cines, de los estudiantes de ambos sexos que viven en los dormitorios, de los obreros que trabajan en una fábrica, y de los empleados que tienen sus oficinas en esos edificios altos de seis o siete pisos. Un pánico terrible podría causar más muertes que el terremoto mismo, en sí, no causaría, si su intensidad no fuera demasiado violenta, y no durase mucho.

Un entrenamiento previo si fuera preciso, para casos de emergencia de tal naturaleza, quizás nos ahorraría de muchos pesares.

**ITALIA LANZA HOY UN RETO A YUGOSLAVIA**

Se agría mas la controversia sobre la acusación contra Hungría

(De la "Associated Press")  
Ginebra, 26 de noviembre.—Italia ha desafiado abiertamente el intento de Yugoslavia apoyada por Francia, de investigar el complot que ha dado por resultado el asesinato del Rey Alejandro, mientras Hungría formula demandas ante la Liga de las Naciones en relación con la investigación que Yugoslavia urgía de la Liga la semana pasada.

La controversia diplomática ha sacado a la superficie las profundas suspicacias y animosidades balcánicas, que han amenazado desde hace mucho con provocar una crisis en Europa.

Italia ha rechazado formalmente la demanda de Francia de extradición de dos supuestos autores principales de los asesinatos del 9 de octubre en Marsella, en que fueron víctimas el monarca yugoeslavo y el ministro del Exterior de Francia, Louis Barthou.

Los dos, el doctor Ante Pavelich, alegado cabezalla de una pandilla terrorista, y Egon Vratemik, su auxiliar supuesto, se hallan detenidos en Italia, mientras que otros individuos sospechosos se hallan encarcelados en Francia y Yugoslavia.

Las autoridades francesas y yugoeslavas han lanzado la denuncia de que todavía siguen muy preocupados por los complots de asesinatos, tramados en Hungría, que causaron la muerte de Alejandro, Barthou y dos transeuntes por un tal Petro Kalemén, que también fué asesinado.

Hungría, por conducto de su por-

**Jurado nombrado para el certamen femenino**

El Jurado que adjudicará los premios en el primer concurso de oratoria entre mujeres en Filipinas, que tendrá lugar en los salones del Villamor Hall el 28 de noviembre ya está formado. Lo componen la Dra. María Paz Mendoza-Guzon, la presidenta Francisca Tirona-Benitez, la Sra. Flora Ilagan, el Sr. F. Theo. Rogers y el Sr. Fernando M. Marañon, editor del "Tribune".

El programa para el concurso es el siguiente:

1. "Perpetuum Mobile"—Weber—Piano Solo—Sra. Isabel Mesina.
2. Conservatorio de Música, U. de P.
3. Una Observación—Prof. Encarnación Alzona, vice-presidenta de la Phil. Association of University Women.
4. Oración—"The Greater Sacrifice"—Sra. Elvira Cocobo.
5. Oración—"The Voice of the Unsung Heroes"—Sra. Corazón Juliano.
6. Solo de canto por la Sra. Mahinhin Ronquillo con la Sra. Purificación Papa al piano.
7. Oración—"The Sublime Paralytic"—Sra. Purificación Perez.
8. Oración—"Andrés Bonifacio, The Great Plebeian"—Sra. Lydia Valderrama.
9. Oración—"Matandang Sora, The Mother of the Katipunan"—Sra. Cecilia Muñoz.
10. "Mazurka"—Mylmarsi. Solo de violín—Ramon Rivera, Student Conservatory of Music, U. P.
11. D'scurso—Dra. Paz Mendoza-Guzon, Presidenta de la Philippine Association of University Women.
12. Decisión del Jurado.

**Un aborto en Paris para coger a un asesino**

París, 26 de noviembre.—Montmartre ha experimentado el domingo un caso que no tiene precedentes en toda su historia.

Hacia la medianoche, cuando todos los cafés y salones de baile estaban atestados de público, llegaron unos enormes carros para muelles llevándose toda la gente que había. Después se supo que todo aquello era parte de un programa para coger a un asesino, de quien se decía que estaba escondido en el barrio, que tiene fama de ser asilo y albergue de delincentes internacionales de todas clases.

Los asistentes a los cafés, que en su mayoría eran gente inofensiva, que había ido allí para buscar un poco de solaz, tuvieron que levantarse todos, con las manos en alto, mientras la policía examinaba sus papeles de identificación. Más de mil personas que habían dejado en sus casas sus pasaportes tuvieron que hacer el viaje en los 30 furgones hasta la estación de la policía. 160 individuos que no pudieron dar cuenta satisfactoria de su estancia en el sitio, tuvieron que pasar la noche en los calabozos, y mañana serán investigados.

A todo eso, el asesino prófugo sigue aun en libertad.

Un empréstito de diez millones a Finlandia

Helsingfors, 26 de noviembre.—La noticia de que un grupo de banqueros americanos ha acordado el diez millones de dólares de cuatro por ciento de interés ha causado aquí un gran júbilo. La emisión tendrá lugar el lunes que viene.

Este es el primer empréstito extranjero americano que se concede en cuatro años, porque existe una ley que prohíbe la concesión de empréstitos a países que no han mantenido el servicio de empréstitos. Finlandia es el único país que ha estado moroso en el pago de las deudas internacionales.

**El sábado proximo se abrirá el Carnaval-Feria de San Sebastian**

Ya se ha decidido la fecha definitiva para la celebración del Carnaval-Feria de San Sebastián que tendrá lugar en la calle Azcárraga, frente al Centro Escolar.

La apertura se llevará a cabo el sábado, 1.º de diciembre a las 10.30 de la noche.

Los espectadores de Tait que han estado representando en Hongkong durante las tres últimas semanas llegarán a Manila el 27 del actual y sus mejores atracciones se añadirán a las diversas que ya se están instalando en los terrenos de la feria de San Sebastián. Esta feria será una de las más lucidas que en Manila jamás se hayan visto puesto que los espectadores de Tait de la localidad se han combinado con la contingencia que en China ha estado representando con grandes éxitos.

Ya es casi un hecho de que las carreras de bicicletas se llevarán a cabo durante la feria de San Sebastián lo cual augura una brillante temporada de sana diversión para todos.

Ninguna querrela se presentará contra ella

A fin de despejar cualquiera errónea impresión que haya podido causar el anuncio de que la Sra. Patrocino David ha sido absuelta de perjurio, hacemos constar que no se ha formulado ninguna querrela o acusación por el referido delito contra dicha señora. La palabra perjurio se ha mencionado simplemente como una de las alegaciones que había hecho su ex-puesto Sr. Agapito Francisco para pedir la anulación de la decisión de la Corte Suprema concediendo pensiones alimenticias a Doña Patrocino David, y en una causa civil que el Juez Moran, del Juzgado de Primera Instancia de Manila, acaba de fallar a favor de dicha Sra. David, sobreseyendo la demanda de su ex-esposo, y por tanto, manteniendo la obligación de este de pagar las pensiones alimenticias debidas.

**THOMAS ACONSEJA A LOS INFLACIONISTAS**

Deben ir con cautela, dice, y dejar que Roosevelt obre libremente

(De la "Associated Press")  
Washington, 26 de noviembre.—El Senador Elmer Thomas, demócrata, de Oklahoma, esbozando la estrategia de los inflacionistas este día, les advirtió que debían ir con cautela en las próximas sesiones del congreso, y no procurar hacer un despliegue prematuro de fuerzas.

Thomas, que encabeza el grupo de los que están en favor de una depreciación adicional, dijo que los recientes gestos de la administración era una indicación de que el Presidente Roosevelt quiere que la industria obre con entera libertad durante algunos meses para ver qué es lo que ella podría hacer para restablecer y mejorar las condiciones.

El senador por Oklahoma es partidario de la reducción del contenido del oro del dólar del actual 50 por ciento de su valor anterior al 50 por ciento pleno de reducción permitida por las leyes actuales.

Recientemente Roosevelt pronunció un discurso alentador ante la Asociación de Banqueros Americanos, lo cual viene a decir que por ahora no es partidario de una medida así.

**Censo de obreros en preparación**

Doce empleados de la Oficina del Trabajo, encabezados por Gerardo Ocampo, de la misma oficina, han comenzado un censo de los obreros por distrito, en relación con el plan del gobierno de construir un edificio para obreros de la ciudad, según se llegó a saber esta mañana.

Los empleados de la Oficina del Trabajo están investigando los jornales que cada obrero percibe, las condiciones de vida, los gastos de alquiler, y otros.

**Carne de cura: veinte centimos, vendieron los rebeldes españoles**

(De la "Associated Press")  
Madrid, octubre.—La quinceña de resistencia desesperada por los insurgentes asturianos en la revuelta extremista de octubre se ha caracterizado por una multitud de atrocidades, algunas de las cuales no se podrían creer, si no fuera por el testimonio de personas al parecer veraces.

La destrucción de iglesias, conventos, estatuas y cuadros religiosos durante la insurrección extremista en España no es una cosa extraordinaria, teniendo en cuenta la división radical de sentimientos religiosos en las masas del pueblo, pero el espíritu anti-católico de los revolucionarios en este caso ha extremado su inquina al punto de cometer actos que no se conocen aquí desde la matanza de los religiosos el año 1835.

Relatos al parecer comprobados de la matanza de un número de monjas en el Hospital de las Hermanas de la Caridad en Oviedo, mientras trataban de proteger a los pacientes indefensos, por ejemplo, han llevado a conocer las fibras de los más rudos y violentos caudillos revolucionarios.

No solo uno, sino muchos testigos oculares, entre ellos un comandante militar, dan cuenta de haber visto el cadáver descuartizado de un sacerdote, colgado en una carnicería en Oviedo, con un letrero que decía: "carne de sacerdote; veinte céntimos kilo".

Un diputado católico de Turon, testifica la historia de un pelotón de fusilería que disparó contra ocho Hermanos de la Doctrina Cristiana, que eran instructores de una escuela del lugar, juntamente con la cura pasionista y un teniente coronel cuyo nombre no dió, matándolos con una descarga.

Se dice que una niña fué crucificada por no haber querido decir donde había escondido varios pedruzcos de una estatua de oro contra los vandalos que estaban saqueando una iglesia de Gijón, aunque esto no se ha llegado a comprobar.

Aparte de todo esto, también ha circulado una multitud de versiones sobre mutilación de guardias civi-

**Los Katipuneros van a tener un banquete**

Una de las fases de la celebración del Día de Bonifacio, el 30 del actual, es el banquete que los compañeros de Andrés Bonifacio en el Katipunan darán en el Plaza Hotel para "rendir un merecido homenaje a nuestro martir y héroe, presidente general, Andrés Bonifacio", como reza una circular.

La circular está firmada por el Sr. José Turiano Santiago, compañero del Padre del Katipunan, y ha sido bien acogida por todos los "restos vivos" de dicha organización. El banquete promete ser muy concurrido y en él estarán presentes viejos venerables que todavía viven, del viejo Katipunan.

**SE AGOTAN SUS ENERGIAS?**

Probablemente, su naturaleza necesita de un TONICO para estimular su apetito y vivificar sus energías. Pruebe Vd. TONI-QUINA BOIE. Este TONICO contiene los elementos considerados por los médicos como mas eminentes como los mas indicados para abrir el apetito, hacer aumentar de peso y que hacer el sangre.

Tamaño grande ..... \$1.50  
Tamaño pequeño ..... \$1.00  
En todas las boticas

**VINO TONI-QUINA BOIE**  
PREPARADO EN FILIPINAS

**MIERCOLES por la NOCHE**

Accesorios para Trajes de Etiqueta para Caballeros

Pase por aquí y permítanos revisar lo que pueda necesitar en accesorios para su traje de etiqueta. Prepárese ahora para el "St. Andrew's Ball" y otros acontecimientos sociales. Tenemos todos los accesorios para trajes para reuniones formales.

Hamilton-Brown

Algunos usan el nuevo cuello doblado pegado a la camisa de etiqueta. —lo tenemos.

Cineh. Callaya Bark 80 Gm. • Tropicana. Cacha. 100 Gm. • Kola-Nuta 80 Gm. • Espuma de leche. 100 Gm. • Phosphate of Iron 2.40 Gm. • Wine and Maltics to 8 Lit. Alcohol 10.40%

# PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

Para celebrar su santo la señora Remedios Miranda Mendoza, dió el sábado último un asado al que estuvieron invitados los siguientes: Sres. de Paris, Sras. de Miranda, Sras. de Rey, Sras. Pilar Aldanese, Mary Brown, Chona Biel, Carolina y Consuelo Sobral, Maruja y Salud Romero-Salas, Charito, Luísta, Menchu y Carolina Razon, Carmen Garcia Llamas, Mercedes y Naty Ugarte, Juilita Ortigas, Carmen, Lily y Angelina Glaiserman, Blanquita Danon, Conchita Zaragoza, Lolita Summers, Rosario Jones, Fina Campos, Amparito Gutierrez, Margarita Sanchez, Lita y Charito Miranda, Guillermina Mendoza, Rosy y Glory Keesey, Carmen y Baby Barretto, Hilda, Lucie y Katie Tohl.

Joe Brimo, Bill Solaris, Jimmie Paterson, Leon Goldenberg, Leandro Atayde, Juan Gomez, Gabriel Llamas, hijo, Jesus Martinez, Carlos Carballo, Enrique Guidotti, Prudencio Chicoite, Jose Maria Anguila, Tony Garcia Saad, Carlos Garcia, Adolfo y Tony Garcia Llamas, Aquilino Gutierrez, Alfredo Bouffard, Vicente y Tony Miranda Ubrago, Luis Reyes, Paul Meyer, Clausen, Joaquin Ortigas, Ronny Laing, Maolo Ubrago, Enrique Biel, Luis Da Rosa, Otto Dieke, Willie Hagedorn, Manolo Olbes, Tony Reyes, Luis Carballo, Emilio Ugarte, Caloy Hagedorn, Rafael Romero Salas, Bill Hurst, Rene Barretto, Eduardo Melian, Agustin Vallejo, Eduardo Ayesa.

Mañana se diran Misas a las seis y a las seis y media en la Iglesia de Malate por el alma de la Sra. Da. Carolina Gomez de la Serna Vda. de Perez Rubio.

Ha sido dada de alta en el Hospital Español de Santiago la Sra. de Don J. Solchaga e hija, a quienes asistió el Dr. J. Abotiz.

clase en la Iglesia Católica Apostolica Romana.

La novia es una señorita perteneciente a una familia distinguida de esta Capital, y el novio es un joven profesional de mucho porvenir, actualmente uno de los elevados dignatarios de una asociación cívico-católica que tiene ramificaciones en varias provincias del Archipiélago Solamente los parientes mas cercanos y los mas íntimos amigos de las familias tanto de la novia como del novio han sido invitados.

## Día de lealtad en honor de la "patria chica"

Singson Reune En Su Residencia Solariega A Los Delegados Nortenos

Más que delicado acto de sociedad fue una fiesta de lealtad a la patria chica, a la que el domingo pasado, en obsequio de los Delegados nortenos, dieron en su casa de campo los Sres. de Singson Encarnacion.

La intimidad del recuerdo de la lejana tierra fue el centro de los coloquios del día feliz, sirviendo la casa campestre de D. Vicente en Sibul, de ocasional solariego hogar (Continúa en la página 9)

## Dña. Felisa Singian fue muy felicitada

El domingo pasado celebró sus cumpleaños en su elegante morada de la calle Andrade, la Sra. Felisa Dayrit de Singian, habiendo acudido para felicitarla numerosos amigos, parientes y demas personas relacionadas con la familia.

Dña. Felisa, sus hijos Angelita, Vicente y Gregorio se desvivieron con Don Francisco Singian por atender a todos.

Entre las personas conocidas que acudieron a felicitar a Dña. Felisa se contaban, Dña. Basilia Dayrit Viuda de Herrera con sus hijas, Pilar y Amparino, D. Claudio Gabriel y Sra., Dña. Chiching del Rosario, con su sobrina; los hermanos Pablo, Teresita y Lourdes Panillo; la maestra Srta. Luisa Santillan; Dña. Agueda Arlegui de Piffard; los hermanos Ester, Remedios, y Consuelo Lazatin, y Dña. Consolacion Singian.

## Reunion en casa del Dr. Potenciano

El Dr. Conrado Potenciano ofreció anteañoche una buena cena a un grupo de sus amistades con motivo de la tradicional fiesta del distrito de Malate, cuya patrona es Ntra. Sra. de los Remedios. Despues de la cena, se organizó un ameno concierto musical en el que tomaron parte los profesores Antonio Molina, Bernardino Cusodto, Ramon Mendoza, Dr. Edmundo Reyes y los señores Modesto Maquiza y Antonio Lozano. El programa consistió en tríos, cuartetos y solos. Tambien hubo un numero de quinteto. Se tocaron escogidas piezas de autores clásicos y una preciosa composición del maestro Molina. Entre los presentes, se hallaban, Donseñor Guillermo Piani, Delegado Apostolico, el Padre L. Mcrow, el Padre Silvestre Sanchez, el Padre Inocencio Lipana, el Dr. Pedro Ocampo, el Dr. E. Reyes, Emiliano Triá Tirona y señoras, Eduardo Gana y señora Antonio Castro y señora, D. Disonio y familia, Srtas. De la Torre, Leonor Reyes, Josefina y Carmen Castro, Marin Gana, Adela y Anita Silva, y Pilar Zamora.

## La jira fluvial del "Guild", muy alegre

La excursión fluvial por la bahía de Manila de la Musical Guild resultó un completo éxito. Todas las excursionistas se presentaron trajeadas de organdi, organizándose, en medio de una extraordinaria animación un concurso de trajes y juegos de salón en que fueron premiadas varias socias y algunas distinguidas invitadas. Los premios se adjudicaron con arreglo al siguiente orden:

Por el mejor traje de organdi, Srta. Chuchi Livio

Musical Chair, Srta. Victoria Concepcion "Necktie Tying Contest", Srta. Chuchi Livio y Sr. Inocencio Concepcion

La mejor pareja de fox-trot, primer premio, Nena Trinidad y Aurelio Alvero

Segundo Premio, Srta. Irastorza y pareja.

Formaban jurado en el concurso de organdi, las Sras. de Hernandez, de Del Rosario, de Irastorza y los Sres. Jose Lopez del Castillo y Manuel Abella.

El éxito de la jira se debe a la cooperación unanime prestada por los miembros de la Musical Guild y a la actividad desplegada por las Srtas. Luz Guarifa y Encarnita Livio, cerebro y alma de la asociación. A Malayan Orchestra asistió a la excursión.

## El doctor Regino Padua conferenciante mañana

Bajo el maná "ato de Bienvenido Eraña, una reunión escolar se celebrará en los amplios salones del Colegio Dental, (E.I.P.I.) en la calle R. Hidalgo, mañana por la tarde, a las 5:00 p. m.

Conferenciante científico sera el Dr. Regino Padua y su disertación versará sobre la odontología en relación con la salud pública.

Despues del programa científico-musical, habrá baile y refrescos.

## Animado asalto

El domingo pasado, varios amigos y amigas asaltaron la residencia de Hideliza Barremengoa en Pasay, organizándose en el acto una animada fiesta que duro hasta las doce

## Primera recepcion del Journalism Club



Beldades nacionales figuran en el comité organizador del Journalism Club de la Far Eastern University. Este comité se encarga de los preparativos de la primera fiesta social-recepcion y baile del Journalism Club—señalada para mañana, 28 del actual, en el salón del Metropolitan. En la fotografía estan: arriba, de izquierda a derecha, Consuelo Villamor y Clarita Tan Kiang. Abajo, en el mismo orden, Virginia Contreras, Marcelina Cuena, y Angelina Buanas. Las otras del comité son: Maria Albert, Fredesvinda Ibarra, Carmelita del Rosario, Lydia Varona, Rosario de Guzman, Marina Dikit, Elisa Dikit, y Pacita de los Reyes.

## Party infantil en casa de Lolita Rifkin



Con motivo de su cumpleaños, la niña Lolita Rifkin ofreció un ameno party en la residencia de sus padres, los Sres. de Rifkin, en la calle Colorado, recientemente. Con Lolita, aparecen en la fotografía algunas de las invitadas: Marie Kahn, Joan Millard, Ruth Jenkinson, Shirley Harris, Virginia Patterson, Sara Jane England, Mauda Millard, Patty Jane Crapz, Jean Merritt y Lucy Anne Murphy. La niña de Rifkin cumplió justamente 10 años.

## Reinaron en la fiesta de Aguinaldo



Fotografía tomada durante la celebración conjunta del onomástico de los Sres. de Aguinaldo (D. Leopoldo), el domingo pasado. En ella aparecen las señoritas que salieron elegidas reinas de la fiesta, todas ellas empleadas en la Casa Aguinaldo. Las electas son: Miss Manila, Felisa Constantino; Miss Cebu, Eufemia Dominguez; Miss Iloilo, Genevieve Joaquin; Miss Bacolod, Rizalina Cecilio.

## 'Lucia' esta noche La familia Domingo

agasaja a sus amigos

Esta noche tendrá lugar en el Opera House la función de gala de la Manila Chamber Music Society, poniéndose en escena, la preciosa y popular ópera de Donizetti, 'Lucia di Lammermoor'. La Srta. Purificación Borromeo, que participo en brillantes audiciones de la ópera 'Lucia', en las pasadas temporadas, reaparecerá esta noche en el papel de la heroína, en donde espera triunfar como en otras ocasiones. Con ella completan el reparto, la Srta. Carmen Bernabe, en el papel de Alisa, el baritono Manuel Earnshaw, en el papel de Lord Henry Ashton, el tenor Octavio Cruz, en el papel de Edgardo el Dr. T. P. Nadres, que debutó en la ópera, en el papel de Lord Arthur, Manuel Galino, 'Raymond', y G. Aniban, 'Norman'.

de la noche, La Srta. Barremengoa celebraba su cumpleaños en dicho día. Una espléndida cena preparada bajo la dirección de las Srtas. Noemi y Mercedes Guerrero se sirvió a los concurrentes.

Hideliza recibió muchas felicitaciones. A propósito acaba de llegar el libro

"GARDENING with PEAT MOSS" un magnífico libro que contiene una amplia información, sumamente valiosa, escrito por dos afamados expertos, con muchas ilustraciones—algunas de ellas en colores. Este libro debería figurar en la librería de los aficionados a la jardinería. Solamente cuesta dos pesos.

También tenemos otros libros sobre jardinería como "The DAHLIA"—"Roses and their Culture"—"THE GLADIOLUS" etc.

PARSONS HARDWARE CO. 305 Echague Manila.

## Un triunfo de las colegialas de Sta. Teresa

'Ben Hur', En Dos Días Consecutivos Y Ante Un Público Selecto

La obra histórica, Ben Hur, interpretada magistralmente por alumnas del colegio de Sta. Teresa se estrenó el sábado y el domingo ante un público nutrido y selecto, compuesto en su mayor parte por autoridades eclesíasticas, funcionarios del Gobierno, y familias conocidas.

Despues de la oertura a cuatro manos ejecutada en el piano por Alice Hunt y J. Rodriguez, la función comenzó con el encuentro de Ben Hur y Mesala en el jardín. La Srta. Anita Coromina, desempeñando el papel de Ben Hur, estuvo sobresaliente, Dorothy Price en su papel de Mesala supo revelar con arte su rencor hacia Ben Hur, y en el papel de madre de Ben Hur, Jeruska, la Srta. Pilar Carballo demostró como las primeras sus excelentes dotes de artista. En varias escenas arrancó lagrimas de la concurrencia.

Completaron el magnífico conjunto de la representación, la Srta. Lourdes Carballo, en Tirshah; Susana Magalona, en Esther, hija de Simónides; Paulita Hernandez, "Simónides", y las Srtas. Caridad Cruz, Cristina Tan (Lentulus y Caius), Gonzales, y Carmen Valdes. El canto y la música muy apropiados. Esta parte fue dirigida por la Srta. Cleofe Enage, profesora del colegio.

Las hermanas Diaz, Catalina y Amparo, Angeles Rodriguez y Elyra Altavas ejecutaron selectos números musicales.

## Del concurso de la reina de las Flores

El recuento del domingo para la elección de una reina de las Flores en la Feria de Singalong ha dado el siguiente resultado:

Irene Santos	85,700
Sofia Franco	71,200
Belen Guido	70,400
Lydia Zulueta	35,600
Lourdes Clemente	32,700
Maria A. Urrutia	29,800
Marcelina Cuena	22,500
Amparo Gutierrez	17,600
Angelina Glaiserman	11,200

## PERSONALES

Despues de una larga enfermedad por la que fue sometido a una delicada operación, ha sido dado de alta en el Hospital de San Jose, completamente restablecido, el Dr. Candido Rodriguez, conocido médico de Guagua, Pampanga. La operación corrió a cargo del Dr. Tablante.

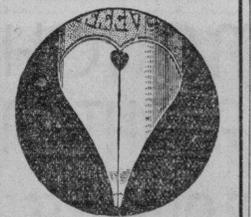
El Sr. Manuel B. Ricafort, de la Oficina de Comercio, saldrá esta tarde a bordo del "Corregidor" para Capiz, a donde va para encargarse de la exposición de la misma oficina durante el carnaval de Capiz en diciembre.

Esta mañana se celebraron los funerales del Sr. Gustavo Alvarez con la concurrencia de numerosos amigos y parientes. El finado es hermano de la que un tiempo fue Miss Luzon, Estrella Alvarez.

**POR ALGO ES** que la fama de las Pastillas del Dr. Becker para los riñones y vejiga aumenta con los años

Formas, 18 grains; Ext. Aspirarone 1/4; Pepsin 1/2; Oil Juniper Berries 1/2; Venice Turpentine 1/2; Powd. Rosewater 1/2; Powd. Squilla 1/2; Podocystin USP 1/4; Resin 1/4.

**SHEAFFER'S Feathertouch**



CON PLATINO EN EL CANAL DE ALIMENTACIÓN

hace más agradable la escritura y regula la salida de la tinta con precisión matemática.

Escribe extra-fino o mediano con la misma pluma.

Pida que le demuestren la pluma Dos en Una, SHEAFFER'S FEATHER-TOUCH.

En los mejores establecimientos

SKRIP—hárr que su pluma escriba mejor

## Bagtas celebra su cumpleaños con una espléndida cena



El Sr. Jose V. Bagtas, gerente general de la Cebu Portland Cement Company, reunió anoche a un grupo de sus amistades y ex-compañeros en el gabinete en una rumbosa cena en el Oriental Grill, con ocasión de sus 40. cumpleaños. La presencia de varias señoritas de nuestra sociedad, entre ellas Pacita Melencio, Senador Melencio Arranz, Srta. Nena Ampil, Don Pedro Siuchi, Sr. de Jose P. Jose Clarin, Srta. de Jose V. Bagtas, Representante Jose C. Zulueta, Srta. de Arranz, Secretario Jose Yulo, Srta. Fe Lagdameo, Don Vicente Madrigal, Srta. Paz Perez, Sr. Abelardo Fajardo, Srta. Madrigal, Srta. F. Sison, Secretario Elpidio Quirino, Sr. de Jose Yulo, Secretario Antonio de las Alas, Srta. de Guinto, Sr. Jose P. Melencio, Srta. de Pedro Siuchi, y Don Isaac Ampil.

## NOTICIERO RELIGIOSO

Martes 27 de noviembre

Calendario de hoy: Ntra. Sra. de la Medalla Milagrosa. Ss. Basilio o, Facundo y Primitivo mm., y Bithilda vda.

Calendario de mañana: Ss. Rufo, Papiliano, Mansueto y Rufino mm., Gregorio p. c. Fausta v. m.

MAÑANA LA NOVENA A LA INMACULADA

Mañana empieza el tradicional novenario de la Inmaculada en la Iglesia Parroquial de Tondo, y promete revestir este año forma solemnitad, ya que el mismo forma parte de las grandiosas fiestas de las Bodas de Diamante del Ateneo de Manila.

Los Congregantes comulgarán por sus respectivos turnos durante los días de la novena. Todos los días se celebrará misa propia de la novena a las 6:30 a. m., excepto el domingo. (Continúa en la página 7)

## El Arzobispo oficiara por primera vez en una boda en Tondo el domingo

Por primera vez en la historia de Tondo se registrará el caso de una boda que será solemnitada nada menos que por la primera autoridad eclesíastica de Filipinas, S. E. el Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Dr. Miguel J. O'Doherty. Esta boda tendrá lugar el próximo domingo, 2 de Diciembre, a las seis en punto de la mañana, y se celebrará en la Iglesia Parroquial de Tondo.

Segun testimonio del Cura Parroco de Tondo, el Prelado Domestico de S. S. Mons. Jose N. Joveliano, corroborado por los mas viejos vecinos de dicho arrabal, de los millares y millares de bodas que se solemnizaron en la Iglesia Parroquial de Tondo desde su erección hace mas de cincuenta años, la boda del domingo que viene será la primera en que ha de officiar el Sr. Arzobispo de Manila. En los muy contados casos en que el Sr. Arzobispo de Manila ha officiado en alguna boda a petición especial de los contrayentes, ésta se ha solemnizado en la capilla del Palacio Arzobispal y, en casos muy excepcionales, en la capilla privada de alguna institución católica.

El Sr. Arzobispo será recibido en la puerta del templo por el novio, sus caballeros de honor y un grupo de caballeros que son Cruzados de Cristo Rey, a cuya organización pertenece el novio, y será escoltado por los mismos en compañía del Cura Parroco hasta el Altar. Una vez revestido el Sr. Arzobispo de sus ornamentos episcopales, espereará en su trono a la comitiva nupcial que se formará siguiendo la practica observada en casos de esta

## CONCURSO DE POPULARIDAD DE ARTISTAS DEL CINEMA

Patrocinado por el Ideal Bazar y sus Dos Sucursales, Importadores de los Nuevos Polvos para la Cara "LOUVRE"

A nuestros amigos y favorecedores, en particular, y al público, en general:

# ₱1,500.00

## POR VUESTRAS OPINIONES!

Arregle los nombres de las doce estrellas del Cinema cuyas fotografías aparecen en este anuncio, en el orden de su popularidad, según su opinión, en los CUPONES que regalamos con cada compra de UN PESO, o mas, hechas en cualquiera de nuestros siguientes tres establecimientos:

IDEAL BAZAR (establecimiento central) . 411-415 Ave. Rizal  
RIZAL BAZAR (Sucursal No. 2) . . . . . 425 Avenida Rizal  
IDEAL BAZAR (Sucursal No. 3) . . . . . 525-527 Ave. Rizal

A las personas que sometan las mejores opiniones sobre el orden de arreglo de dichos nombres, se les entregaran los siguientes

**PREMIOS EN METALICO:**

Primer Premio	₱ 500.00
Segundo Premio	200.00
Tercer Premio	100.00
Cuarto Premio	50.00
6 Premios de ₱25.00 cada uno	150.00
20 Premios de ₱15.00 cada uno	300.00
20 Premios de ₱10.00 cada uno	200.00
<b>TOTAL</b>	<b>₱1,500.00</b>

## REGLAS DEL CONCURSO:

- Este Concurso durará desde el 15 de Noviembre hasta la medianoche del 31 de Diciembre de 1934.
- Esta abierto para todos, hombres, mujeres y niños.
- Los concursantes pueden someter tantas opiniones como deseen con tal que cada una esté hecha en un CUPON expedido por alguno de nuestros tres establecimientos arriba mencionados.
- La decisión se basará en la mayoría de las opiniones de cien prominentes ciudadanos, cuyas respectivas identidades son desconocidas para ellos mismos y cuyas opiniones se guardarán en sobres sellados en las oficinas de la T-V-T hasta el cierre del concurso el día 31 de Diciembre de 1934, a la medianoche.
- En caso de que una o mas personas coincidan en sus opiniones el premio correspondiente será adjudicado al que haya sometido su opinión más temprano, como se verá en el fechador especial con el que se marca cada cupon antes de ser depositado en las urnas para cupones.
- Cada establecimiento tiene su propia urna para cupones, pero los concursantes pueden depositar sus cupones en cualquiera de ellas.
- No se requiere de los concursantes a que compren el nuevo polvo "LOUVRE" para la cara o alguna mercancía determinada; tienen completa libertad de comprar lo que quieran en nuestros establecimientos.
- Por cada compra de ₱1.00 a ₱1.99 el comprador o compradora tiene derecho a UN CUPON. Por cada compra de ₱2.00 a ₱2.99 el comprador recibirá DOS CUPONES y así sucesivamente.
- Los compradores al por mayor recibirán UN CUPON por cada compra de ₱5.00 a ₱9.99; DOS CUPONES por cada compra de ₱10.00 a ₱14.99 y así sucesivamente.
- Los nombres y direcciones de todos los ganadores serán anunciados en o hacia el 5 de Enero de 1935.

Hallará Ud. miles de artículos en nuestros establecimientos a precios que con gusto pagará Ud.

## IDEAL BAZAR

411-415 AVENIDA RIZAL (Establecimiento Central)  
RIZAL BAZAR 425 Avenida Rizal (Sucursal No. 2) IDEAL BAZAR 525-27 Ave. Rizal (Sucursal No. 3)

RECUERDEN— Que esta es vuestra oportunidad de obtener dinero extra con que comprat Cosas Nuevas para el Año Nuevo. —NO LO DESPERDICIEN!

Srtas. Joan Crawford, Marion Davies, Greta Garbo, Jean Harlow, Jeanette McDonald, Norma Shearer, Srta. Naty Bernardo, Rita Rica, Norma del Rosario, Rosa del Rosario, Taita Sarf, Mary Walter

# INFORME PARA EL CESE DE UNA LARGA GUERRA

### La Liga lo acepta y lo sometera a Bolivia y Paraguay

(Servicio Transoceanico)  
 EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA  
 Ginebra, 26 de noviembre.—Después de una sesión extraordinaria de la Asamblea de la Liga de las Naciones respecto a la controversia en la región del Gran Chaco, se ha aceptado el informe del comité de arreglo nombrado. Entre los varios delegados que hicieron uso de la palabra, figura el delegado francés Massigli, el cual formuló una larga declaración, diciendo que la solución propuesta ahora para el conflicto del Chaco no se podría aplicar después a las diferencias internacionales que acaso surjan en Europa, porque serían casos enteramente diferentes.

Bolivia y Paraguay, puntualizó, nunca han definido claramente las fronteras reconocidas por el tratado. Después se formó otro comité, compuesto de todos los representantes de 23 países, incluyendo a las grandes potencias que pertenecen a la Liga, así como a los estados sudamericanos, a España y Portugal, el cual observará los acontecimientos en la cuestión del Chaco y esperará hasta el 20 de diciembre, para ver si los países beligerantes aceptan el informe y han cumplido con las condiciones que la aceptación implica.

Al mismo tiempo se enviarán telegramas a los dos países en conflicto pidiéndoles que cesen las hostilidades.

El comité de seis países americanos, mencionado en el informe final, asistirá a las ceremonias del armisticio después del cese de las hostilidades y no entrará en actividades hasta que el informe haya sido aceptado por Paraguay y Bolivia.

## El comité todavía recibe reclamaciones

Los plantadores de azúcar y otros afectados podrán presentar sus reclamaciones hasta el 15 de diciembre sobre la retención por los compradores de P.140 por cada pico de azúcar, según el Comité Nacional creado en virtud de una Resolución de la Cámara de Representantes.

Una nota del comité dice lo siguiente: "Contrario a los informes de la prensa que dicen que el Comité Especial creado en virtud de la Resolución No. 81 de la Cámara de Representantes ha cerrado ya su investigación respecto a la retención de P.140 por cada pico por las casas compradoras, el Representante Dominador Tan, presidente de dicho Comité, desea hacer saber a los plantadores afectados que el comité considera y oír cualquier reclamación de plantadores hasta el 15 de diciembre de 1934.

Los plantadores afectados por la retención de P.140 por pico de azúcar vendido por ellos pueden comunicarse con el presidente de dicho comité."

# Unos duques adinerados de Austria estuvieron en Manila anoche unas horas



El Príncipe Oszolink, Duque de Ossolin y su distinguida señora, la Duquesa de Ossolin, fotografiados ayer a bordo del "Kitano Maru" al llegar procedentes de Japón y China. El Príncipe es uno de los nobles mas adinerados de Europa.

En viaje al rededor del mundo, el Príncipe Oszolink, Duque de Ossolin y primo del ex-Rey José de Austria estuvo de tránsito ayer tarde en la ciudad después de una travesía feliz procedente de Japón y China a bordo del "Kitano Maru". El Príncipe llegó acompañado de su señora la Duquesa de Ossolin.

"Simpatizo con vuestras aspiraciones a la independencia"—dijo el Príncipe a los periodistas momentos después de llegar ayer. "Pero tened cuidado de la amenaza extranjera cuando ya seáis libres". El Príncipe que partió del puerto anoche a bordo del mismo barco con rumbo a Australia ha estudiado todos los puntos de la cuestión del desarme, pero no ha querido revelar sus observaciones. El distinguido viajero de sangre azul es uno de los nobles mas adinerados de Europa. Sus ascendientes provienen de Austria, Alemania, Polonia e Inglaterra. En Canada tiene una hacienda de 60,000 acres. En Europa es dueño de varios castillos, uno en Fastwimer, Inglaterra y otro al Sur de Francia. En el Africa Meridional esta explotando una mina de diamantes. Antes de su venida al Oriente paso una temporada de cazaza en el Africa Oriental.

Durante su estancia en Japón fué agasajado por la familia imperial.

## De la Fuente denuncia una treta para impedir una investigación

Que existe un "complot" para hacer fracasar las investigaciones sobre la administración y unas alegadas anomalías en los mercados públicos de Manila, es lo que ha denunciado el Presidente Manuel de la Fuente ayer mañana, al pedir al Secretario del Interior, Senador Teofilo Sison, la investigación de una noticia que afecta a un conspicuo miembro de la Junta y también al buen nombre de la Junta Municipal.

El comité de mercados de la Junta, presidido por el concejal Celestino P. Ramos, esta tratando de comprobar alegadas graves irregularidades en la disposición de los puestos en los mercados, y las autoridades correspondientes, en vez de ayudar al comité, tratan de poner a su presidente en mal lugar a los ojos del publico, según el Presidente De la Fuente.

En este respecto, el presidente de la Fuente dice en un statement, lo siguiente:

"No trataré de desmentir dicha información diciendo que es infundada o no; pero el interés publico y el buen nombre de la Junta Municipal, como entidad oficial del gobierno de la Ciudad, exigen del que facilitó dicha información al "Taliba" que tenga el valor cívico de señalar con su nombre al supuesto culpable, y no se limite a lanzar insinuaciones maliciosas que no tienden mas que a despres-

# LA EXPORTACION DE HIERRO VIEJO AUMENTA MUCHO

### Unos ven preparativos bélicos; otros actividad industrial

Ha estado aumentando la exportación de Filipinas, en los últimos años, de hierros viejos. El aumento ha llegado alrededor del 200 por ciento en los primeros nueve meses del año, en comparación con el mismo periodo del año pasado.

La mayor parte de estos hierros viejos se exportaron al Japon y también a Hongkong y los Estados Unidos.

Para demostrar la gran diferencia en la exportación de hierros viejos, se citan las siguientes cifras:

En los primeros seis meses del año, Filipinas exporto 865,666 kilos avalorado en P13,128, mientras que en el mismo periodo del año pasado, 385,037 kilos avalorado en P6,023. Durante el mes de septiembre último, exportamos 21,210 kilos, en comparación con solo 13,099 del mismo mes del año pasado.

Aunque algunos interpretan esto como un posible preparación de guerra, sin embargo, es la creencia general que los hierros viejos son utilizados para la fabricación de

armamento adoptado por los agentes especiales autorizados por dicho comité para hacer la investigación, no hayan seguido los requisitos oficiales; y en este respecto no trataré de defender la acción de dichos agentes, y de acuerdo con mi opinión el report rendido al Alcalde de la Ciudad por conducto del Auditor de distrito, debe merecer la atención de las autoridades correspondientes para una acción de parte de dichos funcionarios".

El presidente De la Fuente ha dirigido esta mañana una carta al secretario del interior, pidiendo una investigación. El secretario del interior prometió tomar cartas en el asunto. Según los informes, un funcionario de una oficina del city hall ha rendido un informe sobre la conducta de los dos defectivos especiales despachados el jueves por alegada conducta impropia, e incidentalmente también reprodujo la conducta de un miembro de la Junta. Es probable que este informe sea pedido por el secretario del interior. Juegues y una gran variedad de artículos baratos del Japón que son lanzados al mercado.

# En honor a solones y delegados Bicolanos



La "Camarines Norte Student Mutual Association" ofreció un banquete el domingo pasado, en el Plaza Hotel, a los legisladores y delegados bicolanos a la Asamblea Constituyente. Entre los que aparecen en la fotografía estan el vice-presidente de la asociación, Angel G. Fermo; el ex-Representante Pedro Sabido, el Delegado Baldomero Lapaz, el Representante Emilio Espinosa, el Senador José O. Verz, el Sr. Ernesto F. Jalgalado, de la asociación; el Senador Domingo Imperial, el Representante Gabriel Hernandez, el Delegado Wenceslao Q. Vinzon, la Sra. Dorotea Argente y Wilfrido Panotes. También asistieron al acto los Sres. A. Gaité, Dr. V. Serra, F. Racelis, E. Pabico, G. Obusan, E. David, F. Fermo, M. Gaité, S. Balce, L. Pajarillo, D. Cardema, y las Sras. Lourdes Diez, Lourdes Capareda, Rosalia Argente, Senen Mendoza, Belen Tinio, Estefania David, S. Lagonis, Ligaya Manceda, M. Fuentebella, y otras.

# PROGRAMAS de RADIO

KZRM	KZEG	KZIB
Martes, Noviembre 28	Martes, Noviembre 28	Martes, Noviembre 28
5:00 p. m.—"Variedades" musicales.	5:00 p. m.—Romanzas.	5:00 p. m.—Notas del mercado.
5:30 p. m.—Orquesta del "President Hoover".	5:30 p. m.—Jazz.	5:30 p. m.—"The Ravellens"—Francisco Molina, Ramon Novales, Ely Ramos, Nany Crespo, Manuel Agregado, Jr., Ting Ibarra.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.	6:30 p. m.—"Appreciation hour"—Selecciones por Heinrich Wagner, tenor, Laurita Melchior, tenor, Frederick Schorr, baritone, Edward Habich, baritone, con la London Symphony Orchestra, bajo la dirección de Robert Heger y Florence Faston, soprano y Lauritz Melchior, tenor, y la Royal Opera Orchestra of Covent Garden dirigida por Robert Heger.	6:30 p. m.—Programa operático.
6:30 p. m.—Informaciones en inglés.	7:00 p. m.—"Variety Program" organizado por Connie Young y Lucy Artacho.	6:40 p. m.—Programa de la Farmacia Manuel Zamora.
7:00 p. m.—"Me y Nosh".	7:00 p. m.—Repeticiones.	7:00 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Programa de la Tabacalera, con Alma Gorro y Rafael Artigas.	7:15 p. m.—Programa de la Tabacalera.	7:25 p. m.—Repeticiones.
7:30 p. m.—"Let's pretend there's a moon".	7:30 p. m.—"Variedades" clásicas.	7:30 p. m.—Programa especial patrocinado por "El Barato".
7:45 p. m.—Programa D-M-H-M.	7:45 p. m.—"A la bien-aimée" (Valse)—Schutt.	
7:50 p. m.—"Me y Nosh".	8:00 p. m.—"Cantos, Por Tony Casal, acompañamiento."	
8:15 p. m.—Programa de la Botica Boie, con Max Lazo y sus hawayanos.		
8:30 p. m.—"Sunkissed Hawaii".		
8:45 p. m.—"Call of Aloha".		
9:00 p. m.—"Repetición".		
9:15 p. m.—"Repetición".		
9:30 p. m.—"Repetición".		

# LA ASAMBLEA DE EDUCADORES YA ESTA PREPARADA

### Cada institución docente enviara un delegado por cada siete profesores

Un delegado por cada siete miembros de los profesores de las universidades y colegios de Manila es la proporción que se observará en el número de representación actual. (Continúa en la página 9)

# METROPOLITAN

Ultimo Dia  
 1:00 P. M. Primera Función  
 Después 3, 5, 7, 9:00 P. M.

El amor vive!  
 La vida sigue su curso!

THE WORLD MOVES ON  
 THE LOVE STORY OF A CENTURY  
 A FOX Picture with

MAÑANA

WONDER BAR



WONDER DRAMA!  
 WONDER SONGS!  
 WONDER GIRLS!  
 WONDER COMEDY!  
 WONDER SPECTACLE!  
 WONDER NOVELTY!

## SE ESTRENA HOY

Primera Función 9 a. m., Después 11, 1, 3, 5, 7, 9 p. m.



EL MAS GLORIOSO DE TODOS LOS ROMANCES!

El amor que ella estuvo aguardando, en la oscura calle Wimpole... y el amor vino hacia ella, trayéndola la luz vivificadora del sol y de la vida... Su corazón se estremecerá de alegría viendo las gloriosas estrellas de "Smilin' Through" Interpretando este precioso drama romántico!



Norma SHEARER  
 Fredric MARCH  
 Charles LAUGHTON  
 in The BARRETTs of WIMPOLE STREET

with MAUREN O'SULLIVAN  
 KATHARINE ALEXANDER  
 From the Play by Rudolf Besier  
 Directed by SIDNEY FRANKLIN  
 A Metro-Goldwyn-Mayer Picture

## RADIO

JUEVES, 29 de NOV.

## Cobra!



Cornered by the hooded serpent One false move... means death!

Back alive from perilous Malaya... with a thousand wonders!

FRANK BUCK'S "WILD CARGO"

RADIO  
 HOY—10 A. M. PRIMERA FUNCION

IRENE DUNNE  
 la estrella de "Cimarron", en  
 'CONSOLATION MARRIAGE'  
 con Pat O'Brien, John Halliday, Myrna Loy, Matt Moore  
 También "RIDING SPEED" con Buffalo Bill, Jr.

SAVOY  
 Doble Programa y Vaudeville  
 "BLONDIE JOHNSON" con CHESTER MORRIS y JOAN BLONDELL  
 "COLLEGE COACH" con ANN DVORAK, PAT O'BRIEN y DICK POWELL  
 "THE MERRY-MAKERS" en la escena

## SE EXHIBE HOY

Primera Función 10 A. M. Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

SU VIDA ERA UN SENDERO TORCIDO HASTA QUE CRUZO CON LA SENDA DEL ROMANCE!



Among the Missing  
 with RICHARD CROWELL, HENRIETTA CROSMAN, Billie Seward, Arthur Holt  
 Directed by Albert Rogell

RADIO  
 HOY—10 A. M. PRIMERA FUNCION

GRAND  
 Comenzando El Jueves Nov. 29

PHILIPPINE FILMS present  
 "SO TAWANG NG DIOS"  
 Written & Directed by Carlos Vander Tolosa  
 with ROMULO ROSARIO, CARLOS PADILLA, NORIE BALBUENA, NANY BERNARDO and others

TIVOLI  
 Doble Programa  
 "THE PICTURE SNATCHER" James Cagney  
 "THE TELEGRAPH TRAIL" John Wayne

HOY FOX HOY  
 10:00 A. M. Primera Función  
 Después: 11:20, 1:10, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00 P. M.

# JOSE MOJICA



## "UN CAPITAN de COSACOS"

con ROSITA MORENO, MONA MARIS, TITO CORAL  
 en ESPAÑOL TODA HABLADA  
 Una Película FOX  
 en ESPAÑOL TODA HABLADA

Como Vemos Por MIGUEL F. RIPOLL

Los "Big Leaguers" se adjudican otro partido en el Japon

Babe Ruth y Earl Averill registran homers.-Cascarella permite solamente 7 hits

(De la "Associated Press") Kokura, Japon, 26 de noviembre.—Babe Ruth y Earl Averill, registraron homers en el juego de este dia...

Babe Ruth y su nueve combinado pierden por 5-1

(De la "Associated Press") Osaka, Nov. 25.—Un equipo combinado de japoneses y americanos capitaneado por "Bing" Miller del Philadelphia Athletics venció a una combinacion igual encabezada por Babe Ruth...

Solo faltan dos dias antes de la salida de los americanos para Shanghai y Manila jugaran una y tres veces, respectivamente. El juego siguiente sera el jueves en Omiya y el ultimo el sabado en Utsunomiya.

PICOTAZOS DEPORTIVOS

Por ROMPEOLAS Ayer fue un dia consagrado enteramente para la Universidad de Sto. Tomas en los campos del Rizal Memorial.

El equipo de baseball, despues de 13 interesantes y sensacionales "innings" triunfó contra el equipo de la Pasumil por el recuento final de 4 contra 2.

Y tambien otra cosa. No comprendemos hasta ahora el por que Canseco ha vuelto a actuar de "umpire" ayer, despues de los enormes "bone-head plays" de parte de ambos.

Hemos notado dos cosas importantes en el equipo de la Universidad de Sto. Tomas. Primero; que Ret, el "shortstop" es un chico que promete un imperio y debe continuar jugando el baseball.

El equipo de football de la Universidad de Filipinas luchó heroicamente contra los tomasinos ayer tarde, pero no obstante, la avalancha de los chicos del Dr. Rodriguez fue demasiado para ellos.

La presencia del Presidente Boboco en el partido de ayer animó a los chicos de la universidad oficial y estos lucharon como titanes hasta el final.

Nuestros equipos de baseball "Manila League Stars" y "Olympics" acaban de demostrar que aun se encuentran en condiciones, en su primer partido de ensayo el sabado en el Rizal Stadium.

Hemos notado que tambien los "American League Stars" cometen tres y cuatro errores en cada uno de sus partidos. Son tan humanos como los nuestros.

Las localidades reservadas para los tres partidos de los grandes jugadores de los Estados Unidos ya están tomadas. Y si no se dan prisa los que piensan presenciar estos partidos, los tendrán que ver desde las columnas de la prensa.

Hemos sido informados que reservas de localidades procedentes de Cebu, Baguio, Iloilo y otros rincones...

EL CARD DEL SABADO ESTA INTERESANDO

Star Frisco y Cris Pineda se entrenan.—Los rumores de una combinacion dementidos por Jess Sto. Tomas Cortes

El encuentro Cris Pineda-Star Frisco, no terminara en un empate! Jesus Santo Tomas Cortes, promoter del Eastern Boxing Club lo dice en una declaracion dada a la prensa.

Hay muchos que se empeñan en creer que el proximo encuentro sera una combinacion pero no hay nada mas absurdo ni mas lejano de la verdad y con el proposito de borrar toda impresion de esta naturaleza...

Los chicos de "Bing" tuvieron ventaja en los servicios de Clint Brown del Cleveland Indians como pitcher mientras que la agrupacion de Babe Ruth tuvo como lanzador al japonés Aoshiba, de la universidad de Kyoto.

Los contendientes principales en el card del sabado, 1 de diciembre se estan entrenando con verdadero interes. Star Frisco, bien consciente de que este encuentro con Pineda significara para el una contra Little Pancho, y una pelea contra Little

reemplazados. Incidentalmente hizo algunas observaciones que no fueron del agrado del Alcalde, y el presidente De la Fuente, viendo el mal card que tenia la conversacion, intervino.

El Alcalde sostuvo la actuacion de Mr. Check.

El concejal Fugoso alegó que los obreros del campo de golf no son carpinteros y pedia que los carpinteros despedidos en diciembre de 1933 por falta de trabajo fueran

nes del pais han sido rechazadas con pena por las autoridades de la P. A. A. F. La razon queda indicada mas arriba de esta reseña. Ahora el Stadium de baseball resulta pequeño y esto ya se ha visto en el primer partido entre Filipinas y Japon el Mayo pasado.

La actuacion de los "pitchers" ayer tarde en el partido de 15 "innings" entre la Universidad de Sto. Tomas y Pasumil mereció un párrafo a parte. Navarro por los tomasinos y Nelson por los azucareros de la Pampanga se portaron como dos antiguos gladiadores durante todo el partido.

El publico aficionado espera con ansias ver el primer "over the fence" en el Rizal Baseball Stadium cuando venga Babe Ruth y compañía el mes que viene pero los profetas dicen que esto es imposible. El campo es demasiado grande. Y ojalá se equivocuen...

26 de noviembre, 1934.

El 29 termina la Manila Bay League; Cuatro dias de juegos se anuncian

PANAMA AL BROWN PIERDE SU TITULO

(De la "Associated Press") Nueva York, 25 de noviembre.—El título mundial de bantam esta vacante actualmente, como resultado de la acción de la comisión deportiva de Nueva York de retirar su reconocimiento de Panama Al Brown.

La comisión de California sin embargo favorece la pretension de Speedy Dado. Hay otros buenos bantams en California como Young Tommy y Joe Tieken.

La comisión de Nueva York ha decidido escribir a la junta británica de control del boxeo que no reconoceria a Freddie Miller de Cincinnati como el campeón de feather.

Joe Eagle, por otra parte, es uno de los mas asiduos concurrentes del gimnasio del EBO. Se vera frente a frente con Joe Grande, el formidable chico de Cavite y no quiere aventurarse tontamente conociendole como lo conoce y sabiendo positivamente que mucho depende de su preparacion.

El campo de baseball del Jose Rizal Memorial Field será escena, durante este final de semana, de cuatro dias seguidos de encuentros, de los cuales, tres de ellos serán dedicados exclusivamente al entrenamiento de los equipos locales que se enfrentarán con Babe Ruth y sus compañeros, los dias 9 y 10 de diciembre.

Los primeros comenzarán en la tarde del jueves, 29 de noviembre, Día de Acción de Gracias, y serán en relacion con el actual torneo de la Manila Bay Baseball League, que en dicho dia habrá llegado a su fin.

En el segundo partido de la tarde, el nueve de la Universidad de Santo Tomas se verá frente al equipo de la C-R-T. El Cavite All-Americans invadirá Del Carmen para luchar con el Pasumil.

El 30 de noviembre, comenzarán los encuentros de ensayo entre la selección de la Manila Bay League y los olimpicos. Y estos juegos ocuparán ya el estadio del Jose Rizal hasta que llegue el equipo de Connie Mack.

(Continuación de la página 3) europeos. La señorita Lagdameo contará con la ayuda de 25 damas filipinas, todas populares en la sociedad manilana, las cuales exhibirán los trajes filipinos de baile clasico, bajo la supervisión de alguien aunque ganase a Ned Tarleton, el campeón inglés. Miller debe ganar a un buen contendiente primeramente, como Baby Arizmendi. Tambien se debe luchar por 15 asaltos en los campeonatos y tambien en la eliminacion para hallar un contendiente de Max Baer. La comision advirtio a Steve Hamas que su pelea contra Art Lasky, donde este perdió, no era impresionante porque era solamente de diez asaltos.

Primero Carnera desde la America del Sur ha telegrafado que se considera como uno de los contendientes en la eliminacion; ya ha ganado a Art Lasky.

Calamba vs. U. P. y Santo Tomas vs. CRT en el ultimo dia

Comenzando el 30 ocuparan el estadio del Jose Rizal los olimpicos y la seleccion M. B. L.

Jueves, nov. 29. En el Rizal Baseball Stadium. 2:00 p. m.—Calamba S. E. vs. U. P. 3:00 p. m.—Sto. Tomas vs. C-R-T. En Del Carmen—Cavite Americans vs. Pasumil.

Viernes, nov. 30. En el Rizal Baseball Stadium. 3:00 p. m.—Bay Leaguers vs. Olympics. Sábado, dic. 1. En el Rizal Baseball Stadium. 3:00 p. m.—Bay Leaguers vs. Olympics. Domingo, dic. 2. En el Rizal Baseball Stadium. 3:00 p. m.—Bay Leaguers vs. Olympics.

El campo de baseball del Jose Rizal Memorial Field será escena, durante este final de semana, de cuatro dias seguidos de encuentros, de los cuales, tres de ellos serán dedicados exclusivamente al entrenamiento de los equipos locales que se enfrentarán con Babe Ruth y sus compañeros, los dias 9 y 10 de diciembre.

Los primeros comenzarán en la tarde del jueves, 29 de noviembre, Día de Acción de Gracias, y serán en relacion con el actual torneo de la Manila Bay Baseball League, que en dicho dia habrá llegado a su fin.

En el segundo partido de la tarde, el nueve de la Universidad de Santo Tomas se verá frente al equipo de la C-R-T. El Cavite All-Americans invadirá Del Carmen para luchar con el Pasumil.

El 30 de noviembre, comenzarán los encuentros de ensayo entre la selección de la Manila Bay League y los olimpicos. Y estos juegos ocuparán ya el estadio del Jose Rizal hasta que llegue el equipo de Connie Mack.

Mañana Se Celebra.

(Continuación de la página 3) europeos. La señorita Lagdameo contará con la ayuda de 25 damas filipinas, todas populares en la sociedad manilana, las cuales exhibirán los trajes filipinos de baile clasico, bajo la supervisión de alguien aunque ganase a Ned Tarleton, el campeón inglés. Miller debe ganar a un buen contendiente primeramente, como Baby Arizmendi. Tambien se debe luchar por 15 asaltos en los campeonatos y tambien en la eliminacion para hallar un contendiente de Max Baer. La comision advirtio a Steve Hamas que su pelea contra Art Lasky, donde este perdió, no era impresionante porque era solamente de diez asaltos.

Primero Carnera desde la America del Sur ha telegrafado que se considera como uno de los contendientes en la eliminacion; ya ha ganado a Art Lasky.

El Suki-Yaki vence por 2-1 a la YMCA

En un encuentro celebrado el domingo pasado entre los equipos Y. M. C. A. y Suki-Yaki, este venció al primero por el recuento de 2-1. El partido fué muy interesante y hubo bastante lucha dando la impresion de que las fuerzas de ambos equipos estaban bien equilibradas.

Los goles del Suki-Yaki fueron marcados por R. del Rio y Adolfo Blanco, siendo esta la primera vez que Blanco jugaba de delantero, pues su puesto es de defensa izquierda.

La nutrida concurrencia que asistió a presenciar el partido aplaudió con entusiasmo la actuacion del guarda-meta Andy Black del Y. M. C. A. quien hizo soberbias paradas. Black se portó como un veterano de los buenos a pesar de que era la primera vez que jugaba al futbol.

El proximo partido del Suki-Yaki será contra El Patada F. C. y se jugará en el Rizal Stadium el viernes, 30 de noviembre. J. M.

nas de las instructoras de baile clasico mas populares de la ciudad. Los estudiantes de baile clasico de la escuela de Kaethe Hauser, y la misma Mme. Hauser, como la primera danzarina, ballara el "Vi-no, Mujeres y Canto", un famoso vals vienes.

Los niños de la Escuela Elemental Gomez tambien se encargaran de un numero asi como los Boy Scouts de America en Manila. He aqui el programa del Jam-boree de mañana:

- 1. Overtura, por la banda de la Constabularia. 2. Despliegue de banderas, por los Boy Scouts de America. 3. Danza Mahinhin, por las niñas de la Escuela Elemental Gomez, bajo la direccion de la señorita Agapita Mejorada. 4. Vals Vienes, por los alumnos de la Kaethe Hauser School. 5. Oukrainau (Shoumka), baile cosaco, por las niñas de la Philippine Women's University, dirigidas por Mme. Adamant. 6. Batalla de los Caballeros, por tropas escogidas de los Boy Scouts de America. 7. Intermedio. 8. Defensa Nacional, por la Universidad del Centro Escolar. 9. Tagala, danza folklorica del pais, por el departamento de Educacion Fisica para niñas, Universidad de Filipinas, bajo la direccion de la señorita Francisca Reyes. 10. Sa Kabukiran, por las niñas de la Philippine Women's University, dirigidas por la señorita Eliosa Yulo. 11. Revista de Modas de 1935—Exhibicion de las modas de 1935 por algunas de las damas mas populares de la sociedad de Manila con la cooperacion de los siguientes talleres de moda: Para trajes europeos—Aurelias, Cinderella, Panchon, Frock Shoppe, Gown Shop, La Petit Parée, Skyrite, V and O, Veloso, Whitacre's. Para trajes filipinos—Peacock Shoppe, Florencia Salgado, Pura Escudria, Juanita Roa, Tres Chic, Ramon Valera, Mrs. de Guzman's. Mrs. Cuadernos's Shop. Damas que exhibiran las modas: Para trajes europeos—Philip Grovat, Pauley C. Rau, L. Hiffkin, Maria Selner, Lolita Summers, Grace Campbell, Constance Templeton, Martha Bestwick, Jean Jarvis, Katherine Tinan, Barbara Booth, Carolina Sobral, Barbara Boscomb, Marjorie Weidon, Mary Davenport, Mary Brown, Conchita Sunico y Betty Pastonji. Para trajes filipinos—Señoras Salvador Araneta, Vicente Ybarnas y José Aguinaldo y Señoritas Monina Acuña, Pacita de los Reyes, Purita Kalaw, Lourdes Alunan, Pacita y Macaria Madrigal, Maria Osmeña, Carmeling del Rosario, Clarita Tan Kiang, Lydia Zuluetta, Gloria Montinola, M. Hawkins, Nora Levens, Didi Valera, Maria Marina Albert y Lucy Pampintuan.

HARVARD Y YALE TERMINAN IGUALES

Con el equipo de Harvard ganandó el encuentro de indoor baseball y el de Yale ganando en natacion por default, el torneo anual atletico entre ex-alumnos de ambas instituciones termino el sabado por la noche con un banquete de armisticio ofrecido en el Bay View Hotel en el que los prominentes exalumnos de ambas universidades americanas estuvieron presentes.

Participaron en el encuentro de indoor baseball por Harvard los siguientes: fiscal Lorenzo Tañada, comisionado de comercio Richards, Alfredo Roensh Jr., Kenneth Day, director Cornelio Balmaceda, Dr. Jess Fernandez, prof. Lino Castellanos y el Dr. Jose Josen. Por Yale: Eugenio de la Cruz, Carlos Sulit, W. R. Bobcock, Enrique Ruiz, Benjamin P. Lukens, consul americano Henry P. Day, y el Dr. Eustaquio Aquino.

El equipo de natacion de Yale esta compuesto por los siguientes: Dr. Eustaquio Aquino, Benjamin P. Lukens, el consul americano Henry E. Day, prof. Jose Celeste y Enrique Ruiz.

Es indudable que una comision de boxeo resolveria, si no en su totalidad, en gran parte el problema del boxeo profesional en Manila.

Desde hace varios años, con o sin conocimiento del publico se han estado cometiendo muchas irregularidades principalmente en lo que se refiere a la seleccion de referees y al peso de los pugiles que han subido al ruedo.

Podria decirse tambien que los títulos orientales se han barrado de tal forma y han sido explotados de tal manera, como medio de atraer publico, que ha habido ocasiones en que no se ha podido precisar quien o quienes ostentaban los mismos.

Posiblemente una comision de boxeo cree algunas dificultades para promotores y pugiles, pero estas no seran tan grandes ni tan perjudiciales como las que crea para el publico aficionado el boxeo profesional, libre de reglamentos y de control alguno.

Es indudable que los promotores de boxeo van siempre guiados de la mejor buena voluntad, pero, estaran con nosotros, que no faltan algunos que miran mas por sus intereses que por los del publico y por el futuro, algo incierto ya de este deporte en Filipinas.

Y el publico es antes que nadie, creemos nosotros.

Regeneracion.

(Continuación de la página 2) lia no sufrirán desmayos en el envio de sus hijos a las escuelas, ni estos sentir sus dudas de si continuarian o no en el estudio. El contenido reinará y la paz en los hogares brillará esplendorosa.

El Gobernador Borromeo marchose a Manila con el fin de gestionar los fondos necesarios para la realizacion de este hermoso plan. Le prestaran ayuda eficaz los Legisladores y Secretarios Departamentales afectados? Albergaran sus pechos con el mismo sentimiento de preocupacion, el espíritu redentorista ante la abjecta situacion de hermanos, que fueron los que impulsaron al Hon. Borromeo a marcharse, sin perdida de tiempo, a la capital. Esperemos...

Cageyan, Misamis Oriental, Nov. 14, 1934. Inmaculada Virgen Maria de la Medalla Milagrosa celebran anualmente los Padres Patles, las Hijas de la Caridad y las Asociaciones de la Milagrosa e Hijas de Maria de Manila, en la Iglesia de San Vicente de Paul, se estan celebrando hoy.

Por las mananas las 5:00 comienzan las misas en el altar de la Milagrosa y terminan a las 8. Las misas de 5:30, de 6:15 y 7:00 son especiales con organo y motetes. A las misas de mas solemnidad como las de 5:30, 6:15 y 7:00, son invitados de un modo especial a tomar parte y a comulgar por turnos en las primeras el Seminario mayor de San Carlos y en las otras dos, las Hijas de Maria de los Colegios de las Hijas de Caridad y las Asociaciones de la Milagrosa y otras entidades de la Parroquia. Manana a las 6:15, las Hijas de Maria del Colegio de la Concordia y a las 7 Comisiones especiales de todas las casas de las Hijas de la Caridad. Por las tardes a las 5:30 se comienza con una invocacion a la Santisima Virgen, cantada, y sigue el Rosario, Ejercicio de la novena, plegaria, sermón y Salve, terminandose con la exposicion y bendicion del Santisimo. El tema del sermón de hoy sera: "Rogar por vivos y muertos".

FOR LA MILAGROSA Las fiestas que en honor de la

Los dos campeones se preparan para el bout



Personas prominentes de Manila estan demostrando gran interes por el proximo encuentro entre Cris Pineda, campeón junior featherweight del Oriente y Star Frisco, el campeón bantam, del Oriente. Las localidades se estan despachando rapidamente y a jugar por el entusiasmo que se nota, la noche del 1 de diciembre, en el Jose Rizal Memorial Field promete ser tan interesante y tan exitosa como la noche inaugural del Eastern Boxing Club. Por otra parte, Frisco y Pineda estan preparandose a conciencia y prometen luchar como nunca han luchado en su vida, dentro de un cuadrilatero.

El Manila Golf Club celebra su 25.º aniversario; Gran número de invitados acude a los festejos



Los miembros del Manila Golf Club comenzaron a celebrar el sabado por la tarde, el 25.º aniversario de la fundacion de dicho club. Un gran numero de invitados y miembros del club presenciaron el comienzo del torneo de golf celebrado el sabado con dicho motivo. Otras competencias se celebraron además el sabado por la tarde y el domingo, habiendose repartido bonitos y valiosos premios entre los ganadores. En la fotografia, arriba aparecen: Presidente Cochran del club, Clyde A. DeWitt, E. Z. Seipt, R. S. Rogers, J. George, Dr. H. D. Kneidler, Frank Chamberlain, H. M. Cavanaugh, G. M. Ivory, S. Feldstein, C. W. Franks y otros. A la derecha los premios.

CARRERAS en el HIPODROMO DE S. LAZARO Noviembre 29, 30 y Dic. 2, 1934 Jueves, Viernes, y Domingo comenzando a las 8:30 A. M. MANILA JOCKEY CLUB

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

¡No sienta envidia de aquellos que no tienen que trabajar! Considérese bienaventurado porque tiene un empleo, y tres veces bienaventurado si es de la clase de trabajo que le gusta hacer, porque en eso descansa la completa felicidad.

ENTRE MIS AMIGOS a quienes más admiro y estimo está un hombre que, comenzando como un mozo pobre, no solo conquistó para sí un sitio honroso y una gran fortuna en el mundo, sino que arrastró consigo al éxito a docenas de hombres más débiles mientras él subía. No hace mucho, uno de esos insectos ponzoñosos que nunca creen que han llegado al final de un día perfecto a menos que hayan infundido un pensamiento venenoso en la mente de alguien, le dijo:



"HAS luchado como un esclavo desde que eras un chiquillo. Nunca has tomado ninguna vacación. Nunca has construido algún palacio donde vivir, ni has tenido algún yate, o coche de dieciséis cilindros, y has amontonado todo este dinero. No tienes ningún hijo y cuando te mueras, todo irá a tus sobrinas y sobrinos y ellos lo tirarán al viento. Chico! Es una lástima que no puedas ver cómo lo van a disponer. Será un gran espectáculo!"

EL VIEJO MILLONARIO sonrió. "Eso está muy bien. Ya he disfrutado en reunirlo y solo espero que se divertirán tanto en gastarlo como yo en reunirlo."

YO ENCOMIENDO esta filosofía a la presente generación de jóvenes que consideran todo trabajo como una maldición y cuyo único interés en lo que hacen está cifrado en el sueldo que ello trae. Y particularmente, la encomiendo a aquellas madres que lloran y se quejan de que sus hijos no nacieron con la cucharita de oro en sus bocas y que tienen que trabajar en lugar de estar divirtiéndose todo el tiempo.

NO SIENTA LASTIMA de los jóvenes que tienen que hacer sus propias fortunas, que tienen que estar espabilados todo el tiempo, alerta, bien despiertos, con todos los nervios y músculos distendidos para la carrera, que tienen que rivalizar en ingenio con los otros, que se sientan en el gran juego y ponen sobre la mesa toda su fortuna como una apuesta. Nunca se sienten hastiados. No tendrán que estar siempre a caza de alguna nueva diversión. Obtienen todas las emociones que la vida les puede dar.

SI TIENE LAGRIMAS que derramar, llóre por los niños y niñas ricos que no tienen nada que hacer más que divertirse, que es la tarea más mortal que le puede tocar en suerte a uno, que corren de sitio en sitio, inquietos y descontentos, tratando de comprar la felicidad con el dinero que han heredado y dándose cuenta siempre de que no pueden bailar con los zapatos de un difunto, y que las futezas relucientes que habían comprado se rompen en pedazos tan pronto como las tocan.

LOS RICOS OCIOSOS nunca son felices y contentos. Las personas satisfechas son aquellas cuyas mentes, corazones y manos están absortos en sus ocupaciones. Como dijo una vez Stevenson, "El hombre que encuentra el trabajo que gusta de hacer sin consideración a la ganancia que le reporta, es bienaventurado de los dioses." No existe mayor delicia.

EL TRABAJO llega muy próximo a ser un remedio universal para cualquier mal que le aqueja en el cuerpo como en la mente como ninguna otra cosa. La gente que no tiene nada que hacer más que matar el tiempo son los que enriquecen a los médicos y llenan los sanatorios y terminan por matarse a sí mismos. Los hombres y mujeres que están demasiado ocupados para enfermarse de algún modo consiguen mantenerse bien.

ES de conocimiento general que los hombres que son robustos y sanos al retirarse del negocio raras veces llegan a vivir más de unos cuantos años de descanso y ocio y que la prosperidad y la ociosidad fomentan los nervios y los síntomas extraños en las mujeres. He conocido más de una inválida crónica que llegó a restablecerse por completo por haberse quedado en bancarrota o haberse muerto su marido, al punto de que tuvo que trabajar y aceptar pupilos para mantenerse a sí misma y a sus hijos.

EL TRABAJO es también auxiliar de la virtud. La falta de dinero contribuye más que todos los diez mandamientos para mantener a los hombres y mujeres en el camino recto y estrecho. Ni tampoco hay una compañera tan eficiente como el empleo. El chico y la chica que saben que serán despedidos si se presentan en la oficina con los ojos pesados por falta de sueño e inquietos y cansados por sus distracciones, se duermen temprano y observan los hábitos que contribuyen a darles buena salud y en último término a alcanzar éxito en sus empresas.

EL TRABAJO es el antídoto para el divorcio como está ampliamente demostrado por el hecho de que el cambio de maridos y esposas es principalmente el deporte de los ricos, como son el polo y las carreras de yate. Quizás hay tantas parejas pobres mal avenidas como las hay ricas, pero la ventaja de los pobres es que tienen que trabajar demasiado y se hallan tan ocupados en nivelar gastos e ingresos de la familia que no se dan cuenta de ello. Están más interesados en tratar de conseguir algo para sus estómagos que en averiguar el estado de sus sentimientos, de ahí que luchan juntos sacando adelante su matrimonio y conservando intacto su hogar. Al paso que los ricos, no teniendo nada que hacer más que examinar sus emociones y observar los defectos de sus cónyuges, echan abajo el tejado y tratan de fundar un nido amoroso sobre la base del antiguo hogar.

Y EL TRABAJO es la más cercana aproximación que jamás se ha encontrado a la fuente de la eterna juventud. Como rejuvenecedor, vence a todas las glándulas de monos y salones de belleza porque nos da el estímulo, el interés vital, el contacto con el mundo moderno que nos conserva jóvenes. Las mujeres empleadas y profesionales siempre se parecen diez años más jóvenes que su edad, y los hombres nunca se quedan viejos.

EL TRABAJO es la mayor bendición que tenemos. Es el único solaz para nuestras penas, el único que nunca se disipa. Nos aleja de la desgracia y nos alarga nuestra existencia, y su mejor recompensa no es lo que obtenemos de él, sino la delicia con que lo realizamos. Pruebelo.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs



"Vuelve", gritó Tar-gash. "No puedes luchar contra un tipdaro. Bajaré y te llevaré a tí". Tarzan corrió en círculo, deteniéndose alguna que otra vez para agitar sus manos. Era inútil explicar al sagoth que la cosa que velan exactamente encima de ellos no era un reptil volador de Pellucidar sino un aeroplano de la tierra exterior. El avión corrió adelante encima de Tarzan y era evidente que su piloto no le había visto. Mirando el avión permaneció el hombre-mono, viendo como llevaba a su camarada, Jason Gridley, a la lejanía.

La vista del avión le despertó a Tarzan a su sentido de responsabilidad. Se decidió a hacer un doble esfuerzo para localizar el 0-220. El sagoth volvió a unirse con Tarzan, diciendo: "Aquello no era un tipdaro. Era una criatura que jamás había visto antes. Debí haber estado demasiado hambriento porque rugía durante todo el tiempo". El ruido del motor se apagó en la lejanía a medida que los dos hombres reanudaban su jornada interrumpida a través del llano para penetrar en las colinas bajas y rocosas. La verdad estaba bien marcada. Tar-gash siguió las oscilaciones de una vertiente.

Aquí era muy tranquilo. Subitamente el silencio quedó interrumpido por el sonido de un aullido ronco. Parecía venir de un punto lejano encima de la vertiente. Tar-gash se detuvo. "Dyal", dijo. "¿Qué es un Dyal?" preguntó el hombre-mono. "Es un pájaro terrible," replicó el sagoth, "y este está hambriento. Lo mismo está Tar-gash y el Dyal es bueno para comer". Por mas terrible que hubiera sido el pájaro, significaba carne Tar-gash y una nueva emoción para Tarzan. Aquello era bastante. Los dos aves de rapaña se agazaparon delante, preparándose para el golpe.

h iba delante, tomando ventaja del que daban las numerosas rocas. Dio señal al hombre-mono para que viera en el canto de una peña. Tarzan vio una criatura enorme hincando sus garras en una grieta al lado de la colina. Tenía una altura de ocho pies encima de la tierra. Su pico poderoso y curvado se abrió de par en par mientras rugía de furia. Batió sus alas cortas e inútiles en un arranque de furia cuando sus talones tocaron algo delante de él. Y luego Tarzan vio que lo que había tocado era una espada, sostenida por una mano humana.

## CONNIE

Por Frank Godwin



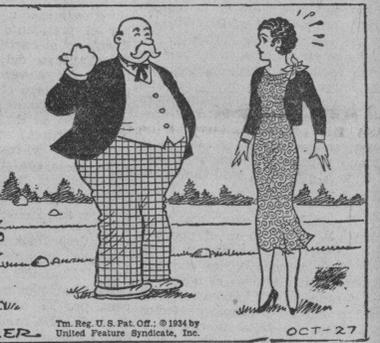
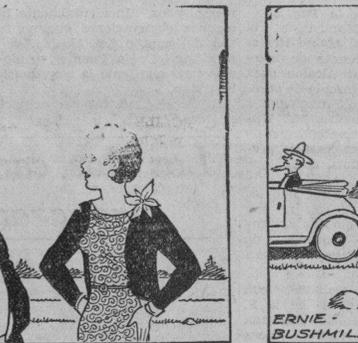
CONNIE: Esa gente no está ciertamente en busca de pelea. Ni siquiera están armados, hasta donde puedo ver.  
BAKER: Si, pero acuerdense. Quizas crearán que han capturado a todo el mundo de nuestra comitiva. No esperan encontrar a alguna gente aquí ahora.

CONNIE: Creo que debemos salir fuera y presentarnos. No creo que quieran hacernos daño y quizas puedan ayudarnos a salir de este valle.  
BAKER: Estoy dispuesto a tomar un riesgo. De todos modos, no podemos permanecer detenidos en este avion destrozado.

EL JEFE INDIOS: Gentes de Ah-Tel. Londo da la bienvenida a los grandes hombres blancos de la medicina del cielo.  
CONNIE: Caspita. Hablan el ingles.  
BAKER: Salud, señor.

## FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller



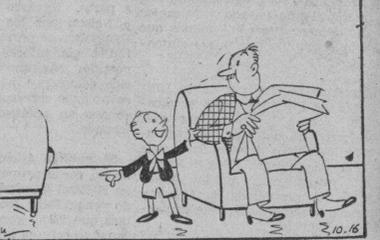
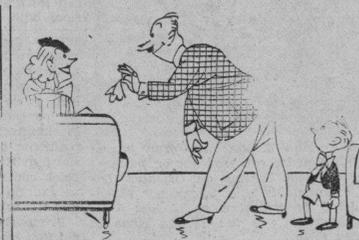
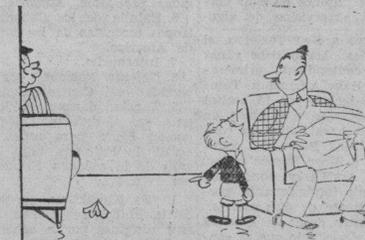
ZACARIAS: Voy a ir en auto por la villa, Fritzi.  
FRITZI: Quien irá contigo, tío Zac?

ZACARIAS: El constable, el guardián de perros, el alcalde, el jefe de bomberos y el estafetero.  
FRITZI: Dios mío, cómo podrán Vds. caber todos en el auto?

ZACARIAS: Todo eso es un solo hombre.

## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



BIBILO: Papá, se le cayó el pañolito a aque-lla señora.  
CANUTO: Permítame!

PETRA: Tienes un marido galante!  
BIBILO: Papá, a mamá se le cayó el pañolito.  
CANUTO: Vete a decirselo.

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

GRETA GARBO siempre camina desde el punto que se determinan sus pruebas de la cámara para determinar su maquillaje necesario para cada película.



EDDIE CANTOR descubrió que la enfermera de su dentista era guana y la ofreció una prueba en la pantalla. La niña, Gail Goddard, era la hija del dentista y Vds. la verán en "Kid Millions."



BINNIE BARNES se curte la piel tan radiante durante esta de vacaciones entre las películas al punto que se necesitan nuevas pruebas de la cámara para determinar su maquillaje necesario para cada película.

## El Nuevo...

10. Barcelona y Sta. Magdalena, sin embargo, los que hoy gritan y protestan permanecieron mudos ni se acordaron de quebrantamientos de reglas establecidas distintas en materia de nombramientos, de anomalías, arbitrariedades y desafíos a la voluntad popular. Atando cabos, ya que el informante de La Vanguardia atribuyo a VENGANZAS POLITICAS la muerte del difunto presidente electo Rafael Gata, creo conveniente tenerse en consideración la circunstancia de que, de observarse los reglamentos carcelarios y no haberse hecho mucho uso del "tayutalismo", aquel difunto Rafael Gata hubiera librado de la muerte por de lesiones a la sazón, hubiera sido imposible perpetrar el crimen dentro de la cárcel municipal. Este hecho no pasó desapercibido al Juez que conoció del asunto quien en la misma decisión dispuso sea investigado el caso para depurar responsabilidades. Presos que bailan, pasean, duermen en sus propias casas, juegan al monte y en las galleras cuando son amigos y favoritos de las autoridades del municipio de Matnog, fueron signos característicos, entre otros, de la administración de los pros Bisco-Gata-Guerrero bajo la supervisión de la junta provincial García-Estipona-Díaz del representante Gerona. Anticipando las gracias por este favor, quedome de V. Sr. Director atto, y S.S. BALBINO GALLANZA

## COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadier



EL OCEANO PACIFICO Magallanes primero entró en este oceano en 1520 y navegó hacia el noroeste por cuatro meses con buen tiempo y vientos favorables, así que lo bautizó el oceano "Pacífico" cuyo nombre aún conserva.

## EL MEOLLO DE LA NUEZ

La frase inglesa "The kernel of a nut" que significa la carne de una nuez, viene del anglo sajón "cyrnell" (pequeño grano) porque la carne de la nuez era comparada a los granos.



# ANUNCIOS Clasificados

## FINCAS

**45,000—ERMITA**—Una finca comercial de construcción fuerte en el canto de 2 calles. Tiene una renta de 12 1/2% neto, pagados el amillaramiento y seguro. Toda ocupada, parte con contrato de arrendamiento. Para mas pormenores, vease con C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David, Tel. 2-22-16 o 2-62-73. (664) (27-nov-34)

## SE ALQUILAN

**SE ALQUILA**—El local que ocupaba el nuevo Oriental Hotel y Chicago Restaurant en la calle M. H. del Pilar No. 83, Ermita. Razón: en la misma. (24-26-27-nov-34)

**SE ALQUILA**—Para el 1.º de Diciembre quedará desocupada la hermosa casa de dos pisos con garage para tres autos, y extenso jardín, frente a la playa, Calle Libertad No. 2, Pasay, que fué ocupada anteriormente por los Vice-Gobernadores. Razón: 180 Legarda, Tel. 2-34-21. (27-29-nov-34)

## AUTOMOVILES

**SE VENDE**—Un Buick Six Sedan, modelo 1930, en excelente apariencia y estado mecánico, por P550.00 al contado. Razón: Capt. Wear, Ft. Wm. McKinley, Teléfono 226. (27-nov-34)

**SE VENDE BARATO**—Un lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila. (24-oct.-h.n.a.)

## AVISOS

**AVISO DE TRASLADO**—AGENCIA DE EMPEÑO DE LOURDES T. DE MATUTE. Se avisa a nuestros parroquianos y al público en general que la citada Agencia situada en la Calle Juan Luna No. 1315, Tondo, será trasladada a la Calle Azcarraga No. 1565, Sta. Cruz, Manila, el 30 de Nov. 1934. LOURDES T. DE MATUTE. (21 al 1 dic-34)

Manila, Nov. 24, 1934. La firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad en el local situado en 745-A Dart, Pao, Manila. JACINTA ABELLA. (24 al 5 dic-34)

**BUENA OPORTUNIDAD:** Hay un capital de P100,000 para invertir en la compra de acciones de "El Hogar Filipino". Diríjanse proposiciones por escrito al P. O. Box No. 1697. (24-26-27-nov-34)

**ALMONEDA**—CASA DE EMPEÑOS DE ANTONIO MATUTE, S. C. Calle Juan Luna Nos. 335 y 339, Binondo. El día seis de Diciembre de 1934, a partir de las 8 de la mañana, se venderán en este establecimiento, en pública subasta, las alhajas, papeletas y otros objetos empeñados durante los meses de Agosto y Septiembre de 1933 y Marzo, Abril y Mayo de 1934, cuyos plazos respectivos han vencido; y todas las alhajas, papeletas y otros objetos que no se han vendido en almonedas anunciadas en sus oportunidades debidas. Manila, 26 de Nov. de 1934. Antonio MATUTE, S. C. (26-27-28-nov-34)

**ALMONEDA**—Agencia de Empeños de MOISES VILLAMARIA Sucursal en Dart. Se anuncia por medio del presente que vendere en almoneda al mejor postor desde las 8:00 hasta las 12:00 a. m. y desde las 2:00 hasta las 5:00 p. m. de los días 1.º, 3.º y 4.º de Diciembre de 1934, en el citado local, los artículos de papeletas, empeños desde el mes de Septiembre de 1932 hasta Noviembre de 1933 y Mayo de 1934 inclusive, así como los demás de fechas anteriores no vendidos aun en rescatados hasta dichas fechas. Manila, Noviembre de 1934. (Edo.) MOISES VILLAMARIA, Proprietario. (15-26-27-nov-34)

**ALMONEDA**—Agencia de Empeños de MOISES VILLAMARIA Sucursal en Dart. Se anuncia por medio del presente que vendere en almoneda al mejor postor desde las 8:00 hasta las 12:00 a. m. y desde las 2:00 hasta las 5:00 p. m. de los días 1.º, 3.º y 4.º de Diciembre de 1934, en el citado local, los artículos de papeletas, empeños desde el mes de Septiembre de 1932 hasta Noviembre de 1933 y Mayo de 1934 inclusive, así como los demás de fechas anteriores no vendidos aun en rescatados hasta dichas fechas. Manila, Noviembre de 1934. (Edo.) MOISES VILLAMARIA, Proprietario. (15-26-27-nov-34)

**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS** EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA SALA I Num. 47381

Estamentaría de CAROLINA GOMEZ DE LA SERNA VIUDA DE PEREZ RUBIO, finada.

Habiéndose presentado el día 20 de Noviembre, 1934, un documento que se dice ser la última voluntad y testamento de Carolina Gomez de la Serma Viuda de Perez Rubio y habiéndose presentado una solicitud al Juzgado pidiendo la legalización del mismo y la expedición de carta de administración a favor de Carlos Perez Rubio se ordena que el día 28 de Diciembre, 1934, a las 8:00 a. m. se señale como día para la legalización del citado testamento. En el día y hora señalados para la vista de dicha solicitud cualquier persona interesada podrá comparecer para impugnar de palabra o por escrito la legalización de la citada última voluntad y testamento y oponerse en igual forma a la expedición de carta de administración según se solicita. Publíquese este aviso de señalamiento por tres semanas consecutivas en "La Vanguardia", periódico de circulación general en la Ciudad de Manila, I. F., 22 de Noviembre, 1934. A. HORRILLEN, Juez del Juzgado de la Instancia (27-Dic. 4-11-34)

# Pasajeros que llegan y salen

Por el PRESIDENT GARFIEL, de Nueva York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong: Dr. W. Charles de la Tré Ellis y señora, James C. Anderson, Charlotte Bendix, Erna Brunbock, Clayton H. Bush y señora, Emily M. Castle, Rosalie Crum, Collette M. Crum, Burton W. Guysy y señora, Fausto F. Gonzalez-Sio-cio e hijo, Manny Goldberg, Effie Hermon, Fred Hermon, Karl Kozlovski, K. Miller, Eleene Minnis, N. Nakamura, Seki Nakamura, Lu Wi Sheng, Virginia Stout, Alice Teschan, Mrs. J. A. Allender, Mstr. E. J. Allender, Ens. R. H. Blair, Ten. J. K. Blison, Mrs. K. Blison, Mrs. A. L. Carson, niño B. Carson, Miss L. E. Carson, Ten. E. S. Cooke, Mrs. Clara E. Ehm, niño L. E. Ehm, Com. W. W. Elder, J. W. Elder, Miss S. E. Elder, Miss E. A. Elder, T. D. Fickes, Mrs. T. D. Fickes, Ens. W. R. Franklin, Ten. Com. H. N. Hartley, Mrs. H. N. Hartley, Mrs. D. M. Hart, W. T. Hart, Mrs. M. S. Hardage, Mstr. O. A. Hardage, M. Herrlich, Mrs. M. A. Herrlich, Ten. A. Jones, Mrs. A. A. Jones, Mstr. C. A. Jones, Ens. C. A. Johnson, Mrs. C. A. Johnson, Ten. J. W. Long, Mrs. J. W. Long, Miss Betty J. Long, E. Leahy, Mrs. M. J. Leahy, Mrs. M. C. McGovern, niño T. McGovern, Miss Betty M. McGovern, Ens. R. M. Pitts, Mrs. R. R. Quainton, niño R. Quainton, Jr., Miss E. Quainton, Miss Anita M. Quainton, Lt. H. A. Rigby, Mrs. M. A. Sams, R. A. Sams, Mrs. D. V. Thomson y C. F. Ueltzen.

# NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

**BARCOS DE ALTA MAR**  
El vapor TAKAOKA MARU llevo esta mañana de Japón y saldrá el 1 de diciembre para Nueva York via Japón, San Francisco y Panama.

**BARCOS DE CABOTAJE**  
El vapor BOHOL I saldrá esta tarde para Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y Nuevo Washington.

Anoche, a medianoche, levo anclas el transpacífico PRESIDENT GARFIELD para Nueva York via Europa.

El vapor STEEL TRAVELER llevo esta mañana de Shanghai y aceptará cargamento para Boston, Nueva York, Filadelfia y Baltimore.

El vapor SILVEREYEW llegará de Hongkong hoy y saldrá el 1 de diciembre para Halifax, Boston y Nueva York via Cebu, Davao y Java.

El vapor NANKIN llegará mañana de Australia y saldrá el mismo día para Hongkong, Shanghai y Japón.

**Pero Retendra..**  
(Continuación de la página 1)  
Sarre. El arreglo sobre el Sarre se efectuó en el tratado de Versalles como compensación a Francia por la destrucción causada por Alemania de minas en el norte de Francia, durante la guerra mundial. La campaña para la conquista de votos en el plebiscito se ha caracterizado por actos de violencia y cargos y contra-cargos de terrorismo. La comisión de gobierno pidió recientemente a la Liga que permitiera el reclutamiento de 2,000 fuerzas neutrales adicionales de policía, y Francia notificó que estaba dispuesta a enviar tropas a lo largo de la frontera desde Lorena, si se le pedía. Las tropas francesas que se hallaban anteriormente en el Sarre fueron retiradas el año 1927.

**Dia De Lealtad..**  
(Continuación de la página 5)  
de la fabla lococana en suelo tagalo. Quirino, la triada del Poder, inició la conservación del terruño con anecdóticas vividas en su edad moza. Ancha, de La Union, sus experiencias tragicomicas en las montañas cuando la guerra de guerrillas. Villamor, de Apayao, su diario de revolucionario y su curiosa versión sobre la efemérides nacional ocurrida en el paso de Tirad. Bueno, de I. Norte, su locandía colombiana. Pia, de Cagayan, su alegre tonada del osé, osé. Gumangan, de Ifugao, su interesante relato acerca del cañón montañas, Castillejos, de Batanes, su patriarcado aborígen.

**El Conflicto..**  
(Continuación de la página 1)  
las autoridades del gobierno, y no a la universidad checa. Tan pronto como se llevo a saber que la insignia había sido entregada, los estudiantes checos, por encima de la prohibición de manifestaciones dada por la policía, efectuaron un desfile triunfal por toda la ciudad, que terminó en medio de unas manifestaciones estruendosas en la enorme Plaza Wenceslas. Lo que no se sabe todavía es si este cumplimiento por parte de la universidad alemana de las demandas del gobierno checo pondrá ya fin a la agitación anti-alemana que indudablemente ha sido obra de los caudillos nacionalistas para satisfacer sus propios fines, que son principalmente en favor de la universidad nacional y la terminación de la coalición checo-alemana.

**Los Temblores..**  
(Continuación de la página 1)  
El 25 de agosto de 1902 la ciudad de Iloilo sufrió grandemente por un temblor destructor de intensidad IX. El temblor del 1911 causado por la erupción del Volcan de Taal era un verdadero holocausto humano. Murieron 1,335 y quedaron heridas 199 personas. Grandes marejadas también causó el temblor del 31 de enero de 1917, en el Sur de Mindanao, que dió muerte a siete personas, el año siguiente volvió a repetirse la desgracia en Mindanao. Esta vez los muertos eran 50 personas. En mayo de 1925, 20 personas murieron por los desprendimientos de tierra en Negros por una fuerte sacudida de intensidad VIII. En julio 1880 se sintió en Manila uno de los temblores mas fuertes de su historia.

**La Colonización..**  
(Continuación de la página 1)  
gobierno no puede aducirse en contra de este bill, según el Senador Quirino. La triste experiencia que ha producido el establecimiento de la colonia agrícola de Momanung se debe a defectos en la misma organización. De la colonia, según Quirino se fundó exclusivamente con el propósito de proporcionar empleo a los americanos desempleados en Manila, encargándose el gobierno de proporcionar a cada colono tres mil pesos de capital. Los colonos americanos aparentaron apoyar el proyecto, se establecieron en las tierras de Momanung, se casaron con mujeres filipinas, algunas de las cuales de dudosa reputación, pero cuando terminaron de gastar los fondos proporcionados por el gobierno, se embarcaron para América, dejando las tierras de la colonia y abandonaron a las esposas con quienes se habían unido. Pero así y todo la colonia agrícola de Momanung no puede considerarse como un fracaso, pues los terrenos fueron cultivados y prometen buenos rendimientos en el futuro.

**Un Niño En Una..**  
(Continuación de la página 1)  
lugar a otra batida. Una campaña general para "limpiar" los muelles de niños andrajosos, que viven como pueden. Pidiendo o robando. "Somos muchos", dijo Ramon. "Hay muchos otros que como yo duermen en los muelles, en cualquiera parte en donde no puedan cogerlos. Y pedimos comida, donde podemos pedirlo. O robamos".

**La Asamblea..**  
(Continuación de la página 6)  
démica en las Conferencias sobre Educación Superior del mes de diciembre próximo con motivo de la inauguración del Presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Filipinas. El comité de delegación se reunió ayer mañana en el despacho del Presidente Bocobo y decidió fijar la cuota de los delegados en las conferencias. Por cada siete miembros de las facultades se permitirá que uno sea delegado a las conferencias. Al mediocidio del 20 de diciembre habrá un almuerzo en la Biblioteca de la Universidad de Filipinas en honor de los delegados a las conferencias. Respondiendo a la invitación del Presidente Jorge Bocobo, muchas universidades americanas han designado a sus delegados a las Conferencias de Enseñanza Superior, en diciembre. He aquí a los delegados: Para la Universidad de Michigan: el Gobernador General Frank Murphy; el vicegobernador general J. Ralston Hayden; y el decano Maximo Kalaw. Para la Universidad de Harvard: el Profesor Leopoldo B. Ulichanco. Para la Universidad de Purdue: Marcial Kaslag. Para la Universidad de Nueva Orleans: el Dr. P. Henry J. Avery. Para el Colegio de Pomona: Miss Elizabeth Edmunds y Miss Laura Street. Dos de los ex-alumnos más distinguidos de la Junta de Ciudadanos que ha de escoger a los dos ex-alumnos más distinguidos de

# Precios en el mercado de Manila

Martes, 27 de Noviembre de 1934  
COPRA: Precio por 100 K.  
Corriente ..... P.2.00  
Buen Corriente ..... 4.90  
Semi-secado ..... 5.15  
Rescado ..... 5.40

**ABACA: Precio por picos**

Grado AB	P.14.50
" B	12.50
" CD	10.00
" E	8.25
" F	7.75
" G	7.75
" H	7.75
" I	6.50
" J-1	5.75
" S-2	5.75
" S-3	5.50
" J-2	5.00
" K	4.00
" L-1	3.50
" L-2	3.00
" M-1	3.50
" M-2	2.75
" M-3	2.75
" DL	2.50

**PRECIO POR FARDOS**

Oville	9.00
" 2	7.00
" 3	4.75
Damage	11.00
" 2	8.50
" 3	6.00
" 4	5.50
Tow	4.50
" 2	6.25
" 3	4.25
Canton No.1	5.50
" 2	5.50
" 3	5.50
Manila Maquey No.1	5.00
" 2	3.25
" 3	2.75
Surtido	3.00

**OBSERVACIONES**  
Mercado de Copra—Mejorado.  
Id. de Abaca—Muy flojo.  
Id. de O. T. Y.—Nominal.  
Id. de Canton—Id.  
Id. de Maquey—Id.

**EXISTENCIA DE GANADO**

Noviembre 26	
Día anterior	252
Arribos	121
Sacrificados	86
Muertos	ninguno
Reexpedidos	7
Restan	280

**PRECIOS DEL AZUCAR**

Noviembre 27	
El centrifugado de exportación de Manila, sin cotización; exportación de Iloilo sin cotización.	
Consumo local P6.75-P6.85	

**PRECIOS DE LA CARNE**

Noviembre 27	
Según la oficina de comercio e industria los precios de la carne este día fueron los siguientes:	
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.50-P0.60; segunda P0.45-P0.50; tercera P0.40-P0.45.	
Carne importada: primera P0.80-P0.90; segunda P0.60-P0.65; tercera P0.50-P0.55.	

**PRECIOS DEL PETROLEO**

Noviembre 27	
De la Socony-Vacuum Corp. Gal.—P37.00 dos latas	
Gal.—P30.00 caja	
White Rose—P52.00 caja	
De la Texas Co., Inc. Carabao—P37.00 dos latas	
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO	
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada métrica.	
PRECIO DE LA GASOLINA	
De la Socony-Vacuum Corp. Socony—P62.50 dos latas	
0.15 litro	
De la Texas Co., Inc. Texaco—P62.50 dos latas	
0.15 litro	

**Cotizaciones del Arroz**

Noviembre 27	
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:	
PRECIOS DE LA Oficina de Comercio NUEVA USUECHA	
Elongong P.41.50-P.42.50	
Macan 3.60-3.70	
Ramay 3.50-3.60	

**PRECIOS DE Casas Particulares**

Noviembre 27	
Elonon—	
1.ª ..... 4.30	
2.ª ..... 4.45	
Segunda Blanco (Bayambang) 3.85	
Segunda Blanco (Macan) ..... 3.80	
Arroz Tercera ..... 3.55	

**Un Niño En Una..**

Noviembre 27	
El niño de la página 1	
lugar a otra batida. Una campaña general para "limpiar" los muelles de niños andrajosos, que viven como pueden. Pidiendo o robando. "Somos muchos", dijo Ramon. "Hay muchos otros que como yo duermen en los muelles, en cualquiera parte en donde no puedan cogerlos. Y pedimos comida, donde podemos pedirlo. O robamos".	

**CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS**

Martes, 27 de Noviembre de 1934	
Bar., Bilbao y Madrid. A la vista 138.60	
España Provincias ..... A la vista 138.00	
España Puntos ..... A la vista 132.50	
Londres ..... A la vista 238	
Londres ..... G.T. 238-9/16	
N. Y. y S. Francisco. A la vista 201.25	
N. Y. y S. Francisco. G.T. 201.25	
Zurich ..... G.T. 149.75	

**CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE**

Martes, 27 de Noviembre de 1934	
SHANGHAI ..... 68 1/2	
JAVA ..... 281	
DOLLARS ESPAÑA ..... 7.33	
LIBRAS NUEVA YORK ..... 49 1/2	
LIBRAS ESPAÑA ..... 29.60	
FRANCOS LONDRES ..... 75.72	
PESETAS NUEVA YORK ..... 18.66	
FRANCOS LONDRES ..... 18.66	
AMYO ..... 69-1/2	

**BANCO NACIONAL**

Martes, 27 de Noviembre de 1934	
Nueva York ..... G.T. 18 1/2 pr.	
Nueva York ..... A la vista 18 1/2 pr.	
Londres ..... G.T. 111-9/16	
Londres ..... A la vista 111 1/2	
Amsterdam ..... G.T. 71.60	
Buenos Aires ..... G.T. 118 1/2	
Madrid ..... G.T. 570	
París ..... G.T. 745	
París ..... A la vista 138 1/2	
Simpos ..... G.T. 118 1/2	
Japan ..... G.T. 69 1/2	
Shanghai ..... G.T. 68 1/2	
Hongkong ..... G.T. 25 1/2	
India ..... G.T. 130	
Java ..... G.T. 71 1/2	

padó alguna vez. —¡Es tan difícil encontrar trabajo! — exclamó con desaliento, como consiente por fin de ser tan pequeño. Y ser tan debil. La Policía ve un grave peligro en Ramon, en otros niños que viven como el, pidiendo, cuando pueden pedir con esperanzas de éxito; o robando, cuando se les presenta la ocasión. Los mas grandes criminales han provenido de entre estos niños sin amparo. Y la Policía está dispuesta a buscarlos y recogerlos, confiándolos a alguna institución, como Welfareve, que pueda encargarse de ellos.

**PRECIOS DE LA CARNE**

Noviembre 27	
Según la oficina de comercio e industria los precios de la carne este día fueron los siguientes:	
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.50-P0.60; segunda P0.45-P0.50; tercera P0.40-P0.45.	
Carne importada: primera P0.80-P0.90; segunda P0.60-P0.65; tercera P0.50-P0.55.	

**PRECIOS DEL PETROLEO**

Noviembre 27	
De la Socony-Vacuum Corp. Gal.—P37.00 dos latas	
Gal.—P30.00 caja	
White Rose—P52.00 caja	
De la Texas Co., Inc. Carabao—P37.00 dos latas	
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO	
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada métrica.	
PRECIO DE LA GASOLINA	
De la Socony-Vacuum Corp. Socony—P62.50 dos latas	
0.15 litro	
De la Texas Co., Inc. Texaco—P62.50 dos latas	
0.15 litro	

Los particulares, porque su construcción y estado de conservación eran mejores. Todos los puentes del río Pasig, el de España, el de Suspensión y el de Ayala, resistieron sin quebranto los vaivenes del terremoto, en cuestión es buena.

# Pangborn proyecta circunvalar el globo en cuatro días

## EL GOBERNADOR HA FIRMADO DOS BILLS MAS AYER

Uno es el que da pensión a familias del Juez Reyes y de un tesorero

El Gobernador General Murphy firmó ayer tarde otros dos proyectos de ley, uno del Senado y otro de la Cámara. Uno de estos es el que concede pensión bajo la ley Osmeña a los herederos del finado juez Osmesa a los herederos del finado juez Potenciano Reyes y el difunto tesorero Lucio Quiquillo de Masbate.

El bill No. 1245 de la Cámara es el que concede los beneficios de pensión bajo la ley Osmeña a los herederos del juez Reyes. La pensión se da en reconocimiento a sus servicios porque como juez de Primera Instancia murió en el desempeño de su cometido. Se encontraba entre los que perdieron sus vidas cuando el vapor "Quantico" naufragó en la isla de Tablas hace más de 15 años. Fue rogado por su familia para que no fuera en aquel viaje debido al mal estado del tiempo, pero hizo caso omiso de la advertencia diciendo que era su deber ver los asuntos judiciales en el sur.

El tesorero Quiquillo también murió en el desempeño del deber. Se enfermó estando en camino a un municipio situado en una isla de Masbate en relación con cierta investigación de un tesorero municipal. El otro bill aprobado por el jefe ejecutivo ayer es del Senado No. 33 que enmienda la ley sobre puentes de peaje y exime del pago de impuesto de peaje en los puentes del gobierno a los vehículos tirados por carabaos, vacas, caballos y otros animales.

## Sigue Al Que Se.

(Continuación de la página 1) cudad bastante fuerte", y es uno de los mas fuertes que se han registrado en esta capital desde hace unos 33 años. En Nasugbu, Batangas, cerca del epicentro, el temblor fue muy fuerte, pero al igual que en otras provincias, no hubo mas que ligeros daños. En Manila, varios edificios de concreto se agrietaron ligeramente, algunas campanas de iglesia repicaron por sí solas, hubo alarmante oleaje en el Pasig y en la Bahía, y autos parados en las calles se movieron varios pies, yendo adelante y atras.

Debido al temblor, se esta haciendo en Manila hoy una inspección general de los edificios y puentes. El ingeniero de la Ciudad, Sr. Santiago Arriaga, ha ordenado a su gente que comience la inspección. El personalmente, hará otra inspección tan pronto como este libre de las varias juntas a que tiene que asistir hoy y mañana.

### Campanas que tocan: oleajes en el Pasig

Algunas campanas de iglesia, con el vaivén impreso por el temblor, sonaron. Los edificios más altos de la Escolta fueron sacudidos y estuvieron moviéndose ligeramente por algunos momentos, registrándose algunos daños de pequeña importancia en ellos. Cristales de escaparates se rompieron, automóviles y camiones parados en las calles, avanzaron y retrocedieron por algunos pies y las aguas del Pasig registraron un movimiento inusitado, produciendo oleajes que alarmaron a los patrones de lanchas y otras embarcaciones pequeñas que en aquella ocasión se hallaban amarradas en el río.

Hasta ahora no hay informes de desgracias personales ni de daños graves a los edificios, por más que la gente que estaba en ellos, en hoteles, dormitorios, escuelas y hospitales, salieron presurosamente de las calles, presas de sobresalto.

### Corrieras en cines: las luces se apagan

Las funciones en teatros y cinematógrafos se suspendieron, cuando los concurrentes, presas de temor al sentir las sacudidas, corrieron a las puertas; las luces en diferentes partes de la ciudad fueron apagadas por un momento, el servicio de gas también discontinuó y todos los restaurantes fueron desalojados.

Poco después de haber cesado las sacudidas, las calles de todas las partes de la ciudad se vieron llenas de gente comentando algunos asuntos sobresaltados y otros con dejos de buen humor lo sucedido. Bastantes horas transcurrieron antes de que la gente volviera a sus casas, temerosa de que las sacudidas volvieran a registrarse.

### Una alarma de incendio aumenta el pánico

Lo que más aumentó el pánico fue una alarma de incendio durante el corto momento en que duró la sacudida. La alarma se recibió en todas las estaciones de bomberos de Manila y se oyó en cuantas casas y colegios que cuentan con alarmas contra-incendios. En el Ateneo de Manila, donde hay una alarma contra-incendios, el terror fue profundo y los colegiales, aterrados, corrieron hacia las escaleras, afanosos de buscar un sitio seguro.

Mujeres nerviosas en muchas casas de Manila corrieron de una parte a otra lanzando gritos de terror, y más de cinco, cayeron desfiladas. Otras personas se pusieron a rezar ante sus altares.

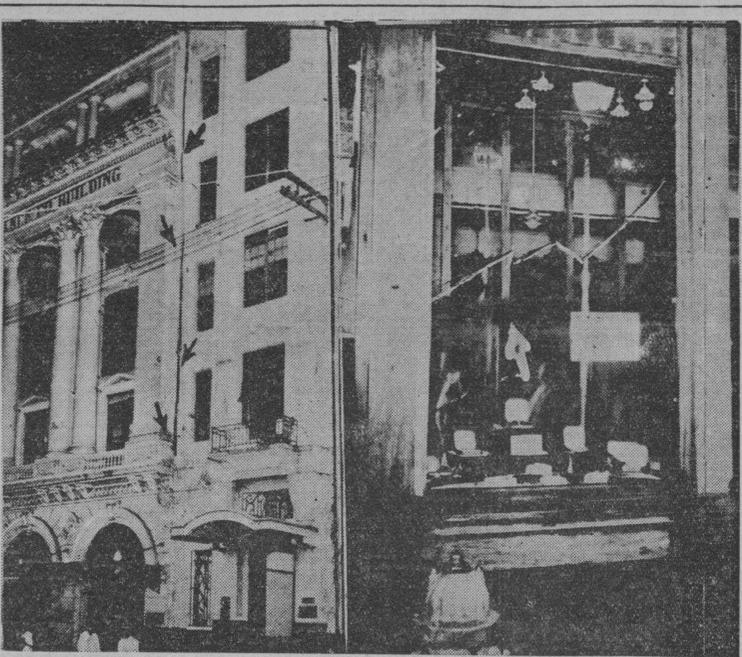
La alarma de incendio se dio por un amago registrado en la calle Echague, debido al contacto de dos alambres que se cortaron por la fuerza de las sacudidas. Las bombas acudieron y el desperfecto fue reparado.

Las sacudidas fueron tan fuertes que las agujas del aparato que registra los movimientos sísmicos en el Observatorio de Manila saltaron. Según el P. Repetti, jefe de la División Sísmica del Observatorio, el temblor duró exactamente 35 segundos, y comenzó exactamente a las 8:09 de la noche. El reloj del Observatorio, así como otros de Manila, se pararon inmediatamente después de las primeras sacudidas.

### Epicentro cerca de Nasugbu

Según el P. William Repetti, el origen de las sacudidas de anoche fue tectónico, o sea, causado por el reajuste de la capa terrestre, estando el epicentro en el Mar de China, cerca de las costas de Nasugbu, Batangas, y abarcando un radio de 65 kilómetros en el norte y sur de Manila. Bulacán, Nueva Ecija, Tárlac, hasta Baguio sintieron el temblor de anoche, aunque, según los informes de Baguio, allá fue muy leve. En cambio, en Bulacán, Pampanga, Tárlac, Nueva Ecija, produjo el mismo pánico registrado en Manila. Entre las provincias del sur de Luzón, Rizal, Laguna, Batangas y Tayabas fueron afectadas, y posiblemente también se haya dejado sentir con bastante fuerza en Mindoro.

## Capa deshecha, cristal roto por el temblor



Uno de los mas violentos temblores sentidos en Manila, causo anoche ligeros daños en algunos edificios de la ciudad. Una capa de cemento que enlazaba superficialmente el edificio de "Filipinas" Compañía de Seguros, y el de la Insular Life en la Plaza Moraga, cayo en pedruzcos. En la fotografia se ven las grietas que el temblor causo en la union de dichos edificios señaladas con flechas negras. En la parte derecha aparece tambien el cristal del escaparate de la joyeria "El Meridiano" de la Escolta, que se rompio.

bas acudieron y el desperfecto fue reparado. Las sacudidas fueron tan fuertes que las agujas del aparato que registra los movimientos sísmicos en el Observatorio de Manila saltaron. Según el P. Repetti, jefe de la División Sísmica del Observatorio, el temblor duró exactamente 35 segundos, y comenzó exactamente a las 8:09 de la noche. El reloj del Observatorio, así como otros de Manila, se pararon inmediatamente después de las primeras sacudidas.

### Epicentro cerca de Nasugbu

Según el P. William Repetti, el origen de las sacudidas de anoche fue tectónico, o sea, causado por el reajuste de la capa terrestre, estando el epicentro en el Mar de China, cerca de las costas de Nasugbu, Batangas, y abarcando un radio de 65 kilómetros en el norte y sur de Manila. Bulacán, Nueva Ecija, Tárlac, hasta Baguio sintieron el temblor de anoche, aunque, según los informes de Baguio, allá fue muy leve. En cambio, en Bulacán, Pampanga, Tárlac, Nueva Ecija, produjo el mismo pánico registrado en Manila. Entre las provincias del sur de Luzón, Rizal, Laguna, Batangas y Tayabas fueron afectadas, y posiblemente también se haya dejado sentir con bastante fuerza en Mindoro.

### Una alarma de incendio aumenta el pánico

Lo que más aumentó el pánico fue una alarma de incendio durante el corto momento en que duró la sacudida. La alarma se recibió en todas las estaciones de bomberos de Manila y se oyó en cuantas casas y colegios que cuentan con alarmas contra-incendios. En el Ateneo de Manila, donde hay una alarma contra-incendios, el terror fue profundo y los colegiales, aterrados, corrieron hacia las escaleras, afanosos de buscar un sitio seguro.

### Mujeres nerviosas en muchas casas de Manila corrieron de una parte a otra lanzando gritos de terror, y más de cinco, cayeron desfiladas.

Otras personas se pusieron a rezar ante sus altares. La alarma de incendio se dio por un amago registrado en la calle Echague, debido al contacto de dos alambres que se cortaron por la fuerza de las sacudidas. Las bombas acudieron y el desperfecto fue reparado.

### Las sacudidas fueron tan fuertes que las agujas del aparato que registra los movimientos sísmicos en el Observatorio de Manila saltaron.

Según el P. Repetti, jefe de la División Sísmica del Observatorio, el temblor duró exactamente 35 segundos, y comenzó exactamente a las 8:09 de la noche. El reloj del Observatorio, así como otros de Manila, se pararon inmediatamente después de las primeras sacudidas.

### Epicentro cerca de Nasugbu

Según el P. William Repetti, el origen de las sacudidas de anoche fue tectónico, o sea, causado por el reajuste de la capa terrestre, estando el epicentro en el Mar de China, cerca de las costas de Nasugbu, Batangas, y abarcando un radio de 65 kilómetros en el norte y sur de Manila. Bulacán, Nueva Ecija, Tárlac, hasta Baguio sintieron el temblor de anoche, aunque, según los informes de Baguio, allá fue muy leve. En cambio, en Bulacán, Pampanga, Tárlac, Nueva Ecija, produjo el mismo pánico registrado en Manila. Entre las provincias del sur de Luzón, Rizal, Laguna, Batangas y Tayabas fueron afectadas, y posiblemente también se haya dejado sentir con bastante fuerza en Mindoro.

### Una alarma de incendio aumenta el pánico

Lo que más aumentó el pánico fue una alarma de incendio durante el corto momento en que duró la sacudida. La alarma se recibió en todas las estaciones de bomberos de Manila y se oyó en cuantas casas y colegios que cuentan con alarmas contra-incendios. En el Ateneo de Manila, donde hay una alarma contra-incendios, el terror fue profundo y los colegiales, aterrados, corrieron hacia las escaleras, afanosos de buscar un sitio seguro.

### Mujeres nerviosas en muchas casas de Manila corrieron de una parte a otra lanzando gritos de terror, y más de cinco, cayeron desfiladas.

Otras personas se pusieron a rezar ante sus altares. La alarma de incendio se dio por un amago registrado en la calle Echague, debido al contacto de dos alambres que se cortaron por la fuerza de las sacudidas. Las bombas acudieron y el desperfecto fue reparado.

### Las sacudidas fueron tan fuertes que las agujas del aparato que registra los movimientos sísmicos en el Observatorio de Manila saltaron.

Según el P. Repetti, jefe de la División Sísmica del Observatorio, el temblor duró exactamente 35 segundos, y comenzó exactamente a las 8:09 de la noche. El reloj del Observatorio, así como otros de Manila, se pararon inmediatamente después de las primeras sacudidas.

### Epicentro cerca de Nasugbu

Según el P. William Repetti, el origen de las sacudidas de anoche fue tectónico, o sea, causado por el reajuste de la capa terrestre, estando el epicentro en el Mar de China, cerca de las costas de Nasugbu, Batangas, y abarcando un radio de 65 kilómetros en el norte y sur de Manila. Bulacán, Nueva Ecija, Tárlac, hasta Baguio sintieron el temblor de anoche, aunque, según los informes de Baguio, allá fue muy leve. En cambio, en Bulacán, Pampanga, Tárlac, Nueva Ecija, produjo el mismo pánico registrado en Manila. Entre las provincias del sur de Luzón, Rizal, Laguna, Batangas y Tayabas fueron afectadas, y posiblemente también se haya dejado sentir con bastante fuerza en Mindoro.

### Una alarma de incendio aumenta el pánico

Lo que más aumentó el pánico fue una alarma de incendio durante el corto momento en que duró la sacudida. La alarma se recibió en todas las estaciones de bomberos de Manila y se oyó en cuantas casas y colegios que cuentan con alarmas contra-incendios. En el Ateneo de Manila, donde hay una alarma contra-incendios, el terror fue profundo y los colegiales, aterrados, corrieron hacia las escaleras, afanosos de buscar un sitio seguro.

### Mujeres nerviosas en muchas casas de Manila corrieron de una parte a otra lanzando gritos de terror, y más de cinco, cayeron desfiladas.

Otras personas se pusieron a rezar ante sus altares. La alarma de incendio se dio por un amago registrado en la calle Echague, debido al contacto de dos alambres que se cortaron por la fuerza de las sacudidas. Las bombas acudieron y el desperfecto fue reparado.

### Las sacudidas fueron tan fuertes que las agujas del aparato que registra los movimientos sísmicos en el Observatorio de Manila saltaron.

Según el P. Repetti, jefe de la División Sísmica del Observatorio, el temblor duró exactamente 35 segundos, y comenzó exactamente a las 8:09 de la noche. El reloj del Observatorio, así como otros de Manila, se pararon inmediatamente después de las primeras sacudidas.

### Epicentro cerca de Nasugbu

Según el P. William Repetti, el origen de las sacudidas de anoche fue tectónico, o sea, causado por el reajuste de la capa terrestre, estando el epicentro en el Mar de China, cerca de las costas de Nasugbu, Batangas, y abarcando un radio de 65 kilómetros en el norte y sur de Manila. Bulacán, Nueva Ecija, Tárlac, hasta Baguio sintieron el temblor de anoche, aunque, según los informes de Baguio, allá fue muy leve. En cambio, en Bulacán, Pampanga, Tárlac, Nueva Ecija, produjo el mismo pánico registrado en Manila. Entre las provincias del sur de Luzón, Rizal, Laguna, Batangas y Tayabas fueron afectadas, y posiblemente también se haya dejado sentir con bastante fuerza en Mindoro.

### Una alarma de incendio aumenta el pánico

Lo que más aumentó el pánico fue una alarma de incendio durante el corto momento en que duró la sacudida. La alarma se recibió en todas las estaciones de bomberos de Manila y se oyó en cuantas casas y colegios que cuentan con alarmas contra-incendios. En el Ateneo de Manila, donde hay una alarma contra-incendios, el terror fue profundo y los colegiales, aterrados, corrieron hacia las escaleras, afanosos de buscar un sitio seguro.

### Mujeres nerviosas en muchas casas de Manila corrieron de una parte a otra lanzando gritos de terror, y más de cinco, cayeron desfiladas.

Otras personas se pusieron a rezar ante sus altares. La alarma de incendio se dio por un amago registrado en la calle Echague, debido al contacto de dos alambres que se cortaron por la fuerza de las sacudidas. Las bombas acudieron y el desperfecto fue reparado.

## UN FILIPINO ES DETENIDO EN HONOLULU

Es acusado de importunar a niñas menores al cuidado de la Federación

(De la "Associated Press") Honolulu, 26 de noviembre.—Gerardo Alvaro, un individuo de largas melenas, de 33 años de edad, "consejero espiritual" de la Federación Filipina de América, ha sido detenido por la policía este día, acusado de haber molestado a niñas jóvenes del orfanato de la federación.

La policía declara que una de las niñas, que se supone familia de Alvaro, había manifestado que otras dos niñas confesaron que Alvaro les había importunado. Todas son menores de 14 años.

Al mismo tiempo, las autoridades han comenzado una investigación de la federación, enterándose de que esta se organizó en Los Angeles en 1925 y que su sucursal en Hawaii tiene un total de 400 miembros. El derecho de iniciación es de \$100, con una cuota mensual de un peso.

No se permite a sus miembros bailar, fumar ni jugar. Hay dos clases de miembros, los "espiritualistas" y los "materialistas", y los primeros suelen ir frecuentemente a las montañas a ayunar. Uno de los devotos murió en la isla de Kauai hace dos años, como resultado de no haber tomado ningún alimento durante 40 días, según la policía.

Alvaro nació en Filipinas y vino a Hawaii hace seis años.

de la Avenida Taft y P. Faura, ha vuelto a agrietarse y las rajaduras que tenía anteriormente se han agrandado levemente. En el primer piso hay una nueva grieta al lado de la pizarra de boletines. En el segundo, casi todas las habitaciones tienen grietas, particularmente la clase No. 4, que tiene una grieta de dos metros de largo, con una pulgada de abertura. El tercer piso también ha sufrido menores daños. En la clase No. 13, una parte del zaguami se separó de la pared por la fuerza de la sacudida.

### Comoción en la zona del puerto

Una conmoción general causó el temblor de anoche en varios sitios del área del puerto, principalmente en los pantalanes en donde varios barcos de altura se hallan atracados. Como resultado del mismo también se abrieron varias grietas en la oficina de Aduanas, pero ellas son de poca importancia, y no ofrecen ningún peligro por ahora. Las mismas fueron descubiertas esta mañana por los empleados de la Aduana en las paredes, principalmente en la Marine Division.

### Varios guardias que se hallaban de guardia anoche en el pantalan No. 7 declararon esta mañana que el temblor causó una verdadera comoción en el muelle pues que tan pronto como principiaron las sacudidas todos los pasajeros del "President Hoover" y del "President Garfield" salieron de sus camarotes todo asustados para saber de qué se trataba mientras que por otra parte, todo el personal de la Aduana que se hallaba trabajando a deshora en el pantalan, temiendo que las paredes y las columnas de mampostería del pier se vinieran abajo se refugiaron a empujones en los barcos arriba mencionados, creyéndose más seguros sobre agua que sobre tierra.

### Resultaron de todo esto una confusión y un desorden tales que segundos después de haber terminado ya el temblor aun se oían gritos de mujeres atacadas de pánico. Aumentó más el terror de los allí presentes el agua del mar que como si hubiera sido removida por alguna fuerza invisible saltaba sobre la parte baja del pier al chocar contra el mismo entre los dos barcos atracados.

### Algunos pasajeros que se hallaban a bordo del "President Hoover" declararon que el temblor se sintió bastante fuerte a bordo y dio la impresión de que el barco varaba de repente, principalmente cuando se registró la sacudida más fuerte.

### Miles presas de terror en Pampanga

(Servicio Telegráfico) Excluído a La Vanguardia Gueazu, Pampanga, 27 de noviembre.—Los habitantes de esta provincia muchos de los cuales, alocados por tifones pasados, temían que uno de estos días se registraría otro temporal fuerte, tuvieron el mayor sobresalto de sus vidas cuando anoche, a las ocho, un temblor de los más fuertes, hizo cundir el terror por la provincia entera.

Al sentirse las primeras fuertes sacudidas, miles de personas salieron corriendo de sus hogares, en batas de dormir y prendas interiores, temiendo ser sepultadas bajo las ruinas de sus casas. Al aire libre, muchos se prosternaron, orando por que las sacudidas cesaran.

### Los viejos del pueblo afirman que este temblor ha sido el más fuerte que se ha registrado hasta ahora en este pueblo.

Algunos edificios de construcción española, sufrieron leves desprendimientos y desmoronamientos parciales. Gente tímida creía llegado "el fin del mundo". El temblor fue la comidilla del día en toda la provincia hasta temprano esta mañana. Ninguna desgracia personal se ha informado hasta ahora. El temblor duró cuarenta y cinco segundos.

### Niño atropellado por gente aterrada

(Servicio Telegráfico) Excluído a La Vanguardia Batangas, Batangas, 27 de noviembre.—Diez mil personas reunidas en el barrio de San Jose, de este pueblo, para presenciar la fiesta del mismo, fueron presas de terror, anoche, a las ocho y quince minutos, cuando se sintió un temblor muy fuerte. La sacudida se sintió a tiempo de entrar la procesión en la capilla del barrio, y toda la gente que había dentro tuvo que salir precipitadamente, igual que los moradores y visitantes en las casas, por temor a posibles desmoronamientos.

Tres fuertes conmociones, seguidas de otras dos, durante quince y veinte segundos respectivamente.

## De la Fuente teme que sea definitivo el rompimiento de la Junta con el Alcalde

Por eso va al Secretario del Interior a exponer el plan de reorganización que está decidida aquella a realizar

El presidente de la Junta Municipal, Sr. Manuel de la Fuente, teme que pueda haber una ruptura definitiva con el Alcalde Juan Posadas en relación con la reorganización del gobierno de la ciudad, y esta mañana ha conferenciado con el secretario Teofilo Sison, del departamento del interior, preparándose para toda posible contingencia.

El presidente de la Fuente ha informado al secretario Sison que la mayoría "pro" de la Junta Municipal está decidida a llevar a cabo el plan de reorganización urdido por el departamento, fusionando divisiones, y despidiendo al personal que se encuentre innecesario o superfluo, no importa si son "pros" o "antis".

Con la franqueza que le caracteriza, el presidente de la Fuente presentó al secretario Sison la base presupuestal de la mayoría de la Junta y los doce puntos del Alcalde para que el secretario dijese de las dos normas de conducta cual mejor a la política enunciativa por el departamento del interior. El presidente de la Fuente desea contar, si no con el apoyo del Alcalde, con el apoyo del mismo secretario Sison, en la reorganización de la ciudad de Manila. Teme que Junta y Alcalde no lleguen a un acuerdo en cuanto a despedir a empleados superfluos, aun sin ley de gratificación.

La mayoría "pro" de la Junta está esperando la decisión del Alcalde sobre la resolución de 6 maestros para high schools y cuatro para escuelas intermedias. Esta es la segunda vez que la Junta intenta resolver la crisis en las high schools, extendiendo la ayuda a escuelas elementarias. Un veto del Alcalde a esta medida puede ser motivo de una ruptura definitiva. El presidente de la Fuente,

## Treinta y tres viejos empleados del Trabajo quedan separados hoy

Un ambiente de tristeza se enseñoreó este día en la Oficina del Trabajo, cuando el Director Hermenegildo Cruz, se vio obligado a anunciar la separación del servicio de treinta y tres empleados de la misma, de acuerdo con la nueva organización de dicha oficina para ajustar el número de personal a los nuevos presupuestos.

Algunos de estos empleados han estado en el Buró del Trabajo por 16 ó 17 años. Varios comenzaron como mensajeros y fueron escalando puestos de importancia por su trabajo y buena conducta, siendo aun muchos de estos relativamente jóvenes. La reorganización también afectó a varios jefes de división.

El Director Cruz les envió esta mañana una carta explicando a cada uno de ellos este paso adoptado, y al mismo tiempo agradeciendo los buenos servicios prestados al gobierno, asegurando que se daría preferencia a ellos tan pronto como ocurra una vacante en la misma oficina o en el departamento del Trabajo.

Estos treinta y tres dejarán de pertenecer al gobierno después del día de oficina del 31 de diciembre próximo. Se está estudiando si pueden recibir alguna suma como compensación.

## Cabahug En...

(Continuación de la página 1) de Visayas, fue comisionado por el Departamento para investigar al comandante provincial y también se transmitió ordenes a la oficina de Correos para averiguar la causa de la desaparición del telegrama del jueves, llegando a describirse que dicho mensaje fue recibido por el gobernador Cabahug el mismo día de su transmisión desde Manila y que desde entonces lo retuvo en su poder.

En vista de esto el Departamento del Interior ha dado instrucciones al Coronel Quimbo para investigar al Gobernador provincial y someta después un informe detallado al Departamento.

## Es Ministro.

(Continuación de la página 1) que su enfermedad se había agravado después de la sesión de 14 horas del gabinete, terminando a las tres y media de la mañana del viernes. En dicha sesión se aprobaron los presupuestos sin precedentes de defensa, por encima de la oposición de Fujii.

Hay necesidad de darle inyecciones de alcanfor, dicen los médicos. Durante la controversia presupuestal, los caudillos militares atacaron a Fujii, y la prensa vernacula informa que el general Hayashi, ministro de la Guerra, llegó a pedir al premier Okada su destitución.

Fujii estuvo trabajando semanas y semanas, antes de adoptarse la decisión final, para mantener el presupuesto alrededor de 2,000,000,000 de yens, pero el total que se habrá de someter a la Dieta, que se reunirá mañana, es de 2,210,000,000 de yens. Se cree que, como hasta aquí, la Dieta aprobará el presupuesto.

De dicho total se asigna a la armada la suma de 530,000,000 de yens, y al ejército 490,000,000, las partidas de gastos militares mas grandes en la historia del imperio.

La sesión del parlamento imperial que se inaugurará mañana ha sido convocada primordialmente para votar fondos de socorro, como resultado de una serie de desastres naturales del verano último, siendo el principal el tifón que causó estragos en Osaka el 21 de septiembre, causando una pérdida de mas de 2,500 vidas.

## Nuevas proposiciones somete Aguinaldo hoy

Después de una larga conferencia que tuvo con el ex-Secretario Felipe Agoncillo, el Secretario de Agricultura y Comercio, Representante Eñolgo Rodríguez ha anunciado este día que con el fin de considerar las nuevas proposiciones para el arreglo de las deudas del General Aguinaldo, suspenderá la publicación de su decision hasta nuevo aviso.

## NO ES EL MISMO

Rafael Gonzales, primer maquina de los guarda-costas "Banahaw" del Gobierno, no es el mismo Rafael Gonzales arrestado con otros minutos de socorro, como resultado de una serie de desastres naturales del verano último, siendo el principal el tifón que causó estragos en Osaka el 21 de septiembre, causando una pérdida de mas de 2,500 vidas.

Se dice que este terremoto es el mas fuerte que se ha registrado en la historia de este pueblo. Sin embargo, no se sabe hasta ahora de ninguna desgracia personal.

## UN AEROPLANO SE CONSTRUYE PARA EL VUELO

Se detendra solo dos veces en Rusia para hacerse de combustible

(De la "Associated Press") Honolulu, 26 de noviembre.—Un vuelo alrededor del mundo en cuatro días, previendo de combustible solo dos veces, en Moscow y en Rusia Soviética, un aeroplano americano de un radio de vuelo de 8,200 millas es lo que tiene en proyecto para la primavera que viene Clyde Pangborn según declaración hecha por el mismo a su llegada aquí este día.



Clyde Pangborn

Con el coronel Roscoe Turner su radiografista en el reciente vuelo aereo de Londres a Melbourne, que ellos terminaron en tercer puesto, Pangborn ha llegado aquí a la tarde, para una estancia de un día, antes de dirigirse a Los Angeles. Pangborn dijo que en New Jersey se esta construyendo para este vuelo de vuelta al mundo un aeroplano del tipo de ala chata, con una capacidad de combustible de 2,200 galones. El aparato estará equipado de un robot, igual al que en Wiley Post en su famoso vuelo de siete días el año pasado.

Acompañado de Nichols y de un co-piloto, tal vez Bennet Griffin, Pangborn declaró que seguiría la ruta de Post desde Nueva York al través del norte del Atlántico hasta Moscú sin efectuar ninguna escala, y de allí a Chita, Siberia, desde la cual volaría a Nueva York sin detenerse en el camino.

El anuncio del plan de Pangborn desmiente la noticia recibida de Los Angeles la semana pasada, diciendo que acaso iría en calidad de navegador con Monty Mason en el proyectado vuelo de este de Los Angeles a Tokio el año que viene. Para Mason se esta ahora fabricando un gigante aeroplano.

Con Hugh Herndon, Jr., Pangborn se dio a conocer por primera vez en el mundo aereo el año 1931, cuando los dos completaron el primer vuelo sin escalas al través del Pacífico, desde la playa de Samushiro cerca de Tokio, hasta Wenatchee, Washington, una distancia de 4,458 millas, en 41 horas y 31 minutos. Antes, ya habían cruzado el Atlántico y de allí habían ido a Tokio.

Bennet Griffin, posible co-piloto de Pangborn, realizó un vuelo al rededor del mundo con James J. Matzen en 1932, volando sin escalas al través del Atlántico desde Harbor Grace, Terranova, hasta Berlin, para estrellarse en un sitio pantanoso cerca de Borisov, Rusia.

Ulm y sus compañeros llegan a Milland, Texas

Milland, Texas, 26 de noviembre.—Charles T. P. Ulm y sus dos compañeros que van a Vancouver, B. C. para comenzar un vuelo de Canadá a Australia, han llegado aquí este día a última hora, para pasar la noche.

Los tres vinieron de Wichita, Kan., después de haber pasado la noche allí, por el mal tiempo. Están volando en etapas fáciles por una ruta de Quebec a Vancouver, después que su aeroplano fue embarcado desde Southampton, Inglaterra.

## Se Comienza...

(Continuación de la página 1) comites son los jueces para el sorteo de los talones de los números triunfantes, jueces para las carreras, y los que se han de encarar de la clasificación de las carreras.

El comite y jueces para las carreras son: F. W. Prising, comandante Frank Brezina, y comandante Vicente Lim.

El comite y jueces para el sorteo: coronel Louis J. Van Schalk, Pedro Campos, Rafael Roca, Carlos P. Romulo, Auditor Inicial James P. Romulo, Auditor Inicial Cesar secretario de Justicia Cesar Bengzon, Roy C. Bennett, Leopoldo Aguinaldo, juez Luis P. Torres, juez Sabino Padilla, juez Manuel V. Moran, Sr. Miguel Unson, Jacobo Zobel, tesorero Victor Alfonso, presidente Manuel de la Fuente, jefe de policía Columbus Platt, Elmer Madson, Theo. F. Rogers, Alfonso S. Cij, y un oficial del ejército.

El comite para presenciar la colocación de los talones en las cajas de hierro: comandante Charles E. Gerhardt, del ejército americano, comandante Celestino Navarro, comandante F. C. Obazo, comandante E. M. Panis, capitán M. M. Castañeda, capitán P. F. Tabuena, y capitán F. I. Torres, y Urbano J. Velasco, de La Vanguardia.

## Posadas Averigua...

(Continuación de la página 1) vao, en 1917, y pensó en la posibilidad de que el desastre pudiese ocurrir también en Manila. También pensó en la posibilidad de que las aguas de la laguna de Bay arrasaran Manila.

El Alcalde Posadas piensa pedir el nombramiento de sus asistentes científicos para estudiar estas posibilidades. Todo depende, sin embargo, del resultado de su conferencia con el director del Observatorio, el con el director de Prevención de adopción de medidas de prevención para minimizar los efectos del temblido desastre.